

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ



NÁVOD K POUŽITÍ



## Čeština

### Všeobecné pokyny

1 - OBECNÉ INFORMACE	6
2 - TECHNICKÁ PODPORA	7
3 - IDENTIFIKACE a OZNAČOVÁNÍ	7
4 - IDENTIFIKACE ČÁSTÍ	8
5 - ANALÝZA RIZIK	9
6 - VYBALENÍ	10
7 - UMÍSTĚNÍ	10
8 - PŘIPOJENÍ VODOVODNÍ SÍŤ	11
9 - ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ	11
10 - PŘEDPOKLÁDANÉ POUŽITÍ	11
11 - POKYNY PRO POUŽITÍ	12
12 - ČIŠTĚNÍ	12
13 - LIKVIDACE STROJE	13

### Provozní pokyny

14 - ROZHRANÍ A CYKLY	15
15 - SONTA POKRMU	17
16 - PROVOZNÍ CYKLY	18
16.1 - SPUŠTĚNÍ	21
16.2 - VYPNUTÍ	22
16.3 - VOLBA SKUPINY VÝROBKŮ	23
16.4 - CYKLUS AUTOMATICKÉHO ZCHLAZENÍ	25
16.5 - CYKLUS ZCHLAZENÍ PODLE OSOBNÍHO NASTAVENÍ	27
16.6 - CYKLUS MANUÁLNÍHO ZCHLAZENÍ	33
16.7 - CYKLUS KYNUTÍ PODLE OSOBNÍHO NASTAVENÍ	39
16.8 - CYKLUS MANUÁLNÍHO KYNUTÍ	45
16.9 - CYKLUS AUTOMATICKÉHO ROZMRAZOVÁNÍ	51
16.10 - CYKLUS ROZMRAZOVÁNÍ PODLE OSOBNÍHO NASTAVENÍ	53
16.11 - CYKLUS MANUÁLNÍHO ROZMRAZOVÁNÍ	59
16.12 - KOMBINOVANÝ CYKLUS	65
16.13 - FUNKCE MULTILEVEL	72
16.14 - ZOBRAZENÍ FUNKCÍ S AKTIVNÍM CYKLEM	74

### Možnosti

17 - MENU MOŽNOSTI	77
17.1 - EXTRAKCE	78
17.2 - HACCP	80
17.3 - ALARMY	83
17.4 - INFO	85
17.5 - STERILIZACE	87
17.6 - USB	89
17.6.1 - EXPORT HACCP	90
17.6.2 - EXPORT SETUP	92
17.6.3 - IMPORT SETUP	94

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ

17.6.4A - AKTUALIZACE DOTYKOVÉHO DISPLEJE	96
17.6.4B - AKTUALIZACE SOFTWARE	98
17.7 - POMOC	102
17.8 - JAZYK	104
17.9- ODMRAZOVÁNÍ	105
17.10 - I/O	107
17.11 - DATUM A ČAS	109
17.12 - HESLO	111

## Řešení problémů

18 - TABULKA S ALARMY	115
-----------------------	-----

# Všeobecné pokyny

## 1 - OBECNÉ INFORMACE

Upozornění obsažená v dokumentaci poskytují důležité informace týkající se bezpečnosti, použití a údržby zařízení. Aby byla dosažena vždy maximální bezpečnost, hygiena a funkčnost, doporučuje se pečlivě uchovat celou dokumentaci v blízkosti zařízení a předat ji technikům a obsluze.

Volba materiálů a konstrukce výrobků odpovídají bezpečnostní směrnici ES, kromě toho kolaudace každého stroje ručí 100% za kvalitu tohoto zařízení.

Dodržování doporučení obsažených v tomto návodu k použití je zásadní pro bezpečnost instalace/uvedení do provozu zařízení a uživatele.

Výrobce, prodejce a autorizovaná asistenční centra jsou k dispozici pro vyjasnění jakýchkoli pochybností o použití a instalaci zařízení.

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny bez předchozího upozornění, aby provedl vylepšení, která považuje za nutná.

**NEDODRŽENÍ POSKYTNUTÝCH POKYŇŮ MŮŽE OHROZIT BEZPEČNOST ZAŘÍZENÍ A ZNAMENÁ OKAMŽITÝ ZÁNIK ZÁRUČNÍCH PODMÍNEK.**

**ELEKTRICKÁ ZAŘÍZENÍ MOHOU BÝT ZDRAVÍ NEBEZPEČNÁ. BĚHEM ZPROVOZNĚNÍ A POUŽÍVÁNÍ TĚCHTO ZAŘÍZENÍ MUSÍ BÝT DODRŽOVÁNY PLATNÉ NORMY A ZÁKONY.**

**JAKÝKOLI ZÁSAH INSTALACE, ÚDRŽBY, NASTAVENÍ A OPRAV MUSÍ BÝT PROVEDEN VÝHRADNĚ KVALIFIKOVANÝMI TECHNIKY.**

**DOBRA FUNKČNOST A ŽIVOTNOST STROJE ZÁVISÍ NA SPRÁVNÉ PREVENTIVNÍ ÚDRŽBĚ PROVÁDĚNÉ KAŽDÉ 4 MĚSÍCE KVALIFIKOVANÝMI TECHNIKY.**

Tento návod je třeba považovat za nedílnou součást stroje a jako takový musí být uschován po celou dobu životnosti zařízení.

Výrobce je zbaven jakékoliv odpovědnosti v následujících případech:

- nesprávné použití stroje;
- nesprávná instalace, neprovedená dle instrukcí zde obsažených;
- defekty napájení;
- těžké nedostatky v předpokládané údržbě;
- nepovolené změny nebo zásahy;
- použití neoriginálních náhradních dílů nebo těch, které neodpovídají modelu;
- částečné nebo celkové nedodržování pokynů.

## 2 - TECHNICKÁ PODPORA

Po-prodejní technická podpora je zaručena výrobcem prostřednictvím jeho sítě prodejců - obchodních zástupců a montážních firem. Pro získání technické podpory kontaktujte autorizovaného prodejce a poskytněte identifikační data, uvedená na identifikačním registračním štítku.

## 3 - IDENTIFIKACE a OZNAČOVÁNÍ

MOD. ....					
CODICE CODE .....			MATR. S/N .....		
ALIMENTAZIONE RATED VOLTAGE	.....	(V)	.....	(Hz)	..... (W) ..... (A)
SBRINAMENTO (W) DEFROSTING	.....				
REFRIGERANTE COOLING GAS	.....	MASSA (Kg) QUANTITY	.....		
CLASSE CLIMATICA CLIMATIC CLASS	.....				Max Pressure Gas
GAS ISOLAMENTO FOAMING GAS	.....				.....
ORDINE CONFIRM NR. ....			ANNO YEAR .....		

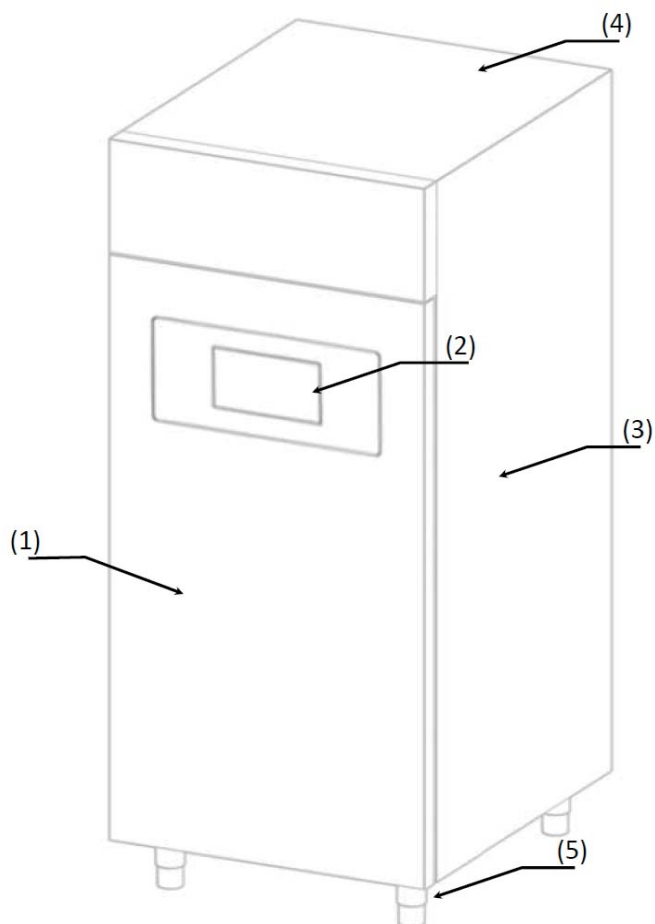
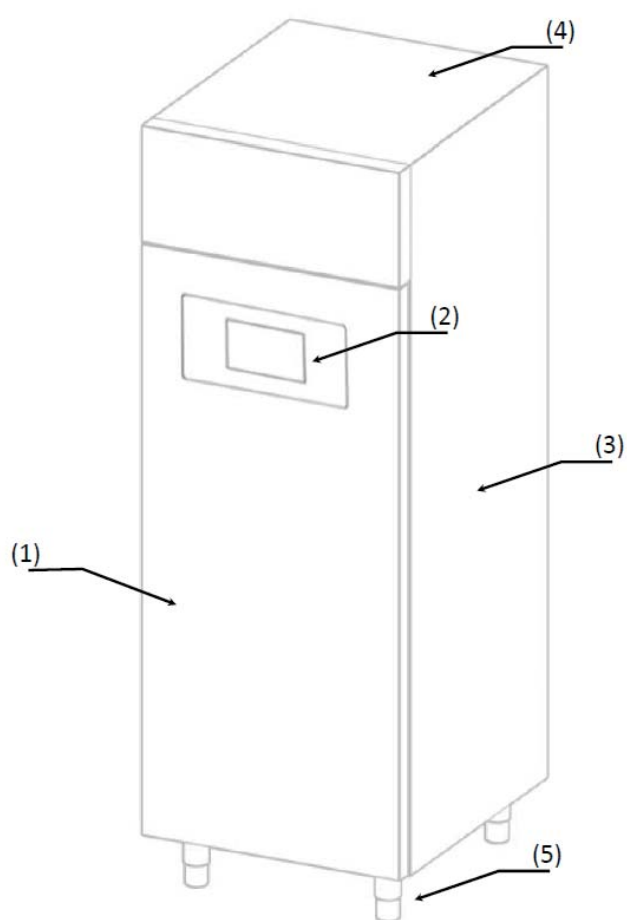
Příklad identifikačního štítku aplikovaného na stroji.

Pro správné konzultování tohoto návodu identifikujte Vámi vlastněný model pomocí označení uvedených na štítku. Stroj je identifikován následujícími parametry:

**Výrobní číslo**  
**Technické údaje**  
**Rok výroby**

Instalace a použití stroje musí respektovat údaje na štítku a pokyny v technických listech.

## 4 - IDENTIFIKACE ČÁSTÍ



(1) DVEŘE

(2) OVLÁDACÍ PANEL

(3) BUŇKA

(4) PROSTOR MOTORU

(5) NOŽKY/KOLEČKA/BÁZE



## 5 - ANALÝZA RIZIK

### Seznam nebezpečí:

- Elektrické části
- Řezné části
- Pohyb stroje
- Ventilátory v pohybu
- Chladicí plyn
- Proud vzduchu
- Užitková voda
- Kontaminace potravin
- Nedostupné plynové trubky
- Studené prostředí

### Upozornění týkající se nebezpečí souvisejícího s elektrickými částmi. Riziko elektrických výbojů, popálenin nebo požáru.

- Přístup k elektrickým částem musí být svěřen výhradně kvalifikovaným technikům.
- Nedotýkejte se zařízení vlhkýma nebo mokřýma rukama či nohama.
- Nepracujte na zařízení bosí.
- Nestrkejte prsty nebo nástroje přes mřížky nebo sací hrdla.
- Netahejte za přívodní kabel.
- Nemyjte stroj proudem vody.
- Před prováděním úkonů údržby nebo čištění odpojte zařízení od elektrické sítě vypnutím hlavního vypínače a odpojením napájecího kabelu.
- V případě zatopení místa výskytu zařízení vodou se obraťte na autorizované servisní středisko pro opravu před tím, než budete zařízení znovu používat.
- Pokud není zařízení používáno, odpojte je z elektrické sítě.

### Varování vztahující se k obecným nebezpečím. Riziko poranění:

- Přítomnost řezných částí. K provádění úkonů na zařízení používejte vhodné ochranné rukavice.
- Přemisťování stroje musí být provedeno bezpečně s prostředky a takovými opatřeními, aby se předešlo poranění osob a poškození věcí.
- Přítomnost ventilátoru v pohybu. Neodstraňujte ochranné mřížky.
- Přečtěte si na identifikačním štítku stroje typ chladiva, mohlo by se jednat o hořlavý plyn.
- V případě ztrát hořlavých plynů z chladicího okruhu stroje odpojte přívodní kabel, otevřete okna, abyste vyvětrali místnost a ihned kontaktujte technický servis.
- V případě ztrát chladicího plynu zamezte jeho styku s pokožkou a vdechnutí.
- Po instalaci nebo opravě zařízení vždy zkontrolujte, že chladicí plyn neuniká.
- Přítomnost proudů vzduchu. Nevystavujte přímo osoby proudu teplého nebo studeného vzduchu.
- Neblokujte vstup nebo výstup proudu vzduchu.
- Přítomnost užitkové vody. Nepijte vodu vyteklou ze zařízení.
- Pro zabránění kontaminace potravin nesmí potraviny přijít do přímého kontaktu se zařízením, ale musí být umístěny do příslušných nádob.
- Přítomnost plynových trubek s nízkými nebo vysokými teplotami. Před tím, než se budete dotýkat trubek, ujistěte se o jejich teplotě. Používejte vhodné ochranné rukavice.
- Přítomnost částí z plexiskla. Nebouchejte hrubě do částí z plexiskla.
- V případě hluku, zápachu nebo abnormálního kouře vycházejících ze zařízení okamžitě odpojte přívodní kabel a obraťte se na autorizované servisní středisko.
- Neinstalujte zařízení v místech přímo vystavených mořskou solí nasycenému vzduchu nebo přímému slunečnímu záření.

## 6 - VYBALENÍ

Před vyjmutím z obalu zkontrolujte, že je obal nepoškozený, případné zjištěné závady reklamujte a zapište na dodací list dopravce, předtím, než jej podepíšete. Po té, co jste odstranili obal, se ujistěte, že zařízení je celé a nepoškozené; v případě, že je poškozené, včas upozorněte prodejce faxem nebo doporučeným dopisem s doručenkou, a pokud jsou škody takového rozsahu, aby ohrozily bezpečnost stroje, s instalací nepokračujte až do zásahu kvalifikovaného technika. Prvky obalu (plastové sáčky, krabice, hřebíky atd.) nesmí být ponechány v dosahu dětí a domácích zvířat, neboť jsou potenciálním nebezpečím.

## 7 - UMÍSTĚNÍ

Zařízení musí být instalováno a testováno v plném souladu s bezpečnostními předpisy a další platnou legislativou. Instalační technik/firma je povinen ověřit případná omezení uložená místními úřady.

### Vyhnete se :

- Místům vystaveným přímým slunečním paprskům.
- Místům zavřeným a s vysokou teplotou a nedostatečnou výměnou vzduchu.

Odstraňte ze všech stran ochranné PVC fólie.

Pro dobrou instalaci zařízení se vzduchovým kondenzátorem, jenž je součástí stroje, je nutné ověřit, aby v oblasti instalace nebyly zakryty sací otvory nutné pro správnou funkci stroje a místností. Uchovejte minimální vzdálenost 50 cm ze stran vstupu a výstupu vzduchu.

Zařízení musí být instalováno a vyrovnáno nastavením stavěcích nožek tak, aby byla zaručena jeho stabilita; v každém jiném řešení instalace musí být dojednána a schválena výrobcem. Pro vyrovnání těžších zařízení použijte speciální zvedáky.

Pokud zařízení nejsou vyrovnaná, jejich provoz a tok kondenzátu mohou být ohroženy.

V případě, že je skříň dodávána s koly, umístěte ji na rovnou plochu a zablokujte kola dřív, než zařízení zapojíte.

Při pohybu strojního zařízení se nedoporučuje ho sklápět nebo sklánět. Pokud je to z nějakého důvodu nutné, počkejte 24 hodin po umístění strojního zařízení před použitím jej, aby se umožnilo návrat oleje do kompresoru a zabránilo poškození.

## 8 - PŘIPOJENÍ VODOVODNÍ SÍTĚ



## 8 - PŘIPOJENÍ VODOVODNÍ SÍTĚ

Všechny modely skříně přerušovačů kynutí vyžadují připojení k vodovodní síti k plnění funkcí kontroly a řízení vlhkosti. Připojení k vodovodní síti musí být provedeno v souladu s pokyny výrobce a odborně kvalifikovanými pracovníky. Připojení k vodovodní síti pro automatické plnění vodou probíhá prostřednictvím osazení (samec) velikosti 3/4" umístěného na zvlhčovači, přístupného ze zadní části skříně a umístěné vedle kondenzační jednotky. Toto zařízení musí být zásobeno nepřetržitě a výhradně studenou vodou, která není destilovaná nebo demineralizovaná.

Provozní tlak musí být mezi 1 a 5 bar. Mezi vodovodní sítí a osazením plnění přístroje musí být instalován ventil takovým způsobem, aby mohl přerušit průchod vodou v případě potřeby. Doporučená tvrdost vody pro správné používání skříně přerušovače musí být v rozmezí 10 až 20 stupňů francouzské stupnice, nebo mírně tvrdá. V případě zvláště tvrdé zásobovací vody (tvrdost vyšší než 20 stupňů francouzské stupnice) je vhodné instalovat změkčovač vody mezi plnicím ventilem a vstupem zvlhčovače, zatímco přítomnost pevných částic, například písku, lze eliminovat instalací mechanického filtru, který je nutno kontrolovat a čistit, jak je uvedeno samotným výrobcem.

Zařízení musí být rovněž připojeno k odtoku, takové připojení zaručuje, že v případě poruchy je přebytek vody odstraněn samostatně. konektor a výfukové potrubí musí mít minimální vnitřní průměr 22 mm.

## 9 - ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ

ZAŘÍZENÍ JE DODÁVÁNO SPOLU SE ZÁSTRČKOU TYPU SCHÜCO URČENÉ K PŘIPOJENÍ K NAPÁJENÍ LINCE. VÝROBCE SE POVAŽUJE ZA ZPROŠTĚNÉHO JAKÉKOLIV ODPOVĚDNOSTI V PŘÍPADĚ ZAPOJENÍ PROVEDENÉHO UŽIVATELEM NEBO NEKVALIFIKOVANÝM PERSONÁLEM

- Zkontrolujte neporušenost přívodního kabelu, v případě, že je poškozený, jej nechte vyměnit kvalifikovaným personálem.
- Elektrické napájení musí být kompatibilní s informacemi uvedenými v elektrickém schématu zařízení.
- Musí být k dispozici, pro zapojení, hlavní vypínač omni polárního typu, který přeruší veškeré kontakty včetně neutrálu, se vzdáleností mezi otevřenými kontakty alespoň 3 mm, s magnetotermickým bezpečnostním sepnutím a spojeným s pojistkami, k dimenzování nebo kalibrování v souladu s výkonem uvedeným na štítku stroje.
- Hlavní vypínač se musí nacházet na elektrickém vedení blízko instalace a musí sloužit výhradně vždy jen jednomu zařízení.
- Musí být již přítomná výkonná soustava UZEMNĚNÍ, ke které se zařízení připojí.
- Je třeba vyloučit adaptéry, mnohočetné zásuvky, kabely o nevhodném průřezu nebo se spoji, které neodpovídají specifickým požadavkům platných předpisů.
- Podrobné informace o provozu elektrických, odkazují na připojené schéma zapojení v elektrickém panelu stroje.
- Přívodní kabel nemůže být podroben trakci nebo stlačen během běžného fungování nebo řádné údržby.

## 10 - PŘEDPOKLÁDANÉ POUŽITÍ

Multifunkční přerušovače kynutí jsou přístroje nezbytné k zastavení nebo zpomalení fermentační činnosti kvasinek s teplotami pod +4°C a k usnadnění kynutí s teplotami uvnitř buňky mezi +15°C a +45°C. Kromě toho zachováním kontroly hodnoty vlhkosti uvnitř buňky mezi 45% a 95% rel.vlh. zaručují všeobecné zlepšení kvality těsta na chleba a cukrářských těst určených ke kynutí.

Tato zařízení jsou používány dvěma různými způsoby:

- Zchlazování - pro přivedení potravin na teplotu +3°C
- Kynutí - pro přivedení teploty v buňce na hodnoty mezi +15°C a +45°C a s vlhkostí mezi +45 a + 95% rel.vlh.

Kdo používá multifunkční přerušovač může nastavit co nejvhodnější cyklus chlazení nebo kynutí v závislosti na druhu potravin; v kombinovaném cyklu mohou být spravovány cykly po dobu celkem až 144 po sobě jdoucích hodin.

Multifunkční přerušovače mohou také na konci cyklu může správně uchovat potraviny při konstantní teplotě mezi -10°C a +10°C, nastavitelné na začátku cyklu (pro teploty vyšší než 0°C je také možné upravit vlhkost ze +45 na + 95% relativní vlhkosti), ale pouze po omezenou dobu, a to maximálně 24 hodin. Tato zařízení neslouží jako teplotní konzervátory.

## 11 - POKYNY PRO POUŽITÍ

- Potraviny určené ke kynutí a/nebo zmrazení nepokládejte na sebe.
- Nepřekračujte deklarované kilogramy a rovnoměrně výrobek na plechu rozmístěte.
- Doby zchlazení a kynutí se vždy vztahují k výrobkům s tloušťkou maximálně 40 mm.
- Zchlazujte vždy je jeden typ potraviny, odlišná jídla mají odlišné hustoty a mohou se tedy lišit i doby provádění cyklů.
- Teplotní sonda jádra musí být správně umístěna ve středu největšího dílu výrobku, a špička se nesmí nikdy dostat z výrobku a/nebo se dotknout plechu.
- Aby se teplotní sonda jádra nerozbila, nevpichujte ji do potravin s teplotou převyšující 100°C.
- Vpichová sonda musí být po použití vždy očištěna, aby se zabránilo poruchám.
- Potraviny nezakrývejte víky nebo jinými předměty; čím víc je potravina izolována, tím víc se prodlouží doba potřebná ke zchlazení.
- Při vkládání jídel s teplotami převyšujícími 70°C se zvyšuje riziko přetížení zařízení, a tím i zvýšení doby zchlazení a elektrické spotřeby.
- Neucpávejte přírodní otvory vzduchu ventilátorů.
- Pro klimatickou třídu 5 se testování shody podle normy EN 60335-2-89 (kapitoly 10,11,13) provádí při okolní teplotě 43 °C ± 2 °C.
- Stroj je zařízení, které mají být instalovány uvnitř nábytku
- V zařízení neukládejte výbušné látky, jako jsou tlakové nádoby s hořlavou hnací látkou.

## 12 - ČIŠTĚNÍ

NEPOUŽÍVEJTE TLAKOVÉ VODNÍ NEBO PARNÍ TRYSKY.

### ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍHO MODULU

Musí být prováděno vlhkým hadříkem namočeným v roztoku vody a bikarbonátu, nebo jiných neutrálních čisticích prostředků; osušte měkkým hadříkem.

### ČIŠTĚNÍ DISPLEJE

Musí být prováděno pomocí čistého měkkého hadříku (zbaveného prachu a nečistot), navlhčeného vodou a mýdlem nebo vodou a max. 10% alkoholem. Ostatní čisticí prostředky, nenavlhčené nebo znečištěné hadříky mohou materiál poničit. Osušte měkkým čistým hadříkem.

### ČIŠTĚNÍ VNITŘNÍHO PROSTORU

Vyjměte plechy, mřížky a vodítka, které se mohou čistit jako vnitřní prostor, vyčistěte je pomocí hadříku navlhčeného v roztoku vody a bikarbonátu nebo jiných neutrálních čisticích prostředcích, osušte měkkým hadříkem.

### ČIŠTĚNÍ VPICHOVÉ SONDY

Po každém použití přerušovače, během kterého byla použita vpichová sonda, se musí sonda očistit houbičkou namočenou v roztoku vody a bikarbonátu.

### ČIŠTĚNÍ KONDENZÁTORU (ÚDRŽBA)

Pro správnou funkci zařízení je nutné, aby kondenzátor byl udržován čistý, aby umožnil volný koloběh vzduchu. Tuto operaci je třeba provádět maximálně každých 120 dnů. Musí se provádět štětcem s měkkým vlasem tak, aby se odstranil všechen prach a chmýří, které se ukládají na křídlech samotného kondenzátoru.

Nebo je ještě lepší používat vysavač, aby se zabránilo tomu, že odstraněný prach bude rozprášen do okolí.

V případě, že jsou přítomná mastná depozita, se doporučuje je odstranit pomocí štětce namočeného v alkoholu.

## ČIŠTĚNÍ FILTRU VENTILÁTORU ZVLHČOVAČE

Pro správnou funkci zvlhčovače je nutné, aby byl filtr umístěný nad ventilátorem udržován v čistotě. Tuto operaci je třeba provádět maximálně každých 60 dnů. Zvedněte ochrannou mřížku, vyjměte filtr a pomocí měkkého kartáčku odstraňte uložený prach. Používejte vysavač, aby se zabránilo tomu, že odstraněný prach bude rozprášen. Pokud by byly přítomny mastné nánosy, filtr vyměňte. K čištění filtru nepoužívejte rozpouštědla ani alkohol.

## ČIŠTĚNÍ VLHKOVÉHO TANKU

Aby zvlhčovač správně fungoval, musí být nádrž a topná tělesa zbavena usazenin a musí být udržována v čistotě. Tato operace se provádí nejvýše každých 6 měsíců.

Po vypnutí a odpojení napájecího zdroje odeberte 8 šroubů pro zavření nádrže a zvedněte víko. Vyčistěte všechny stopy vody hadříkem. Naplňte zásobník octem až do pokrytí obou odporů. Nechte působit po dobu 24 hodin a vyprázdněte zásobník tím, že budete působit na vypouštěcí šroubek jako vysvětlete v kapitole 7. Odstraňte tuhé zbytky a opláchněte nádrž demineralizovanou vodou. Jakmile je čištění dokončeno, utáhněte vypouštěcí šroub a pokračujte v zavírání nádrže. Nepoužívejte rozpouštědla ani alkohol k čištění pánev

## 13 - LIKVIDACE STROJE

Demolice a likvidace stroje musí být provedeny v souladu s platnou legislativou země instalace, především pokud jde o chladicí plyny a mazací olej kompresoru.

Materiály použité při výrobě zařízení:

Nerezová ocel: Konstrukce nábytku

Části z plastu: Konstrukce nábytku a další součásti

Chladicí plyn: v chladicím okruhu

Olej kompresoru: v chladicím okruhu

Měď: elektrický rozvod a chladicí okruh.



IT08020000000615

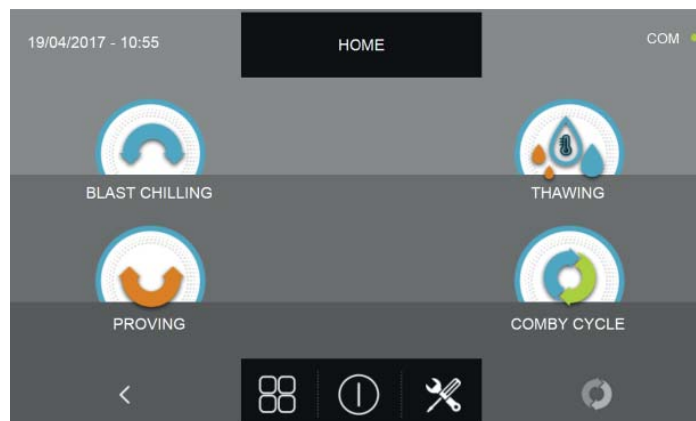
Následují informace pro uživatele ohledně správného zacházení s odpadem z elektrických a elektronických zařízení (WEEE):

- Existuje povinnost nelikvidovat WEEE jako domovní odpad a provádět oddělený sběr zmíněných odpadů;
- Pro likvidaci se používají veřejné nebo soukromé systémy sběru odpadů předvídané místními zákony. Je také možné vrátit distributorovi staré zařízení na konci životnosti v případě zakoupení nového výrobku;
- Toto zařízení může obsahovat nebezpečné látky: nevhodné použití nebo nesprávná likvidace by mohly mít negativní účinky na lidské zdraví a na životní prostředí;
- Symbol (přeškrtnutá popelnice na kolečkách) uvedený na výrobku a na straně udává, že zařízení bylo uvedeno na trh po 13. srpnu 2005 a že musí být předmětem odděleného sběru;
- V případě nezákonné likvidace elektrických a elektronických odpadů jsou předpokládány sankce stanovené platnými místními předpisy v oblasti likvidace odpadů.

# Provozní pokyny

## 14 - ROZHRANÍ A CYKLY

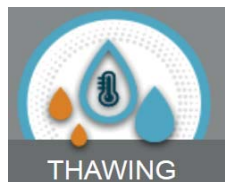
Modely multifunkčních přerušovačů kynutí jsou vybaveny výkonovou elektronickou deskou nazvanou „Controller“ a rozhraním s rezistivním displejem velikosti 9“ s 16000000 barvami, s rozlišením 800x480 WVGA a pamětí DDR RAM o velikosti 128MB.



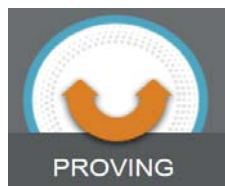
Uživatelský panel je také vybaven konektorem USB pro přenos dat HACCP, nastavení SETUP cyklů a pro programování. Při vstoupení na obrazovku HOME PAGE budou k dispozici následující ikony:



**ZCHLAZENÍ** : pro spuštění cyklu automatického/osobního/manuálního zchlazení



**ROZMRAZOVÁNÍ** : pro spuštění cyklu automatického/osobního/manuálního rozmrazování



**KYNUTÍ** : pro spuštění cyklu osobního/manuálního malá písmena.



**KOMBINOVANÝ CYKLUS** : pro naprogramování po sobě jdoucích cyklů zchlazení, rozmrazování a/ nebo kynutí až do maximálně 6-ti po sobě jdoucích kroků.

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ



## MENU MOŽNOSTI:

(Pouze modely s vyhřívanou sondou)



EXTRACTION

EXTRAKCE: pro spuštění funkce vyhřívání sondy pokrmu



HACCP

HACCP : pro zobrazení cyklů HACCP provedených cyklů



ALARMS

Alarmy : pro zobrazení seznamu alarmů



INFO

Info : pro zobrazení informací týkajících se zařízení

(Pouze modely se sterilizátorem)



STERILIZATION

Sterilizace: pro spuštění cyklu sterilizace



USB

USB : pro stažení dat HACCP, importu/exportu SETUP a aktualizace firmware



HELP

Pomoc : pro zobrazení nápomocných videí při používání strojního zařízení



LANGUAGE

Jazyk : pro nastavení jazyku displeje



DEFROST

Odmrazování: pro spuštění automatického cyklu odmrázování



I/O

I/O : pro přístup k seznamu vstupů (input) a výstupů (output) s odpovídajícími hodnotami/stavy



TIME

Datum a čas: pro nastavení data a času



PASSWORD

Heslo: pro nastavení přístupového hesla a naprogramování cyklů



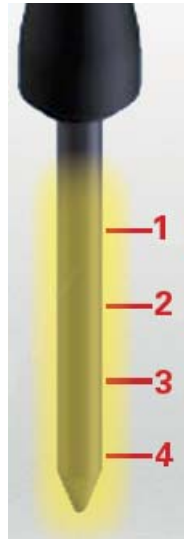
## 15 - SONDA POKRMU

Potravinová nebo jehlová sonda má rozlišení 0,1°C a provozní rozsah od -55°C do +105°C.

Detekce teploty je prováděna ve 4 bodech zvýrazněných na níže uvedeném obrázku.

Ovládání multipoint slouží k detekci přesného bodu, kde má výrobek jádro, aby se zjistilo, zda je sonda vložena do výrobku a jaké detekční body se nachází vně samotného výrobku.

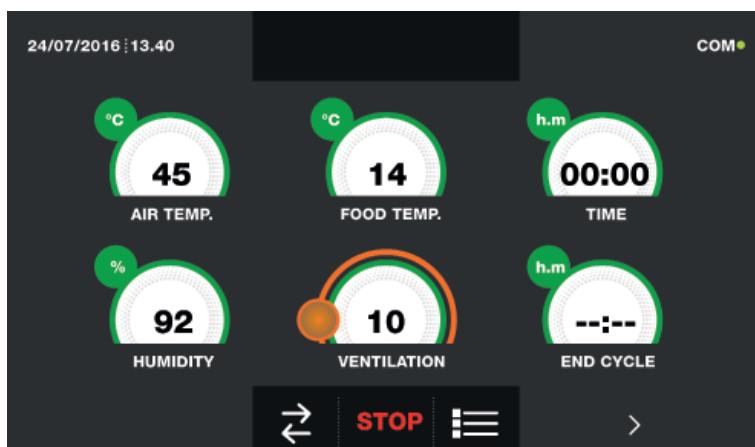
Umístění sondy je detekováno zařízením, pokud je zjištěn rozdíl o teplotě alespoň 8 ° C vzhledem k teplotě článku.



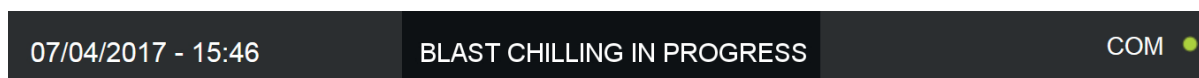
## 16 - PROVOZNÍ CYKLY

Multifunkční zpomalovač ovládá mnoho funkčních cyklů, které budou vysvětlené v následujících kapitolách.

Během cyklů se na displeji zobrazují následující informace:



Horní část :



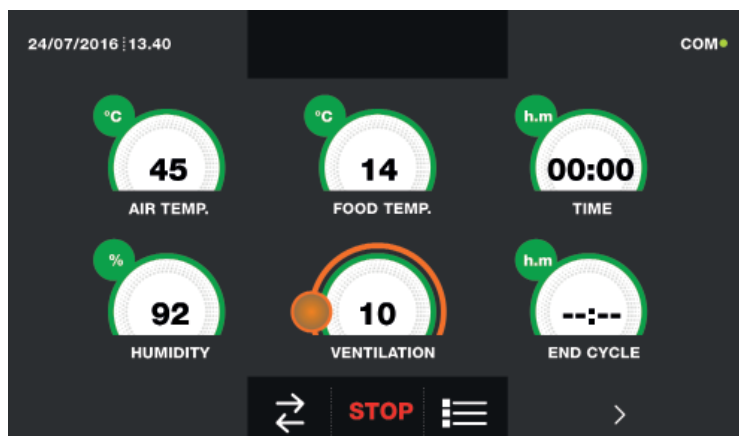
Aktuální datum a čas, typ probíhajícího cyklu, stav komunikace mezi výkonovou deskou a displejem (com).

Spodní část :



Ikona pro zobrazení I/O, ikona zastavení cyklu, ikona pro provozní parametry stroje, ikona pro grafické zobrazení teplot

Střední část :



Ve střední části jsou uvedeny hodnoty:

SET Teplota vzduchu v komoře	Teplota sondy pokrmu	Doba uplynulá od začátku cyklu
SET Hodnota sondy vlhkosti	Rychlost ventilátorů výparníku	Doba zbývající do konce cyklu

**V průběhu cyklu je možné měnit hodnotu větrání pohybem oranžového kurzoru.**

Pokud je prováděn teplotní cyklus (s vloženou sondou), nebude k dispozici hodnota zbývající doby do konce cyklu. A naopak, pro časový cyklus, bude hodnota teploty jídla identická s teplotou vzduchu v komoře nebo nebude k dispozici.



Stisknutím ikony se vstoupí do okna zobrazení I/O neboli hodnot sond a stav různých vstupů hlavní elektronické desky :

07/04/2017 - 16:06		I/O		COM ●
FOOD PROBE 1	13.5 °C	DOOR SWITCH	CLOSED	
FOOD PROBE 2	13.9 °C	MAGNETOTHERMIC	OFF	
FOOD PROBE 3	14.3 °C	HIGH PRESSURE SWITCH	OFF	
FOOD PROBE 4	13.5 °C	LOW PRESSURE SWITCH	OFF	
AIR PROBE	9.9 °C	OUTPUTS	01000010	
EVAPORATOR PROBE	5.2 °C	KRIWAN	OFF	
CONDENSER PROBE	29.3 °C	VENTILATION	10	
OVERHEATING PROBE	--	CONSUMPTION	1548 W	
PRESSURE PROBE	--	HUMIDITY PROBE	53%	
OVERHEATING	--			

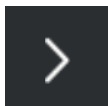


Stisknutí ikony umožní přístup do okna zobrazení provozních parametrů zařízení (parametry nejsou z této části měnitelné, ale jsou pomůckou pro technickou podporu, k posouzení, zda se během cyklu vyskytují nějaké alarmy či problémy):

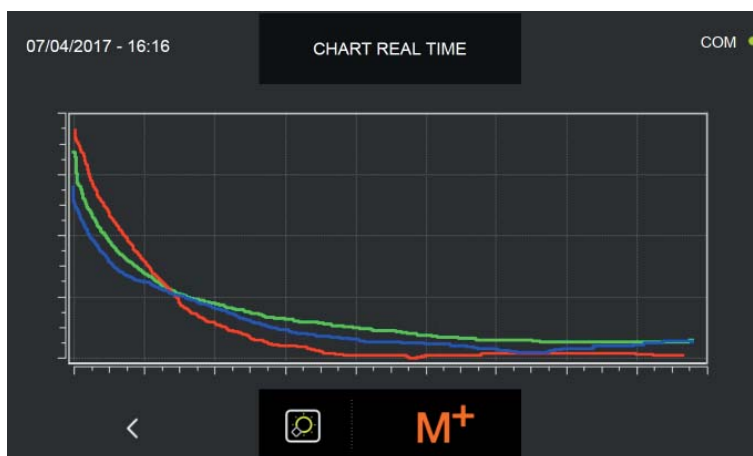
07/04/2017 - 16:13		PARAMETRI								COM ●
1	0	159	0	0	17	0	133			
ADR	EVO	IS1	IS2	IS3	OS1	OS2	FOP			
5	10.0	-10.0	180	180	180	5.0	0.0			
DOP	ALH	ALL	ALD	ADS	ADF	HYH	HYL			
10	3	30	0	5	10	90	10.0			
MNT	DAC	ADL	ASS	CON	COF	CPH	FAS			
5.0	120	-5.1	99.0	15.0	25	95	61			
HFF	FAD	FSD	LBT	EDT	FEN	FEX	DOO			

**Pozn. Jednotlivé funkce budou podrobně ukázány v příslušné kapitole 16.14**

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ



Stisknutí ikony umožní přístup do okna zobrazení grafu s vývojem teplot sondy potravin y a sondy buňky:



**Pozn. Funkce bude podrobně ukázána v příslušné kapitole 16.14**



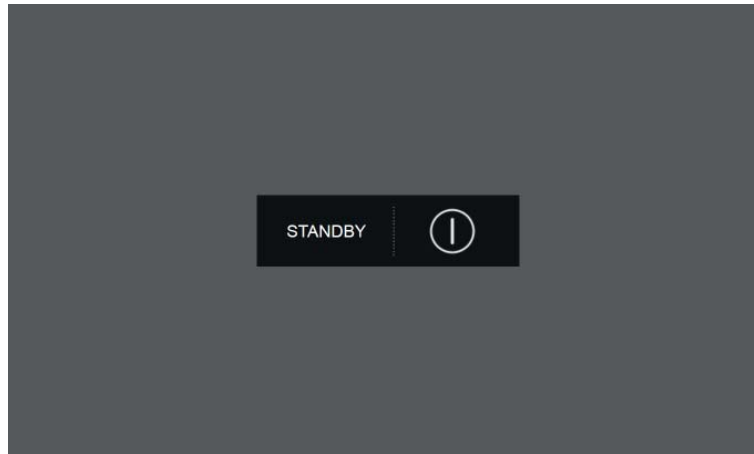
Stisknutí ikony umožní přístup do okna nastavení víceúrovňové funkce MULTILEVEL, tedy možnosti nastavit hodnotu času, ve které budete informováni pomocí bzučáku k vytažení plechu odpovídajícího nastavenému regálu (bzučák zvoní se zpožděním 60 sekund oproti stanovenému času):



**Pozn. Funkce multilevel bude podrobně ukázána v příslušné kapitole 16.13**

## 16.1 - SPUŠTĚNÍ

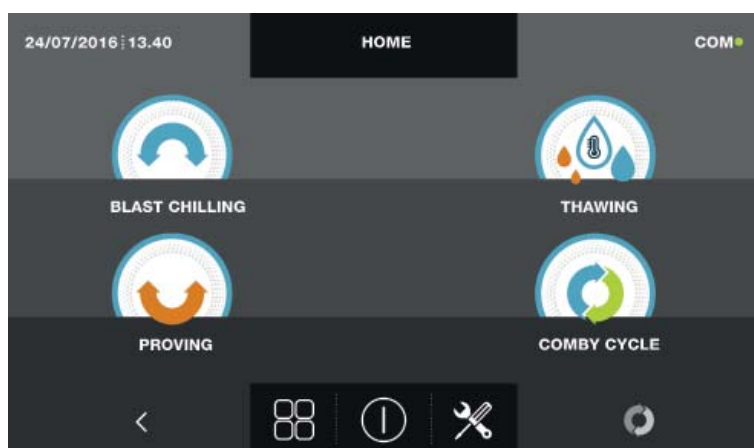
Text STAND-BY na displeji indikuje, že stroj není v provozu.



Pro přístoupení k různým nabídkám je nutné stisknout tlačítko zapnutí

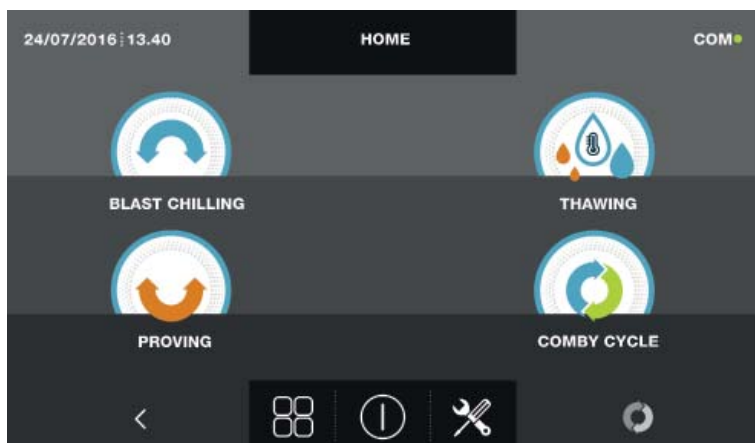


Displej tak zobrazí obrazovku HOME PAGE, ze které se vybere požadovaný provozní cyklus.

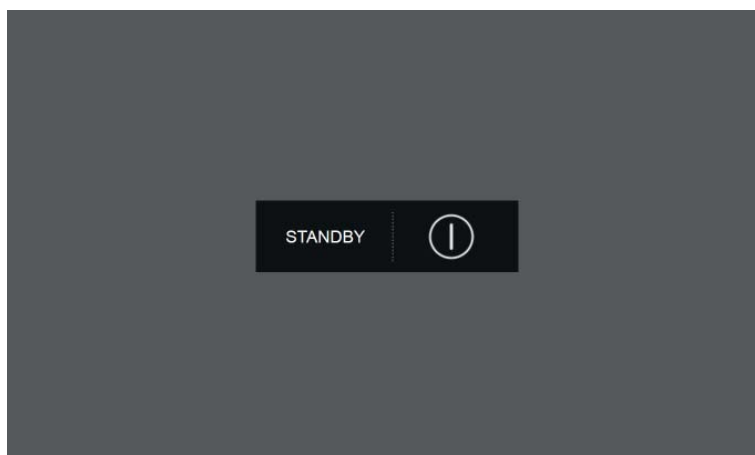


## 16.2 - VYPNUTÍ

Aby bylo možné přístroj vypnout, stiskněte tlačítko vypnutí nacházející se v centrální části obrazovky HOME PAGE.



Zařízení tak vstoupí do režimu STAND-BY.



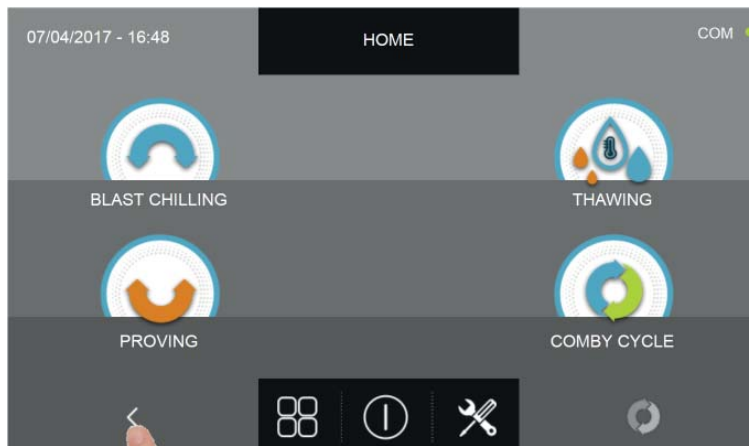
**Pozn. Uvedením zařízení do režimu STAND-BY budou smazány případné aktivní alarmy.**

## 16.3 - VOLBA SKUPINY VÝROBKŮ

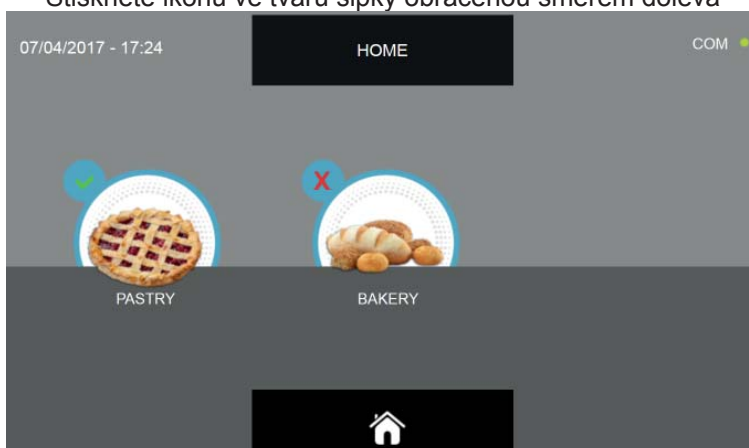
Multifunkční přerušovač kynutí umožňuje zvolení dvou skupin výrobků: CUKRÁŘSKÉ VÝROBKY a PEKAŘSKÉ VÝROBKY s příslušnými automatickými cykly navrženými ve spolupráci s kuchaři a kuchařskými školami.

Ze strojního zařízení v režimu STAND-BY, jak bylo vysvětleno v kapitole 16.1, stiskněte tlačítko spuštění.

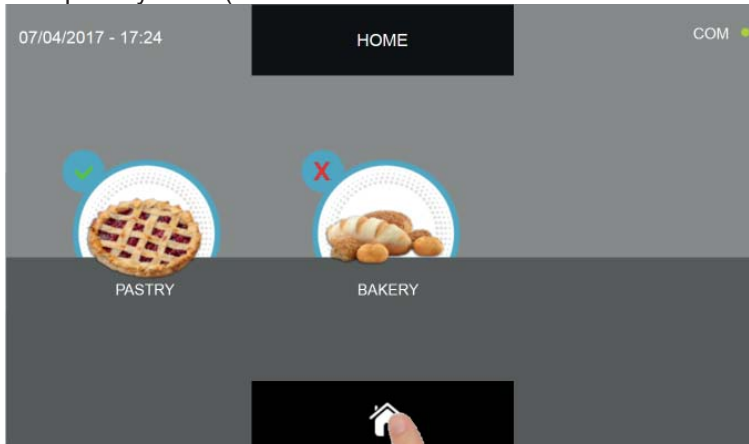
Při vstoupení na obrazovku HOME PAGE postupujte následovně:



Stiskněte ikonu ve tvaru šipky obrácenou směrem doleva



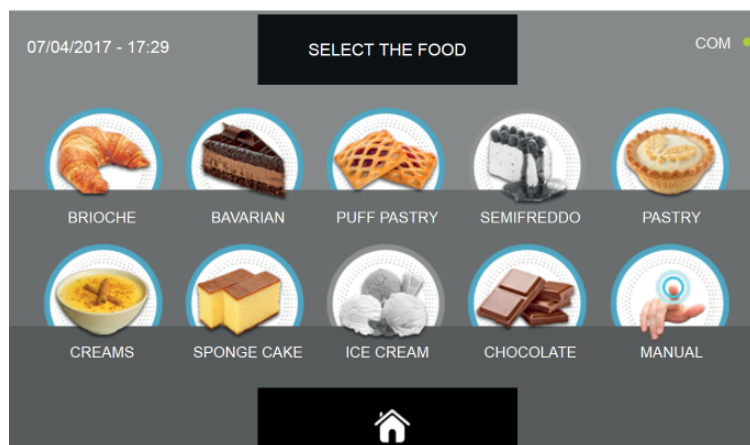
Zvolte požadovanou skupinu výrobků (zvolená ikona má značku zaškrtnutí zelené barvy nahoře vlevo).



Stiskněte tlačítko ve tvaru domečku pro návrat na domovskou stránku HOME PAGE

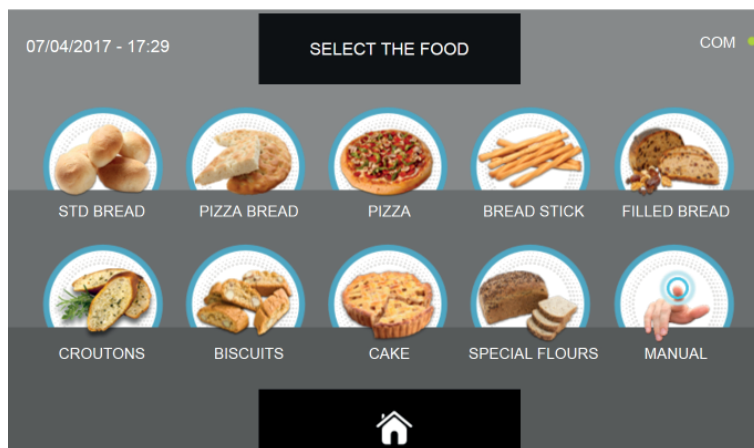
# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ

Nabídka cukrářské výroby představuje následující kategorie potravin :



BRIOCHE
BAVORSKÝ KRÉM
LISTOVÉ TĚSTO
SEMIFREDDO (deaktivováno)
PASTA FROLLA
KRÉMY
PAN DI SPAGNA
ZMRZLINA (deaktivováno)
ČOKOLÁDA
MANUÁLNÍ PROGRAM

Nabídka pekařské výroby představuje následující kategorie potravin :



BĚŽNÉ PEČIVO
FOCACCIA
PIZZA
GRISSINI
PLNĚNÉ PEČIVO
CROSTINI
SUŠENKY
ZÁKUSKY
SPECIÁLNÍ MOUKY
MANUÁLNÍ PROGRAM

Obě skupiny mají specifické automatické přednastavené cykly, osobně nastavitelné a manuální cykly.

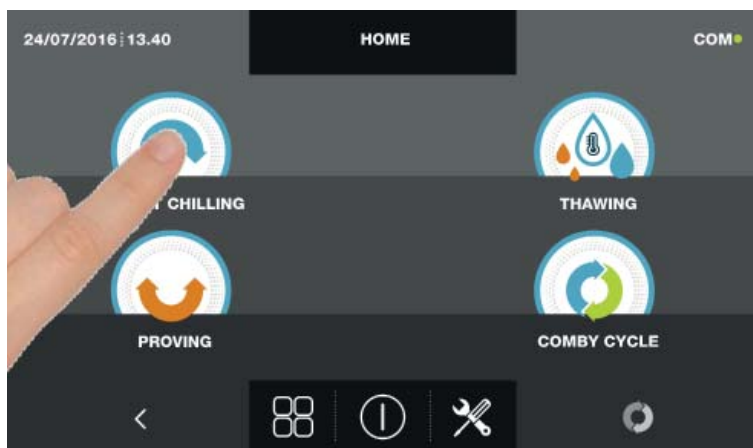
V závislosti na typu cyklu, který má být proveden, zchlazení, kynutí nebo tání, mohou být některé ikony deaktivovány (šedá barva), a nejsou tak k dispozici.



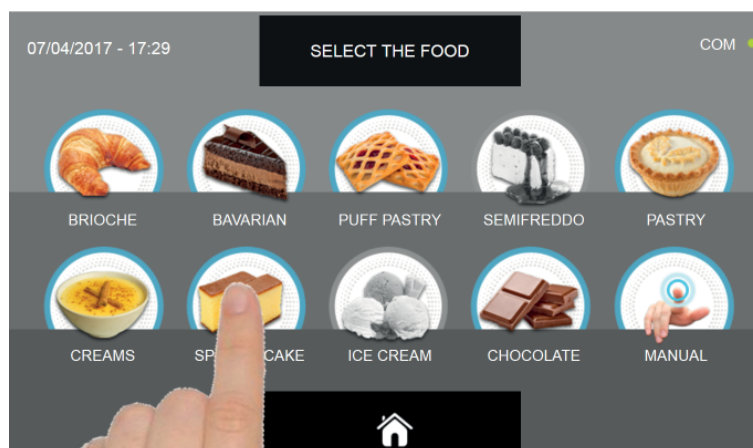
## 16.4 - CYKLUS AUTOMATICKÉHO ZCHLAZENÍ

Cyklus ZCHLAZENÍ slouží pro rychlé zchlazení potravin a získání konečné plusové teploty výrobku.

Na zařízení v režimu STAND-BY stiskněte tlačítko zapnutí, jak je popsáno v kapitole 16.1. Při vstoupení na obrazovku HOME PAGE postupujte následovně:



Stiskněte ikonu ZCHLAZENÍ pro přístup na odpovídající menu voleb

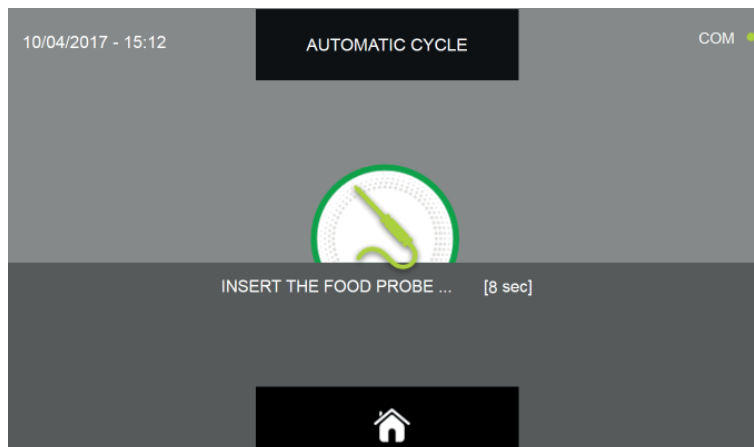


Zvolte jednu z kategorií pokrmu nacházející se v nabídce.

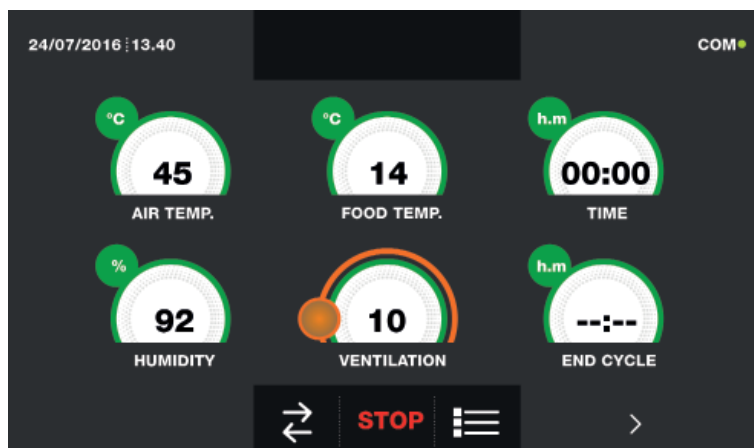


Zvolte zelenou ikonu (AUTO) určenou pro vybraný pokrm

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ



Po zvolení pokrmu bude požadováno vložení sondy jádra.  
Když je sonda detekována, cyklus se spustí automaticky



Když je cyklus zahájen, zobrazí se obrazovka s provozními údaji.

Pro zobrazení teplotního grafu, vstupů/výstupů, seznamu parametrů nebo víceúrovňové funkce multilevel, odkazujeme na odstavec 16 - PROVOZNÍ CYKLY.

Během provádění cyklu je možné měnit hodnotu větrání, s nastavením 1 - 10, pomocí kurzoru, jak je znázorněno na obrázku:



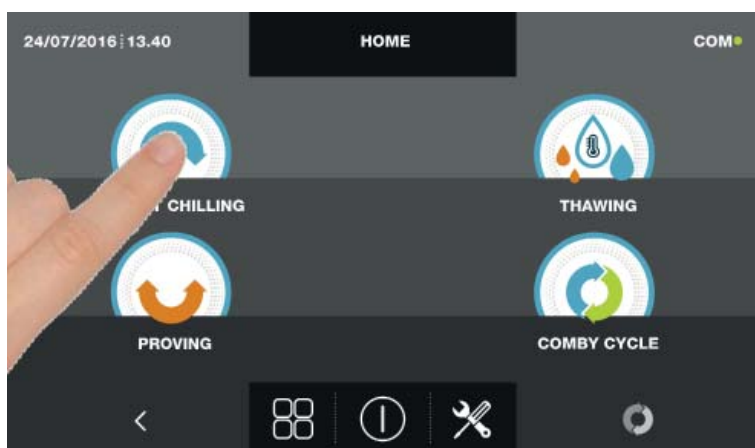
Cyklus je ukončen, když je zjištěná teplota menší nebo stejná jako teplota přednastavená na +3°C. Konec cyklu je oznámen bzučákem. Stiskněte displej pro ztišení bzučáku. Po skončení cyklu zařízení přejde do režimu KONZERVACE.

**Nezapomeňte, že tato fáze může být udržována po maximální doporučenou dobu 24 hodin.**

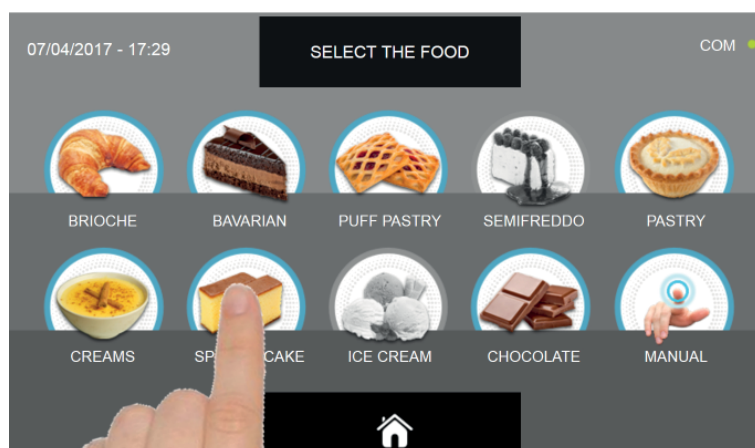
## 16.5 - CYKLUS ZCHLAZENÍ PODLE OSOBNÍHO NASTAVENÍ

Cyklus ZCHLAZENÍ slouží pro rychlé zchlazení potravin a získání konečné plusové teploty výrobku.

Na zařízení v režimu STAND-BY stiskněte ikonu zapnutí, jak je popsáno v kapitole 16.1. Při vstoupení na obrazovku HOME PAGE postupujte následovně:



Stiskněte ikonu ZCHLAZENÍ pro přístup na odpovídající menu voleb



Zvolte jednu z kategorií pokrmu nacházející se v nabídce.



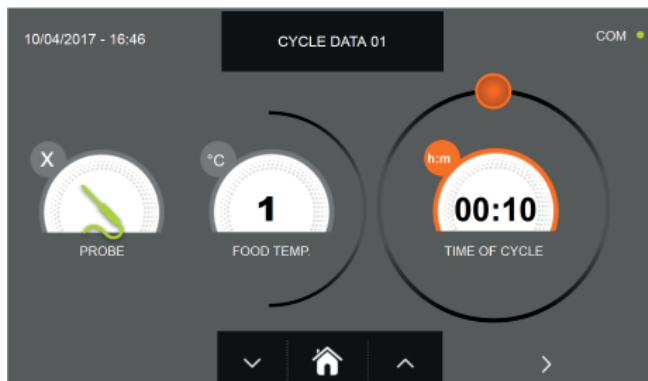
Zvolte ikonu nastavení pro OSOBNĚ NASTAVENÝ CYKLUS

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ

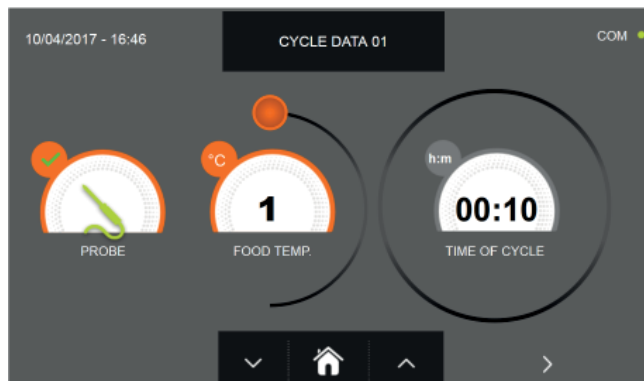
Osobně nastavené cykly jsou dvojího druhu:

a - Osobně nastavený cyklus podle času (upřednostňovaná volba)

b- Osobně nastavený cyklus s teplotní sondou



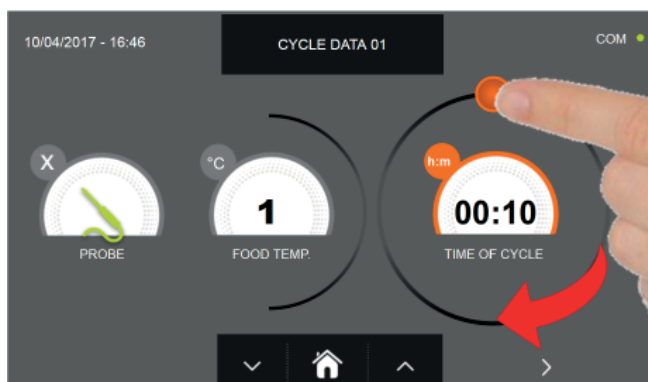
a- Osobně nastavený cyklus podle času



b- Osobně nastavený cyklus s teplotní sondou

Pozn. Aby bylo možné zvolit cyklus s teplotní sondou, stiskněte ikonu SONDA, pro návrat k výběru času stiskněte znovu ikonu SONDA.

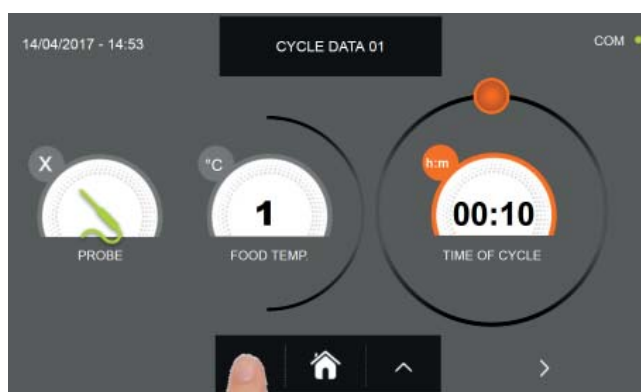
Pro nastavení hodnot času nebo teploty pohybuje kurzorem jako na následujících fotografiích:



a- Nastavení doby trvání cyklu



b- Nastavení hodnoty teploty



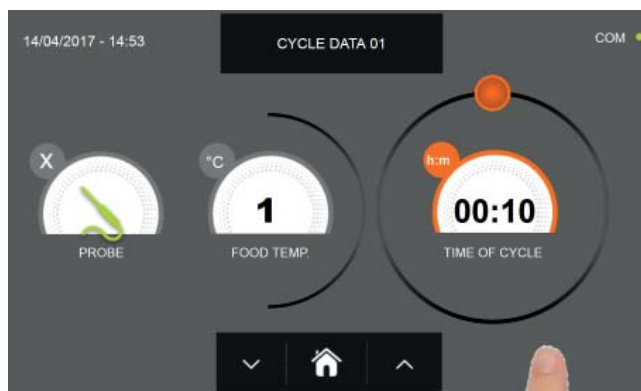
U hodnot teploty potravin a času je možné provést jemné nastavení pomocí tlačítek



a

- Teplota pokrmu krokové nastavení  $\pm 1^{\circ}\text{C}$
- Doba cyklu krokové nastavení  $\pm 10$  minut

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ



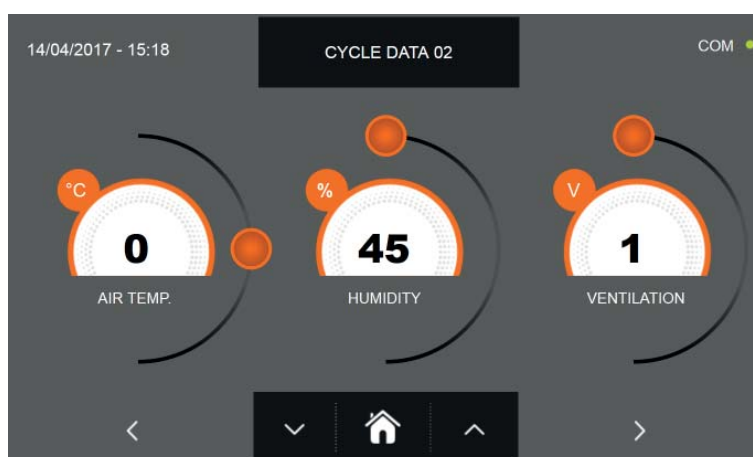
Stiskněte ikonu



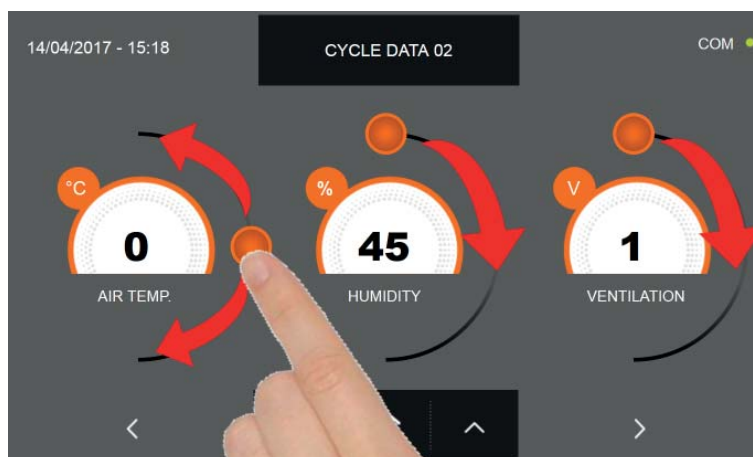
pro přesun do druhého programovacího okna cyklu, stiskněte ikonu



pro návrat na předchozí stránku



Z druhé programovací obrazovky je možné regulovat :  
Teplota v komoře  
Vlhkost (pro pro teplotní hodnoty  $\geq 0^\circ$ )  
Ventilace



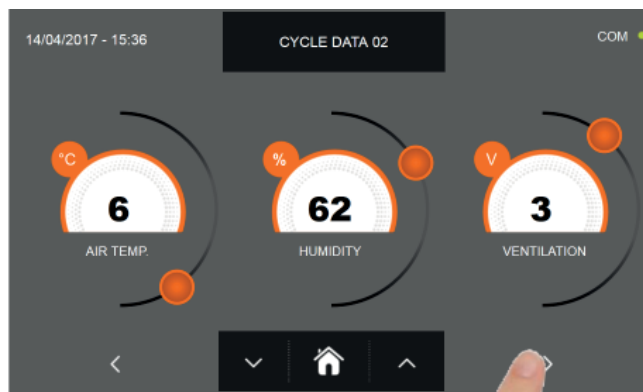
Jak u hodnot nastavených na první programovací stránce, upravte hodnoty pohybováním kurzorů, jak je označeno na



obrázku, nebo vyberte požadované pole a nastavte hodnoty pomocí ikon

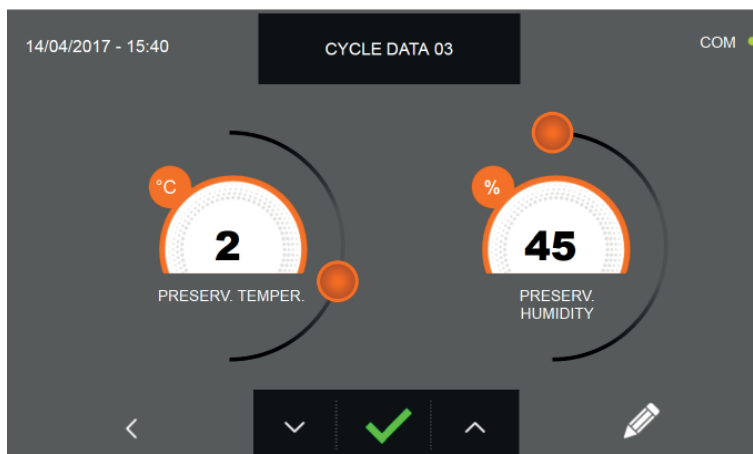


a

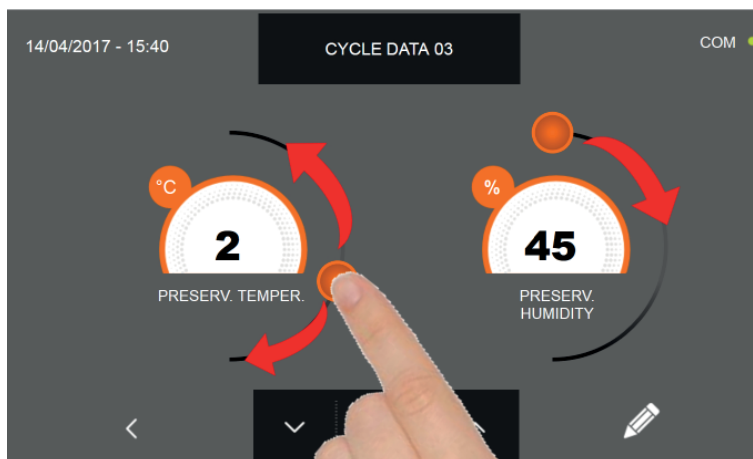
# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ





Stiskněte ikonu  pro přesun do třetího programovacího okna cyklu, stiskněte ikonu  pro návrat na předchozí stránku



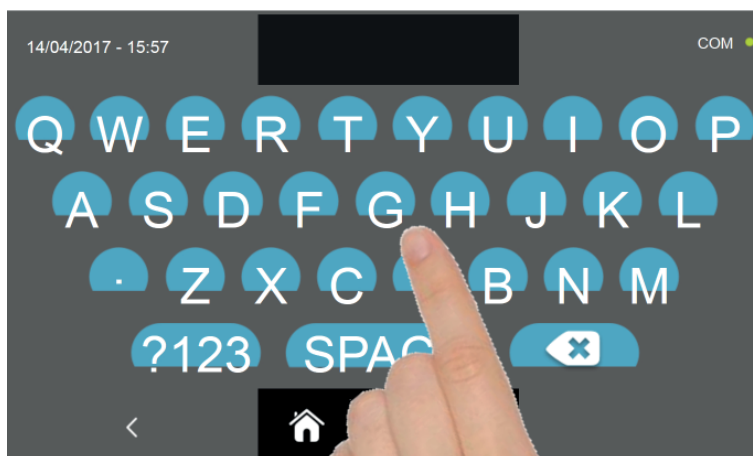
Z třetí programovací obrazovky je možné regulovat :  
Skladovací teplotu na konci cyklu  
Vlhkost ( pro pro teplotní hodnoty  $\geq 0^\circ$  )




Jako u hodnot nastavených na předchozích programovacích stránkách, upravte hodnoty pohybováním kurzorů, jak je označeno na obrázku, nebo vyberte požadované pole a nastavte hodnoty pomocí ikon  a 



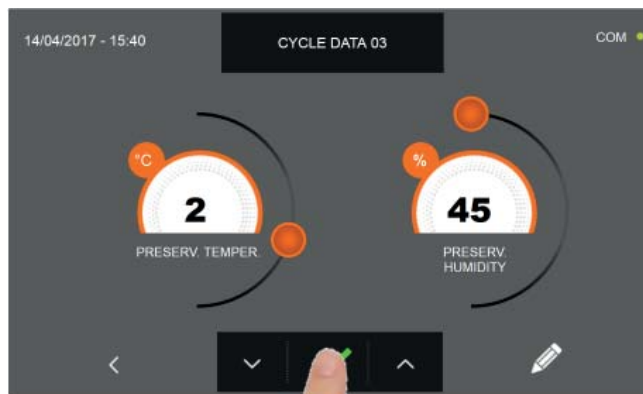
Stiskněte ikonu  pro zaregistrování názvu osobně upraveného cyklu a jeho zpřístupnění i pro budoucí použití.




Pomocí klávesnice zadejte název cyklu a poté stiskněte ikonu  pro návrat na programovací okno cyklu.

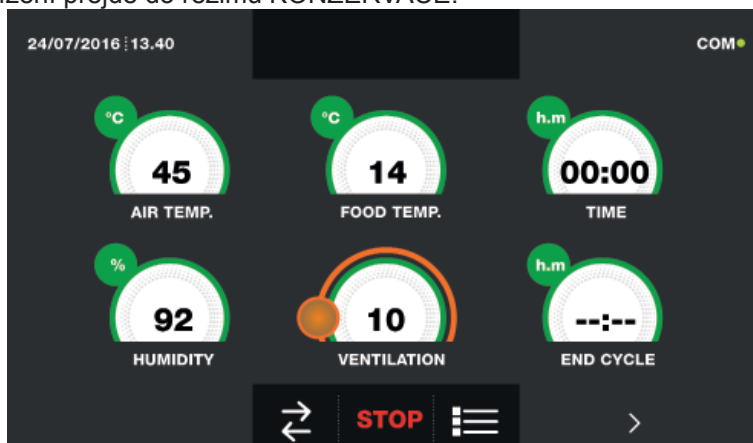
Pro smazání právě nastaveného cyklu, před spuštěním samotného cyklu, stiskněte ikonu .


# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ



Pokud byl zvolen cyklus osobního nastavení podle času, po stisknutí ikony  se zobrazí obrazovka s provozními údaji. Pro zobrazení teplotního grafu, vstupů/výstupů, seznamu parametrů nebo víceúrovňové funkce multilevel, odkazujeme na odstavec 16 - PROVOZNÍ CYKLY.

Cyklus je dokončen po uplynutí nastavené doby. Konec cyklu bude ohlášen bzučákem. Stiskněte displej pro ztišení bzučáku. Po skončení cyklu zařízení přejde do režimu KONZERVACE.



Pokud byl naopak zvolen osobně nastavený cyklus s teplotní sondou, zobrazí se po stisknutí ikony  výzva k zasunutí sondy pokrmu.

Pro zobrazení teplotního grafu, vstupů/výstupů, seznamu parametrů nebo víceúrovňové funkce multilevel, odkazujeme na odstavec 16 - PROVOZNÍ CYKLY.

Během provádění cyklu je možné měnit hodnotu větrání, s nastavením 1 - 10, pomocí kurzoru, jak je znázorněno na obrázku:



Když je sonda pokrmu zasunuta a poté, co zařízení detekovalo skutečné zasunutí, je cyklus zahájen a zobrazí se obrazovka s provozními údaji. Cyklus je ukončen, když je zjištěná teplota jádra výrobku nižší nebo stejná jako teplota nastavená. Konec cyklu bude ohlášen bzučákem. Stiskněte displej pro ztišení bzučáku. Po skončení cyklu zařízení přejde do režimu KONZERVACE.

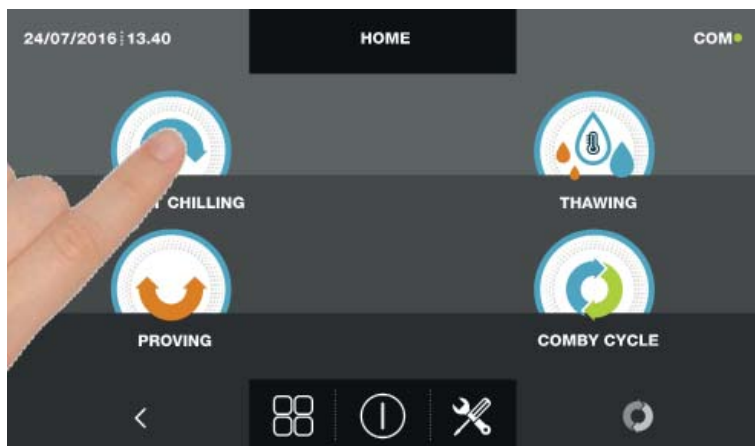
**Nezapomeňte, že fáze udržení může být udržována po maximální doporučenou dobu 24 hodin.**



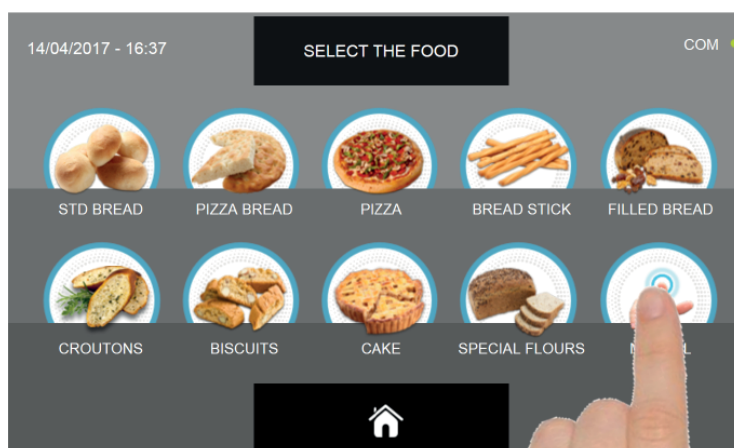
## 16.6 - CYKLUS MANUÁLNÍHO ZCHLAZENÍ

Cyklus ZCHLAZENÍ slouží pro rychlé zchlazení potravin a získání konečné plusové teploty výrobku.

Na zařízení v režimu STAND-BY stiskněte tlačítko zapnutí, jak je popsáno v kapitole 16.1. Při vstoupení na obrazovku HOME PAGE postupujte následovně:



Stiskněte ikonu ZCHLAZENÍ pro přístup na odpovídající menu voleb



Zvolte ikonu MANUÁLNÍ



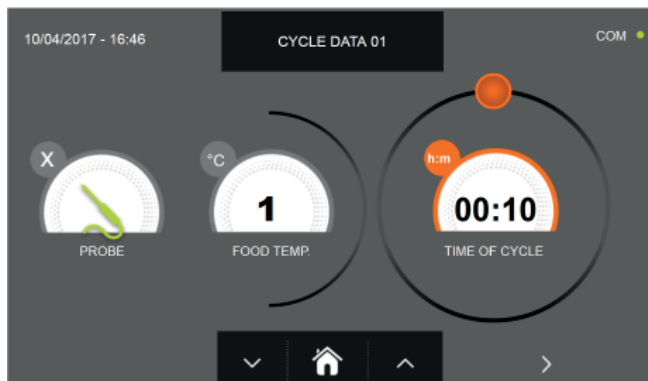
Zvolte ikonu nastavení pro OSOBNĚ NASTAVENÝ CYKLUS

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ

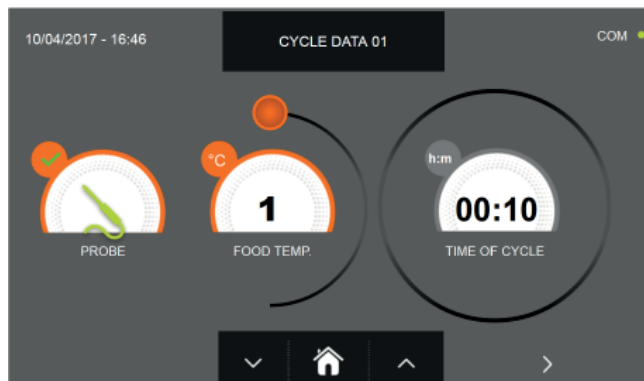
MANUÁLNÍ cykly jsou dvojího druhu:

a - Manuální cyklus podle času (upřednostňovaná volba)

b - Manuální cyklus s teplotní sondou



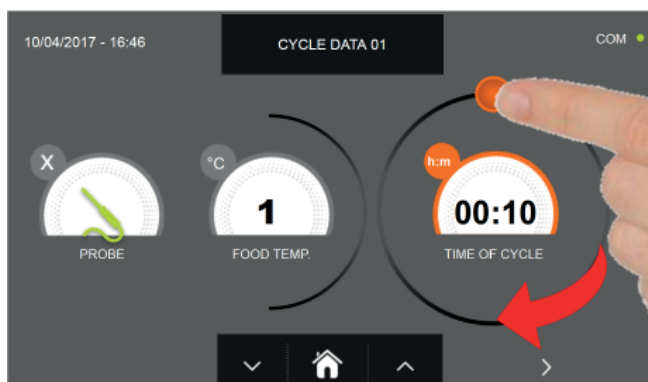
a- Manuální cyklus podle času



b- Manuální cyklus s teplotní sondou

Pozn. Aby bylo možné zvolit cyklus s teplotní sondou, stiskněte ikonu SONDA, pro návrat k výběru času stiskněte znovu ikonu SONDA.

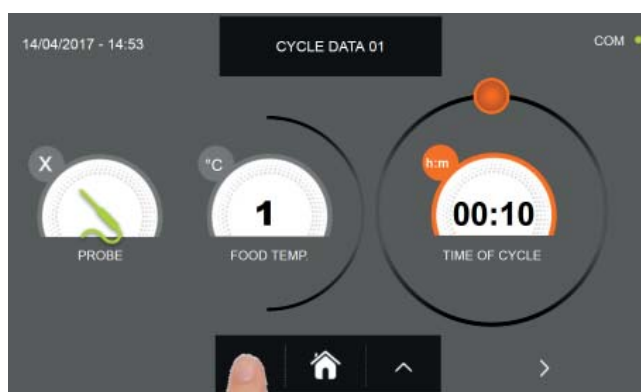
Pro nastavení hodnot času nebo teploty pohybujte kurzorem jako na následujících fotografiích:



a- Nastavení doby trvání cyklu



b- Nastavení požadované hodnoty teploty



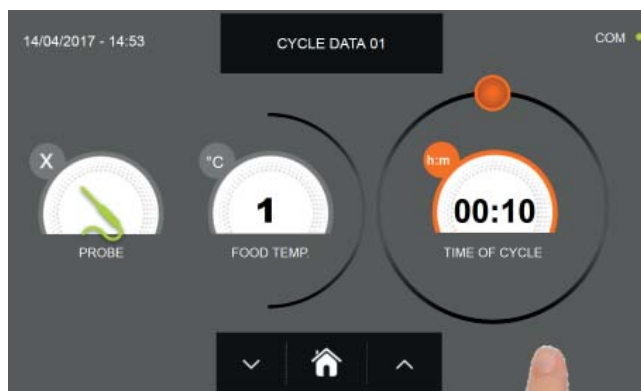
U hodnot teploty pokrmu a času je možné provést jemné nastavení pomocí tlačítek



a

- Teplota pokrmu krokové nastavení  $\pm 1^\circ\text{C}$
- Doba cyklu krokové nastavení  $\pm 10$  minut

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ



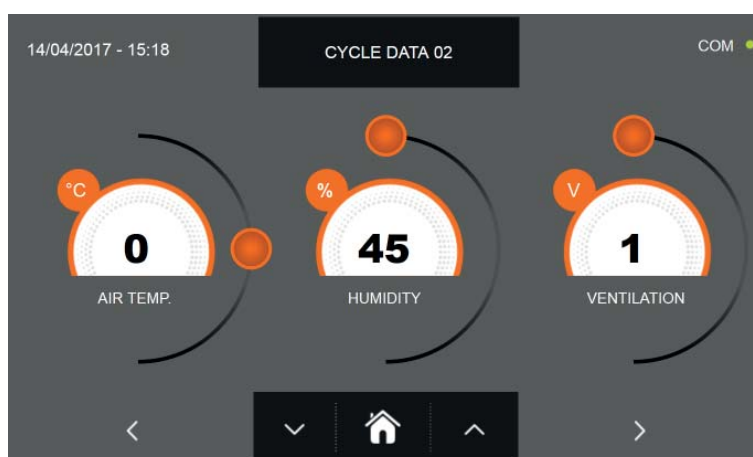
Stiskněte ikonu



pro přesun do druhého programovacího okna cyklu, stiskněte ikonu



pro návrat na předchozí stránku



Z druhé programovací obrazovky je možné regulovat :  
Teplota v komoře  
Vlhkost (pro pro teplotní hodnoty  $\geq 0^\circ$ )  
Ventilace



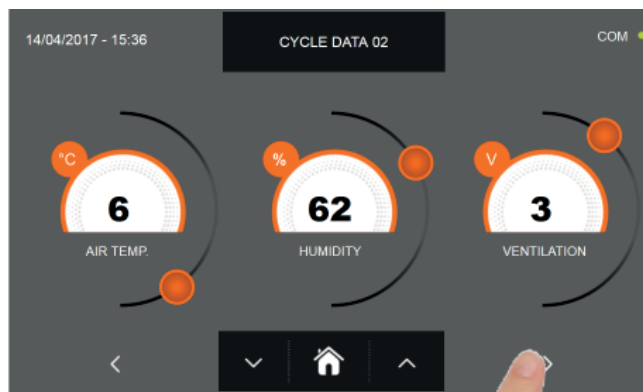
Jako u hodnot nastavených na první programovací stránce, upravte hodnoty pohybováním kurzorů, jak je označeno na



obrázku, nebo vyberte požadované pole a nastavte hodnoty pomocí ikon

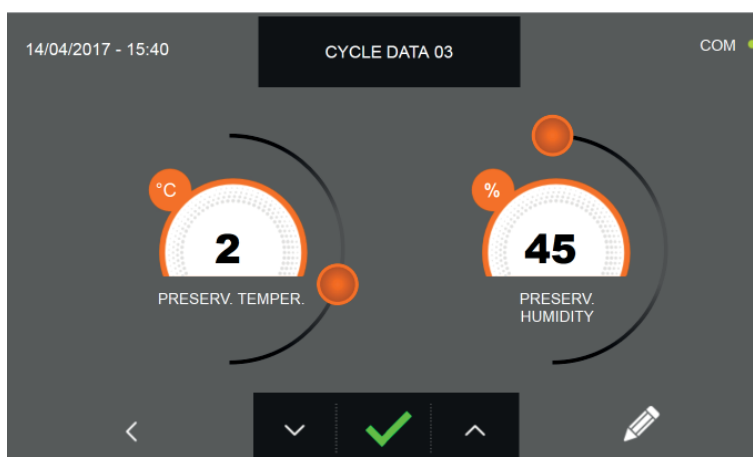


a

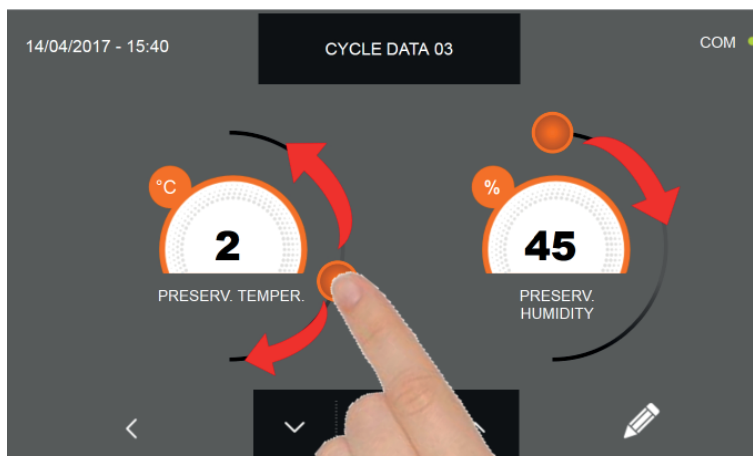
# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ





Stiskněte ikonu  pro přesun do třetího programovacího okna cyklu, stiskněte ikonu  pro návrat na předchozí stránku



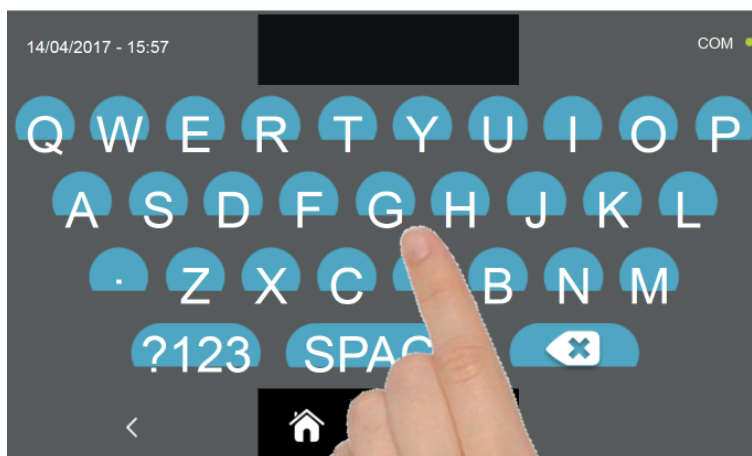
Z třetí programovací obrazovky je možné regulovat :  
Skladovací teplotu na konci cyklu  
Vlhkost (pro pro teplotní hodnoty  $\geq 0^\circ$ )




Jako u hodnot nastavených na předchozích programovacích stránkách, upravte hodnoty pohybováním kurzorů, jak je označeno na obrázku, nebo vyberte požadované pole a nastavte hodnoty pomocí ikon  a 



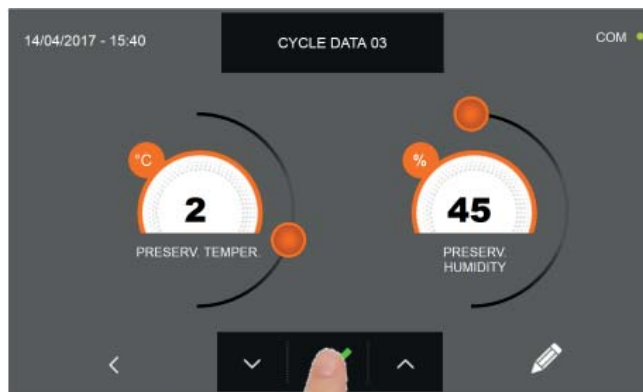
Stiskněte ikonu  pro zaregistrování názvu osobně upraveného cyklu a jeho zpřístupnění i pro budoucí použití.




Pomocí klávesnice zadejte název cyklu a poté stiskněte ikonu  pro návrat na programovací okno cyklu.

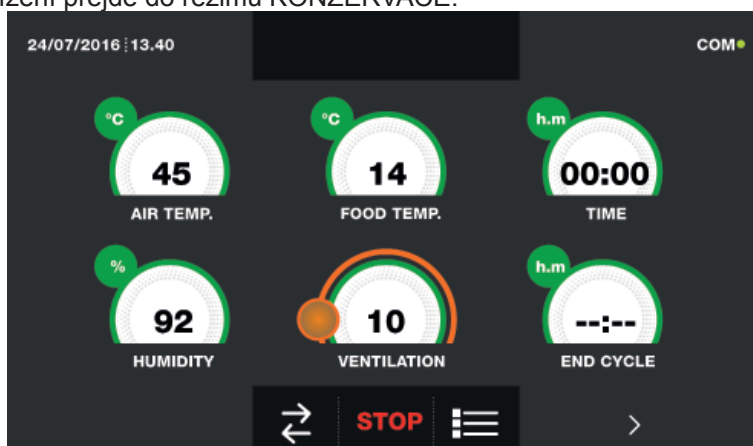
Pro smazání právě nastaveného cyklu, před spuštěním samotného cyklu, stiskněte ikonu .


# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ



Pokud byl zvolen manuální cyklus podle času, po stisknutí ikony  se zobrazí obrazovka s provozními údaji. Pro zobrazení teplotního grafu, vstupů/výstupů, seznamu parametrů nebo víceúrovňové funkce multilevel, odkazujeme na odstavec 16 - PROVOZNÍ CYKLY.

Cyklus je dokončen po uplynutí nastavené doby. Konec cyklu bude ohlášen bzučákem. Stiskněte displej pro ztišení bzučáku. Po skončení cyklu zařízení přejde do režimu KONZERVACE.



Pokud byl naopak zvolen manuální cyklus s teplotní sondou, zobrazí se po stisknutí ikony  výzva k zasunutí sondy pokrmu.

Pro zobrazení teplotního grafu, vstupů/výstupů, seznamu parametrů nebo víceúrovňové funkce multilevel, odkazujeme na odstavec 16 - PROVOZNÍ CYKLY.

Během provádění cyklu je možné měnit hodnotu větrání, s nastavením 1 - 10, pomocí kurzoru, jak je znázorněno na obrázku:



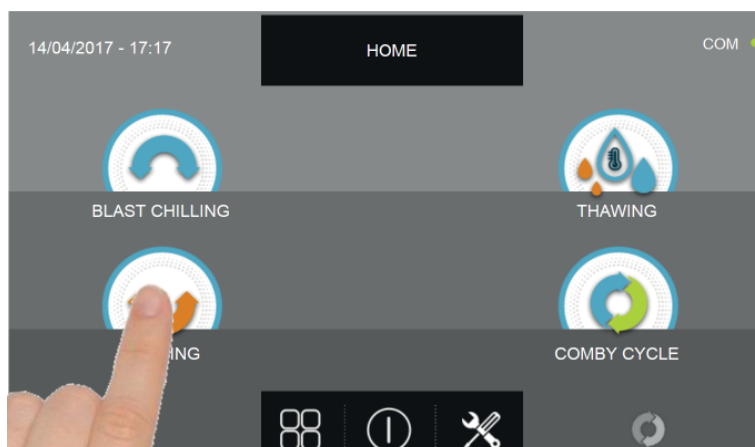
Když je sonda pokrmu zasunuta a poté, co zařízení detekovalo skutečné zasunutí, je cyklus zahájen a zobrazí se obrazovka s provozními údaji. Cyklus je ukončen, když je zjištěná teplota jádra výrobku nižší nebo stejná jako teplota nastavená. Konec cyklu bude ohlášen bzučákem. Stiskněte displej pro ztišení bzučáku. Po skončení cyklu zařízení přejde do režimu KONZERVACE.

**Nezapomeňte, že fáze udržení může být udržována po maximální doporučenou dobu 24 hodin.**

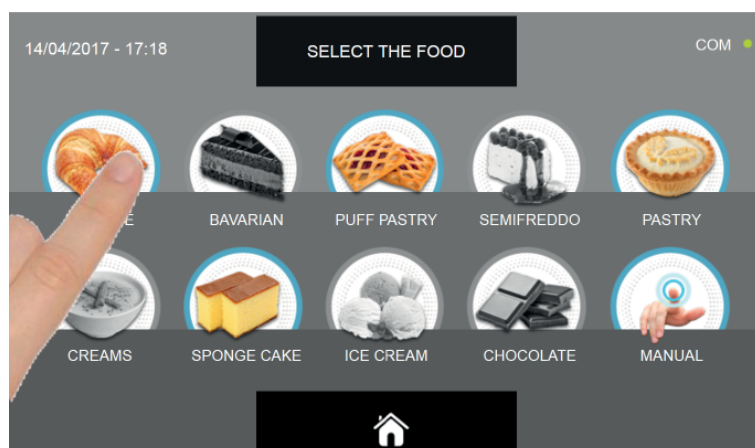
## 16.7 - CYKLUS KYNUTÍ PODLE OSOBNÍHO NASTAVENÍ

Cyklus KYNUTÍ slouží pro přivedení teploty v komoře na hodnoty mezi +15°C a +45°C a s vlhkostí mezi +45 a + 95% rel. vlh.

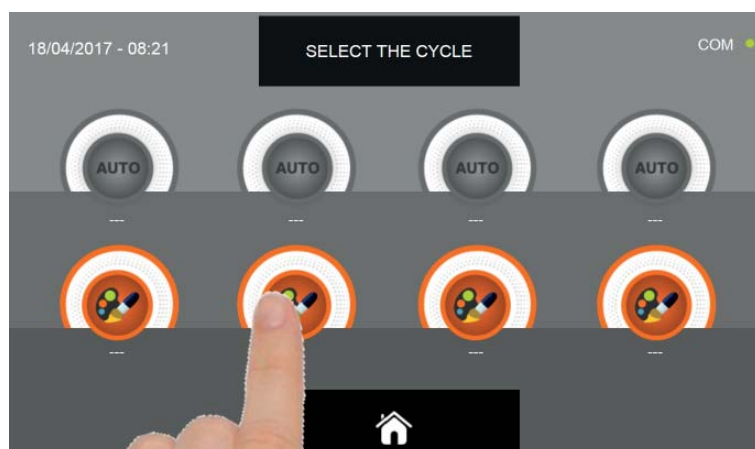
Na zařízení v režimu STAND-BY stiskněte ikonu zapnutí, jak je popsáno v kapitole 16.1. Při vstoupení na obrazovku HOME PAGE postupujte následovně:



Stiskněte ikonu KYNUTÍ pro vstup na odpovídající menu voleb



Zvolte jednu z kategorií pokrmu nacházející se v nabídce.

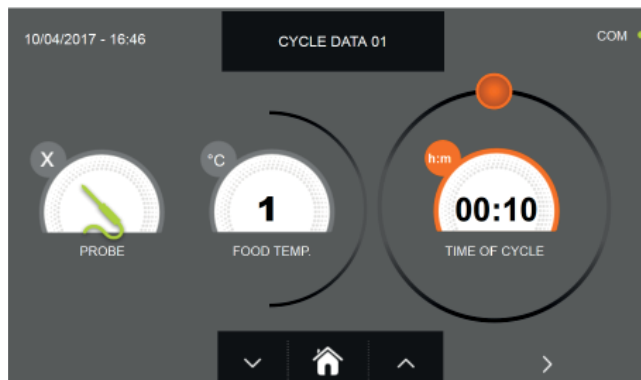


Zvolte ikonu nastavení pro OSOBNĚ NASTAVENÝ CYKLUS

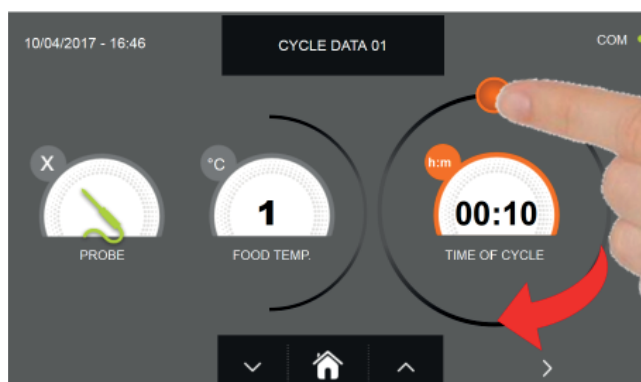
Pozn. AUTOMATICKÉ CYKLY JSOU DEAKTIVOVÁNY

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ

OSOBNĚ NASTAVENÉ cykly jsou jen podle času





Osobně nastavený cyklus podle času



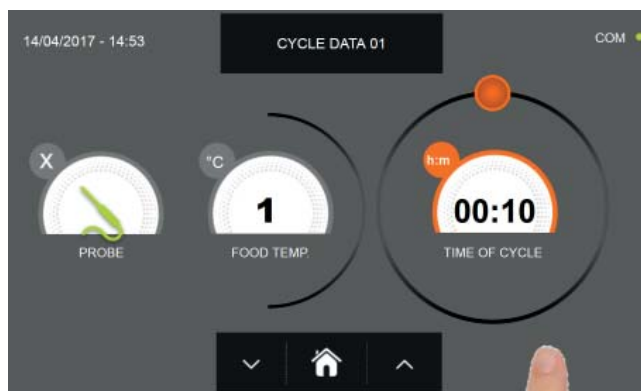
Nastavte dobu trvání cyklu pohybem kurzoru, jak je uvedeno na fotografii



JE možné provést jemné doladění pomocí tlačítek  a  krokově  $\pm 10$  minut



# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ



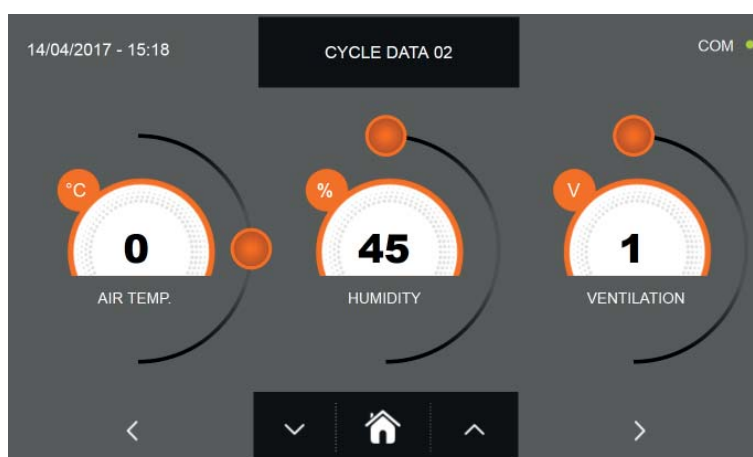
Stiskněte ikonu



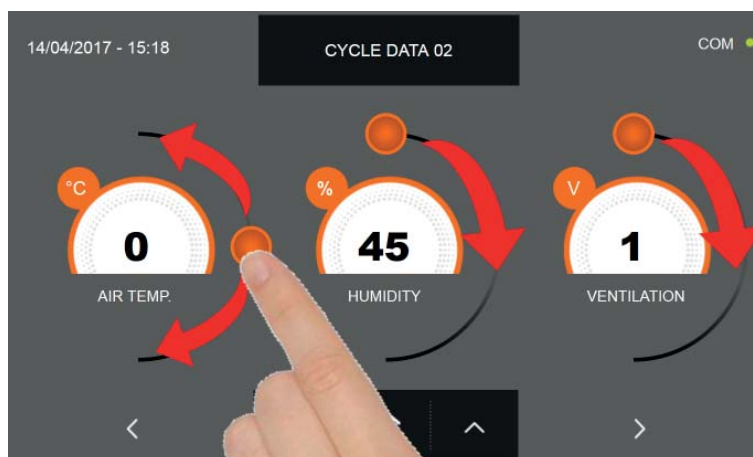
pro přesun do druhého programovacího okna cyklu, stiskněte ikonu



pro návrat na předchozí stránku



Z druhé programovací obrazovky je možné regulovat :  
Teplota v komoře  
Vlhkost (pro pro teplotní hodnoty  $\geq 0^\circ$ )  
Ventilace



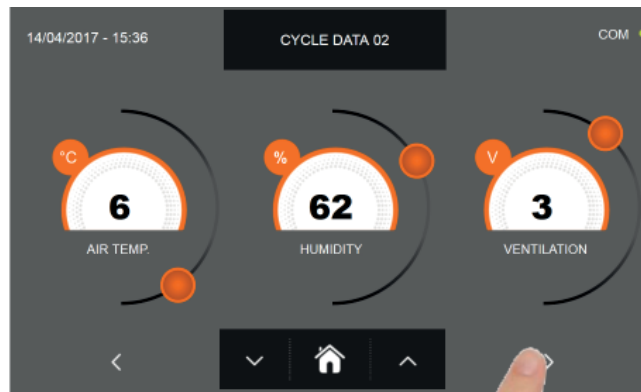
Jako u hodnot nastavených na první programovací stránce, upravte hodnoty pohybováním kurzorů, jak je označeno na



obrázku, nebo vyberte požadované pole a nastavte hodnoty pomocí ikon

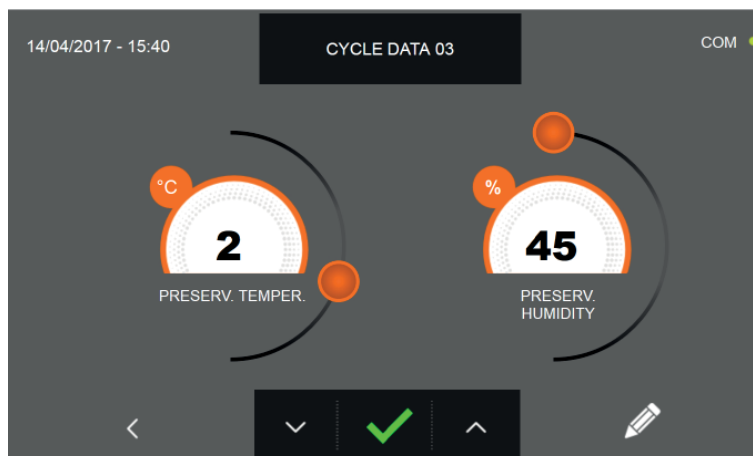


a

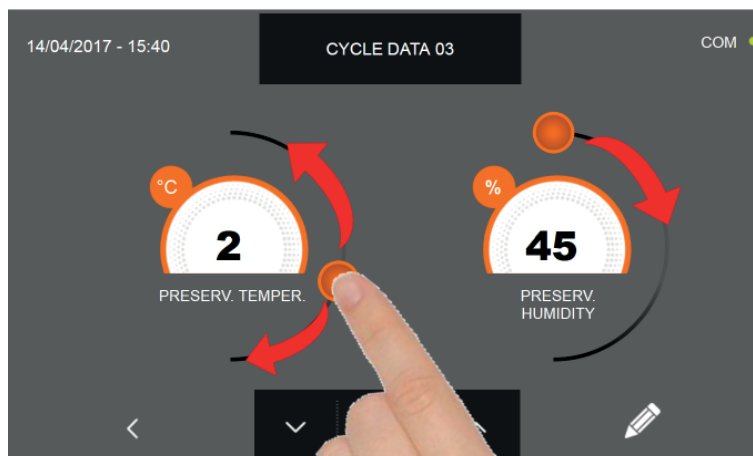
# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ





Stiskněte ikonu  pro přesun do třetího programovacího okna cyklu, stiskněte ikonu  pro návrat na předchozí stránku



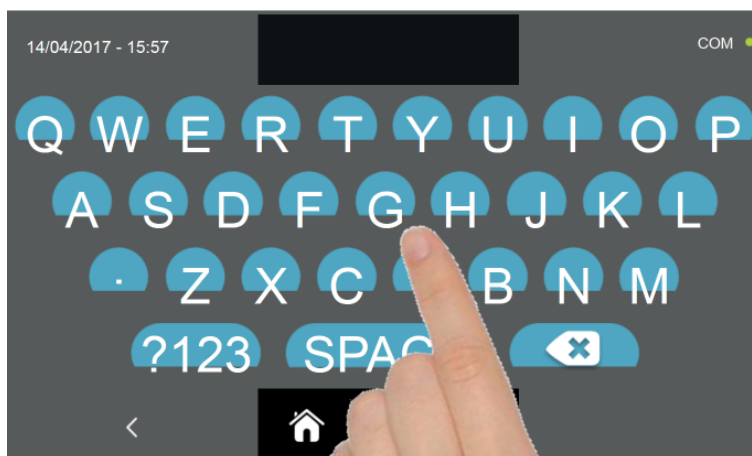
Z třetí programovací obrazovky je možné regulovat :  
Skladovací teplota na konci cyklu  
Vlhkost (pro pro teplotní hodnoty  $\geq 0^\circ$ )




Jako u hodnot nastavených na předchozích programovacích stránkách, upravte hodnoty pohybováním kurzorů, jak je označeno na obrázku, nebo vyberte požadované pole a nastavte hodnoty pomocí ikon  a 



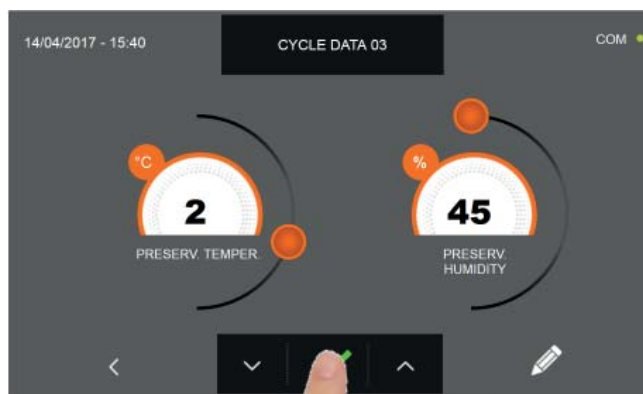
Stiskněte ikonu  pro zaregistrování názvu osobně upraveného cyklu a jeho zpřístupnění i pro budoucí použití.




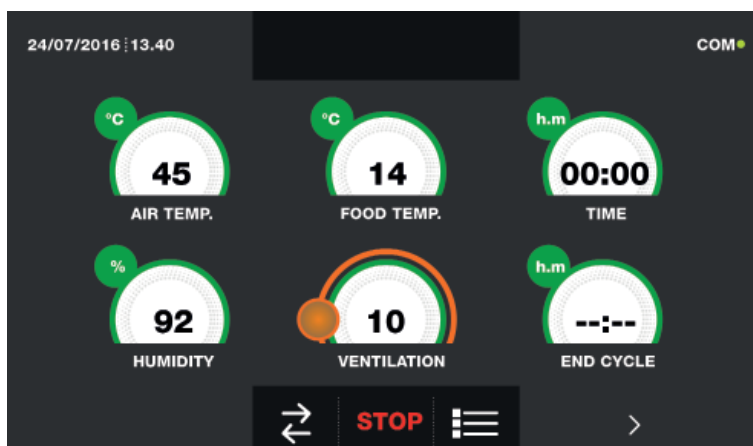
Pomocí klávesnice zadejte název cyklu a poté stiskněte ikonu  pro návrat na programovací okno cyklu.

Pro smazání právě nastaveného cyklu, před spuštěním samotného cyklu, stiskněte ikonu .

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ



Po stisknutí ikony  se zobrazí obrazovka s provozními údaji. Pro zobrazení teplotního grafu, vstupů/výstupů, seznamu parametrů nebo víceúrovňové funkce multilevel, odkazujeme na odstavec 16 - PROVOZNÍ CYKLY.



Během provádění cyklu je možné měnit hodnotu větrání, s nastavením 1 - 10, pomocí kurzoru, jak je znázorněno na obrázku:



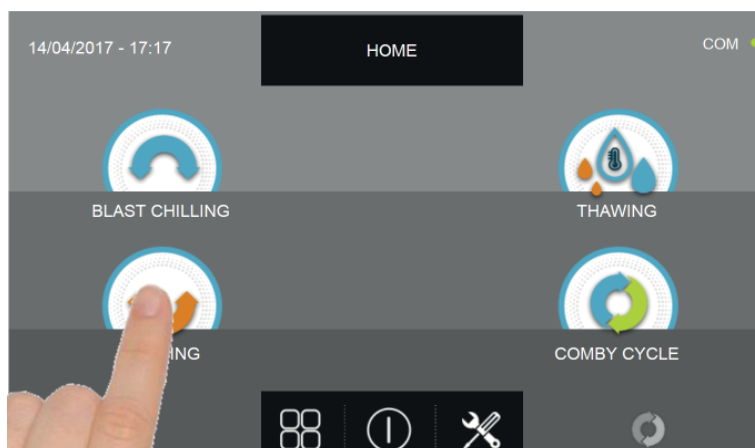
Cyklus je dokončen po uplynutí nastavené doby. Konec cyklu bude ohlášen bzučákem. Stiskněte displej pro ztišení bzučáku. Po skončení cyklu zařízení přejde do režimu KONZERVACE.

**Nezapomeňte, že fáze konzervace může být udržována po maximální doporučenou dobu 24 hodin.**

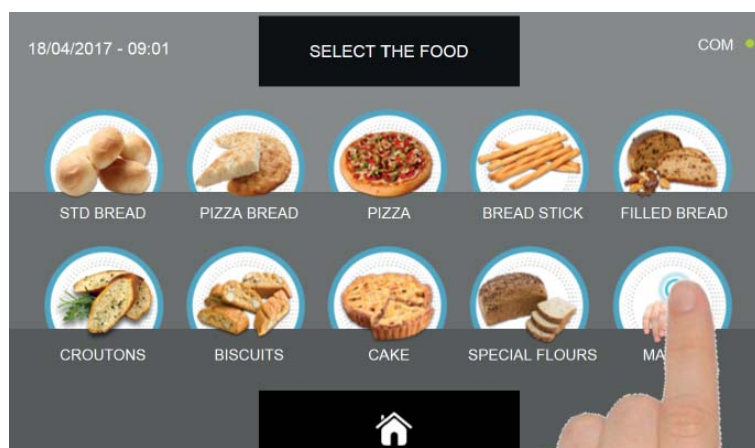
## 16.8 - CYKLUS MANUÁLNÍHO KYNUTÍ

Cyklus KYNUTÍ pro přivedení teploty v komoře na hodnoty mezi +15°C a +45°C a s vlhkostí mezi +45 a + 95% rel.vlh.

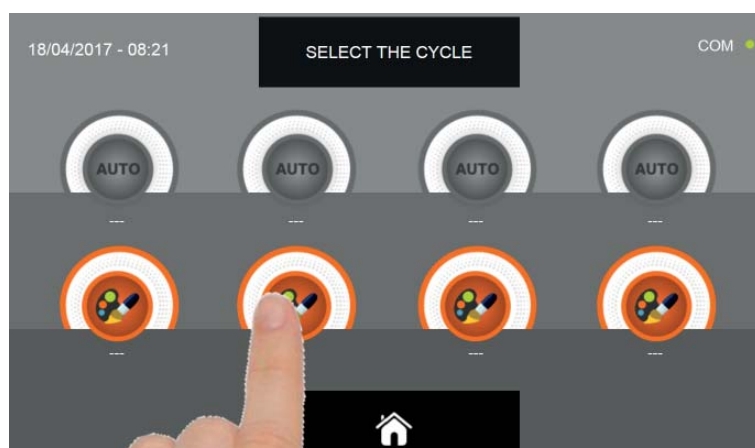
Na zařízení v režimu STAND-BY stiskněte ikonu zapnutí, jak je popsáno v kapitole 16.1. Při vstoupení na obrazovku HOME PAGE postupujte následovně:



Stiskněte ikonu KYNUTÍ pro vstup na odpovídající menu voleb



Zvolte ikonu MANUÁLNÍ.

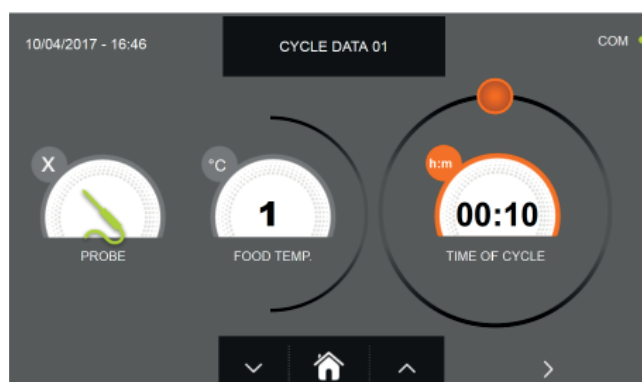


Zvolte ikonu nastavení pro OSOBNĚ NASTAVENÝ CYKLUS

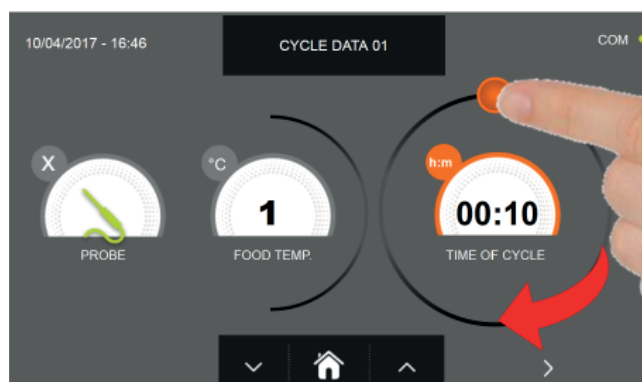
Pozn. AUTOMATICKÉ CYKLY JSOU DEAKTIVOVÁNY

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ

MANUÁLNÍ cyklus je jen podle času



Manuální cyklus podle času

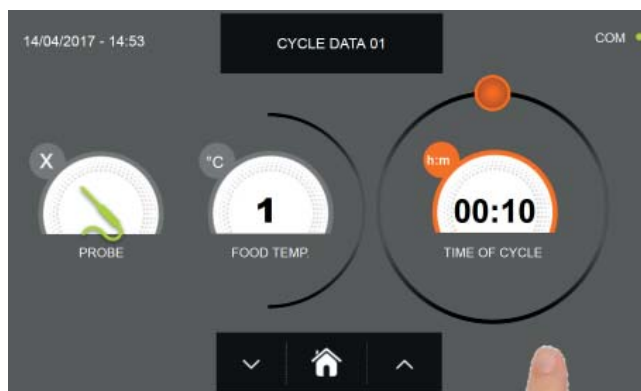


Nastavte dobu trvání cyklu pohybem kurzoru, jak je uvedeno na fotografii



JE možné provést jemné doladění pomocí tlačítek  a  krokově  $\pm 10$  minut

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ



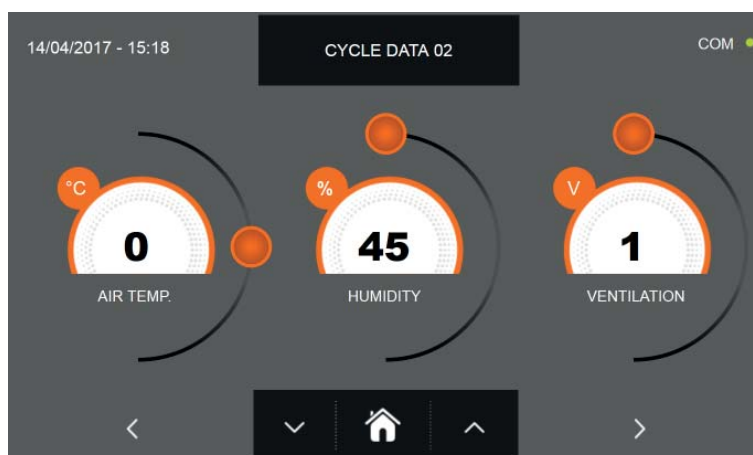
Stiskněte ikonu



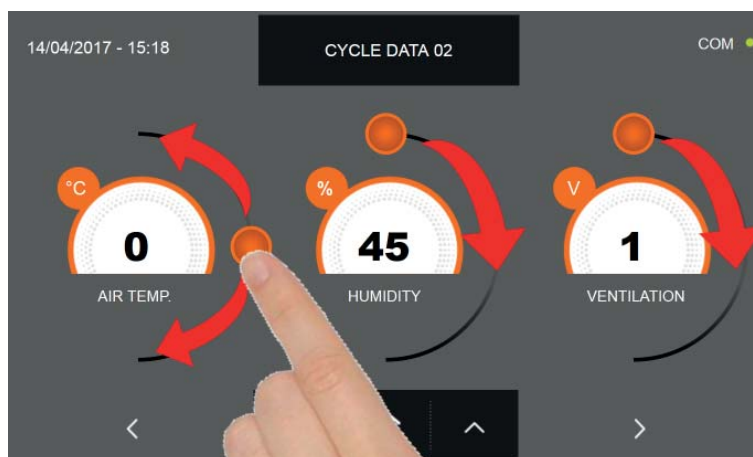
pro přesun do druhého programovacího okna cyklu, stiskněte ikonu



pro návrat na předchozí stránku



Z druhé programovací obrazovky je možné regulovat :  
Teplota v komoře  
Vlhkost ( pro pro teplotní hodnoty  $\geq 0^\circ$  )  
Ventilace



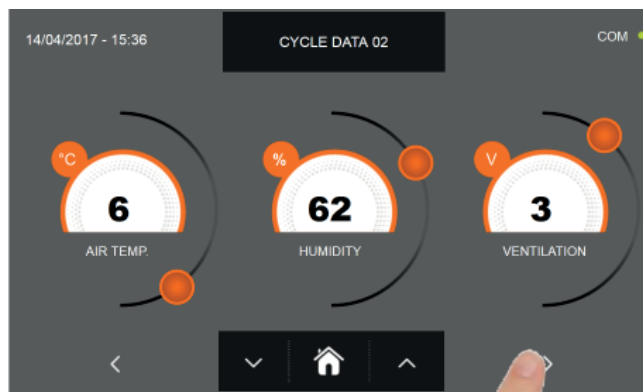
Jako u hodnot nastavených na první programovací stránce, upravte hodnoty pohybováním kurzorů, jak je označeno na



obrázku, nebo vyberte požadované pole a nastavte hodnoty pomocí ikon

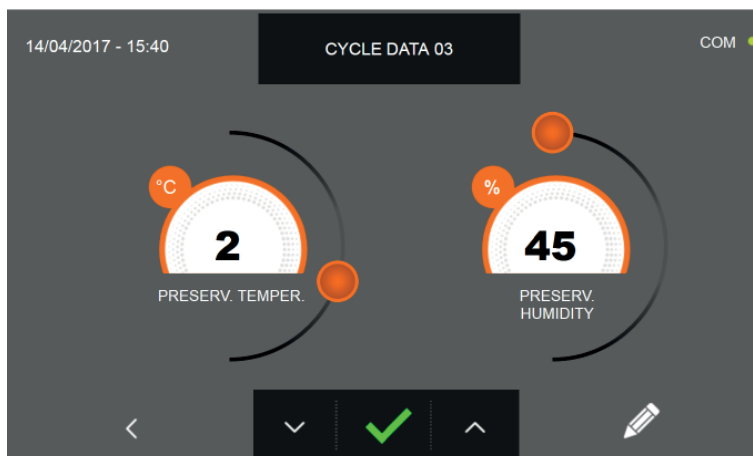


a

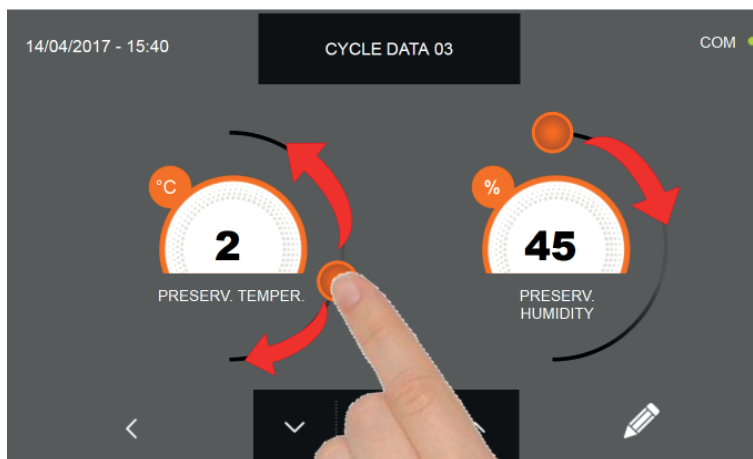
# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ





Stiskněte ikonu  pro přesun do třetího programovacího okna cyklu, stiskněte ikonu  pro návrat na předchozí stránku




Z třetí programovací obrazovky je možné regulovat :  
Skladovací teplotu na konci cyklu  
Vlhkost ( **pro teplotní hodnoty  $\geq 0^\circ$**  )

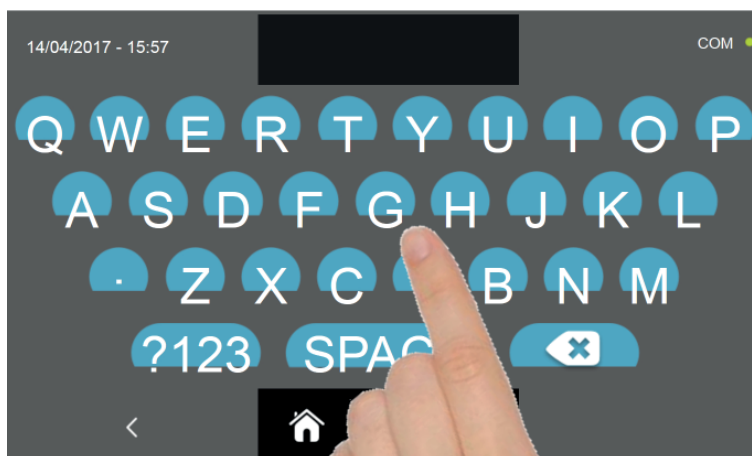


Jako u hodnot nastavených na předchozích programovacích stránkách, upravte hodnoty pohybováním kurzorů, jak je označeno na obrázku, nebo vyberte požadované pole a nastavte hodnoty pomocí ikon  a 






Stiskněte ikonu  pro zaregistrování názvu osobně upraveného cyklu a jeho zpřístupnění i pro budoucí použití.




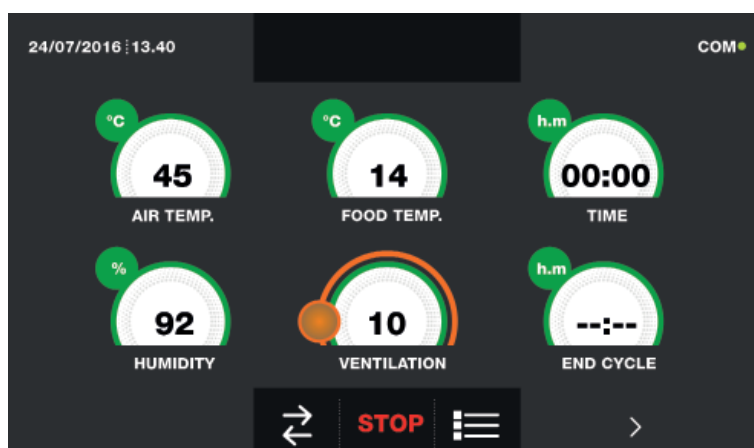
Pomocí klávesnice zadejte název cyklu a poté stiskněte ikonu  pro návrat na programovací okno cyklu.

Pro smazání právě nastaveného cyklu, před spuštěním samotného cyklu, stiskněte ikonu .

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ



Po stisknutí ikony  se zobrazí obrazovka s provozními údaji. Pro zobrazení teplotního grafu, vstupů/výstupů, seznamu parametrů nebo víceúrovňové funkce multilevel, odkazujeme na odstavec 16 - PROVOZNÍ CYKLY.



Během provádění cyklu je možné měnit hodnotu větrání, s nastavením 1 - 10, pomocí kurzoru, jak je znázorněno na obrázku:



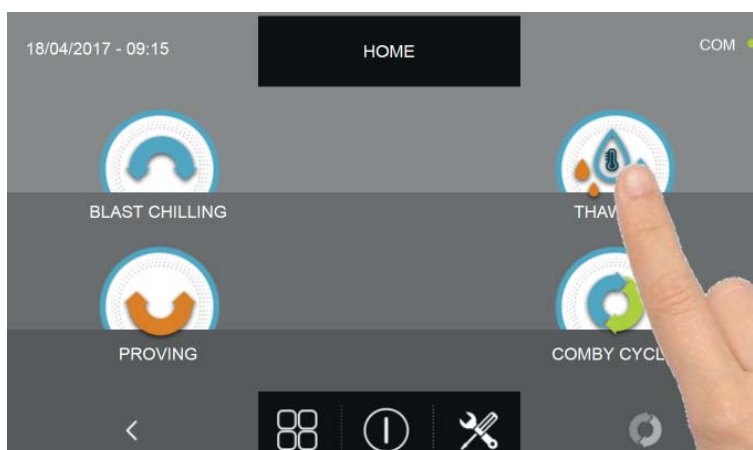
Cyklus je dokončen po uplynutí nastavené doby. Konec cyklu bude ohlášen bzučákem. Stiskněte displej pro ztišení bzučáku. Po skončení cyklu zařízení přejde do režimu KONZERVACE.

**Nezapomeňte, že fáze konzervace může být udržována po maximální doporučenou dobu 24 hodin.**

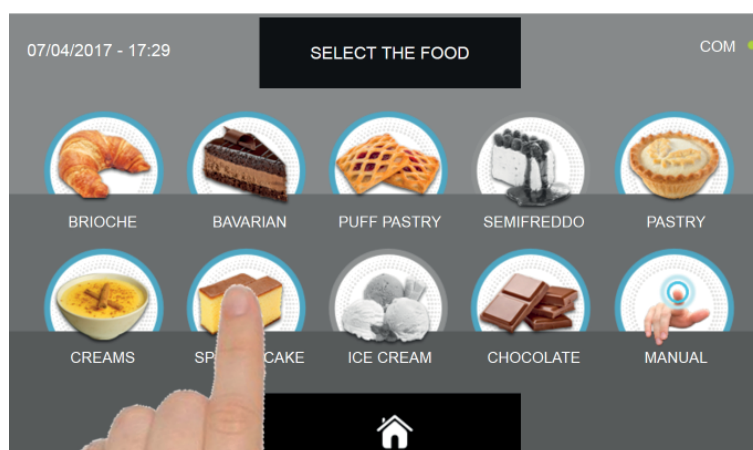
## 16.9 - CYKLUS AUTOMATICKÉHO ROZMRAZOVÁNÍ

Funkcí cyklu ROZMRAZOVÁNÍ je přivést jídlo ze záporných teplot na kladné.

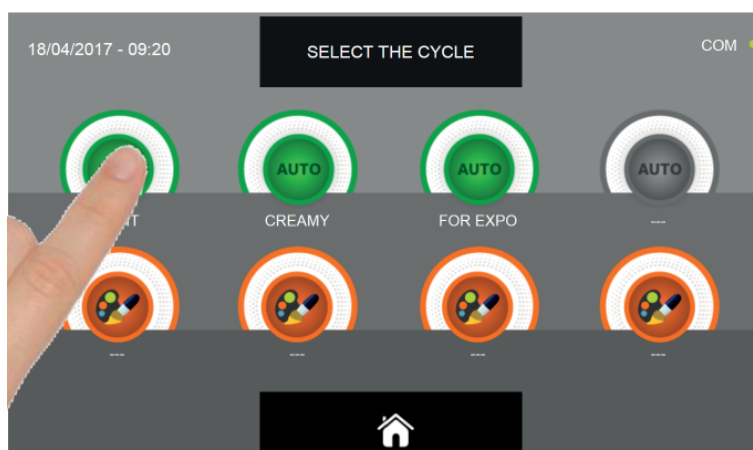
Na zařízení v režimu STAND-BY stiskněte tlačítko zapnutí, jak je popsáno v kapitole 16.1. Při vstoupení na obrazovku HOME PAGE postupujte následovně:



Stiskněte ikonu ROZMRAZOVÁNÍ pro vstup na odpovídající menu voleb

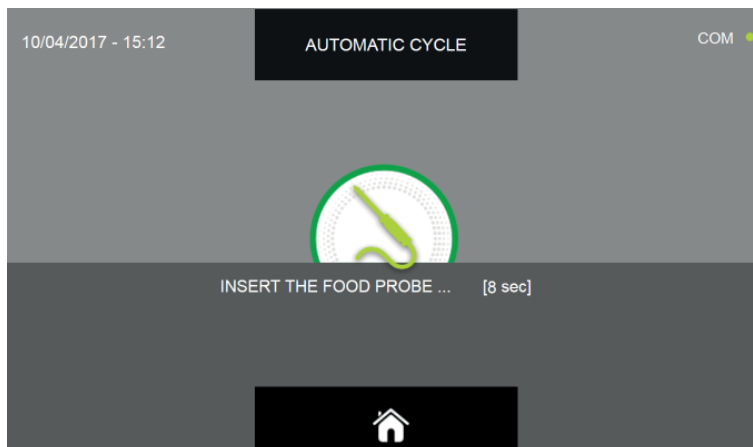


Zvolte jednu z kategorií pokrmu nacházející se v nabídce.

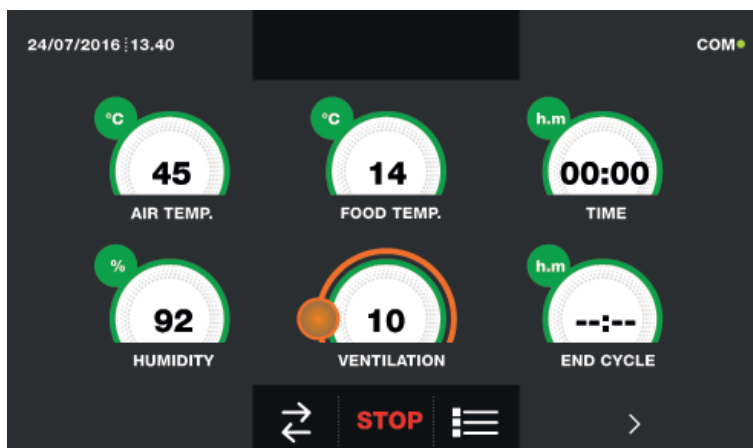


Zvolte zelenou ikonu (AUTO) určenou pro vybraný pokrm

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ



Po zvolení pokrmu bude požadováno vložení sondy jádra.  
Když je sonda detekována, cyklus se spustí automaticky



Když je cyklus zahájen, zobrazí se obrazovka s provozními údaji.

Pro zobrazení teplotního grafu, vstupů/výstupů, seznamu parametrů nebo víceúrovňové funkce multilevel, odkazujeme na odstavec 16 - PROVOZNÍ CYKLY.

Během provádění cyklu je možné měnit hodnotu větrání, s nastavením 1 - 10, pomocí kurzoru, jak je znázorněno na obrázku:



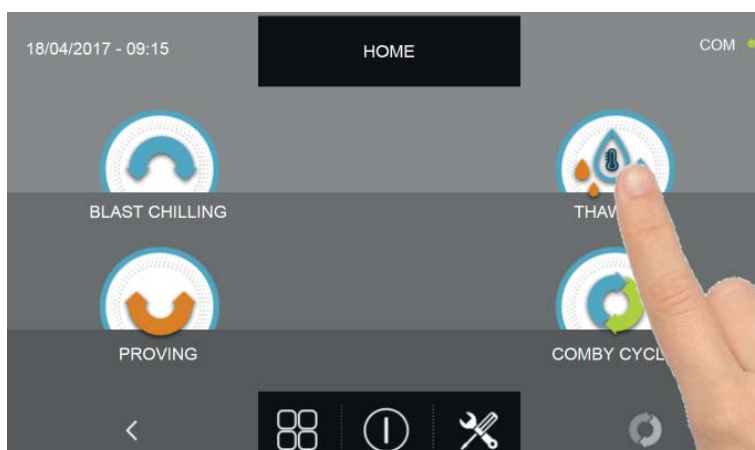
Cyklus je ukončen, když je zjištěná teplota jádra výrobku vyšší nebo stejná jako teplota přednastavená. Konec cyklu bude ohlášen bzučákem. Stiskněte displej pro ztišení bzučáku. Po skončení cyklu zařízení přejde do režimu KONZERVACE.

**Nezapomeňte, že tato fáze může být udržována po maximální doporučenou dobu 24 hodin.**

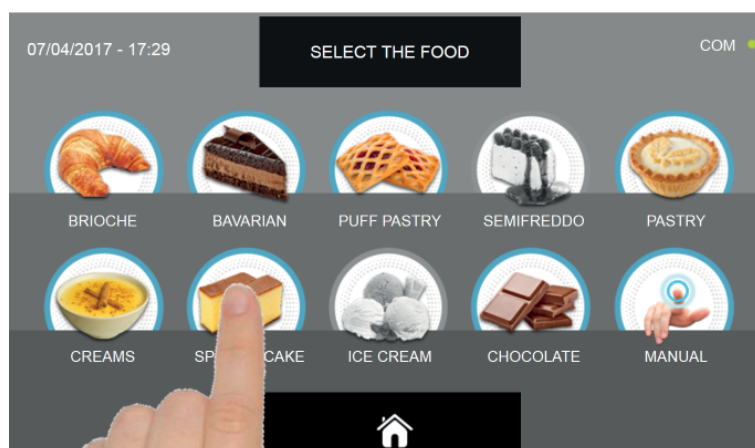
## 16.10 - CYKLUS ROZMRAZOVÁNÍ PODLE OSOBNÍHO NASTAVENÍ

Funkcí cyklu ROZMRAZOVÁNÍ je přivést jídlo ze záporných teplot na kladné.

Na zařízení v režimu STAND-BY stiskněte ikonu zapnutí, jak je popsáno v kapitole 16.1. Při vstoupení na obrazovku HOME postupujte následovně:



Stiskněte ikonu ROZMRAZOVÁNÍ pro přístup na odpovídající menu voleb



Zvolte jednu z kategorií pokrmu nacházející se v nabídce.



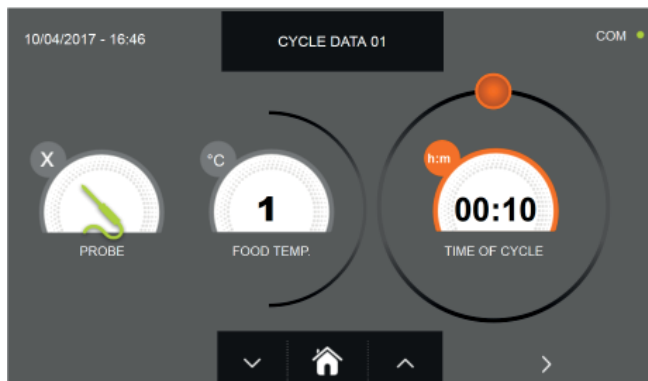
Zvolte ikonu nastavení pro OSOBNĚ NASTAVENÝ CYKLUS

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ

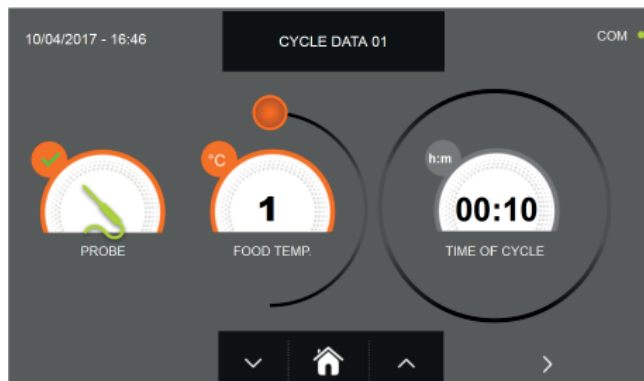
Osobně nastavené cykly jsou dvojího druhu:

a - Osobně nastavený cyklus podle času (upřednostňovaná volba)

b- Osobně nastavený cyklus s teplotní sondou



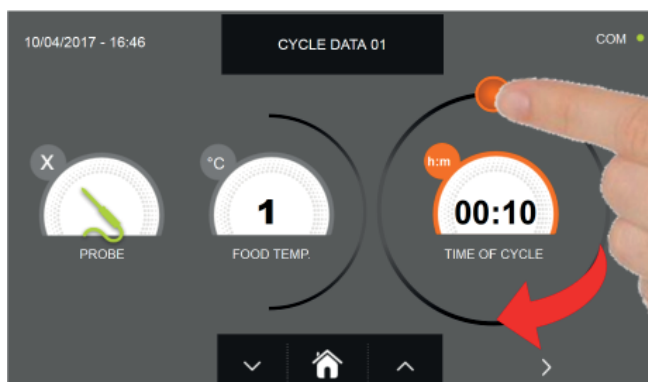
a- Osobně nastavený cyklus podle času



b- Osobně nastavený cyklus s teplotní sondou

Pozn. Aby bylo možné zvolit cyklus s teplotní sondou, stiskněte ikonu SONDA, pro návrat k výběru času stiskněte znovu ikonu SONDA.

Pro nastavení hodnot času nebo teploty pohybuje kurzorem jako na následujících fotografiích:



a- Nastavení doby trvání cyklu



b- Nastavení požadované hodnoty teploty



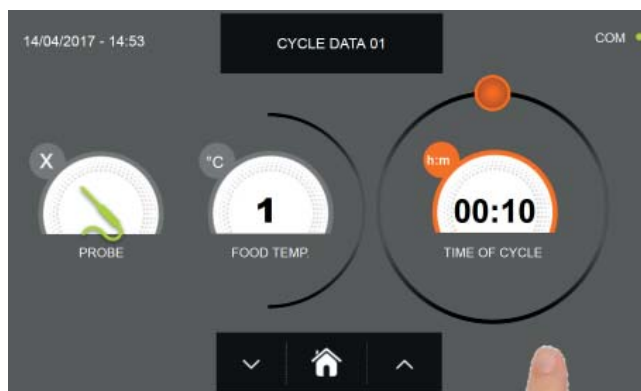
U hodnot teploty pokrmu a času je možné provést jemné nastavení pomocí tlačítek



a

- Teplota pokrmu krokové nastavení  $\pm 1^{\circ}\text{C}$
- Doba cyklu krokové nastavení  $\pm 10$  minut

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ



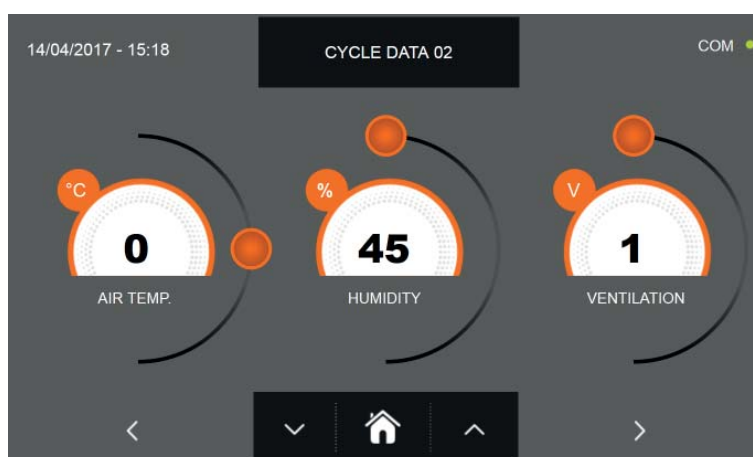
Stiskněte ikonu



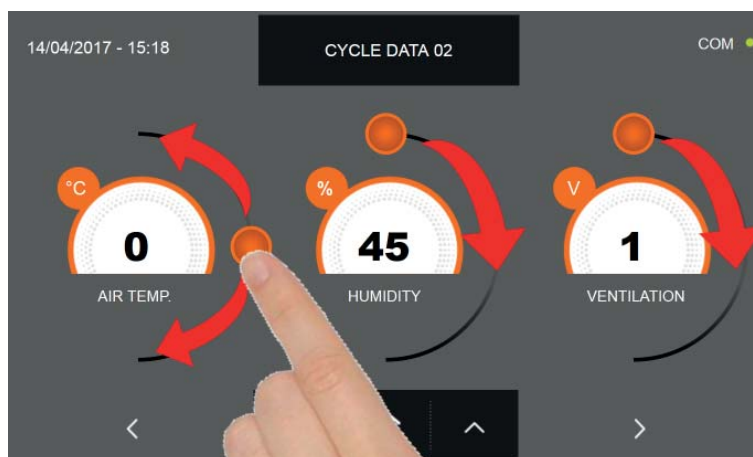
pro přesun do druhého programovacího okna cyklu, stiskněte ikonu



pro návrat na předchozí stránku



Z druhé programovací obrazovky je možné regulovat :  
Teplota v komoře  
Vlhkost (pro pro teplotní hodnoty  $\geq 0^\circ$ )  
Ventilace



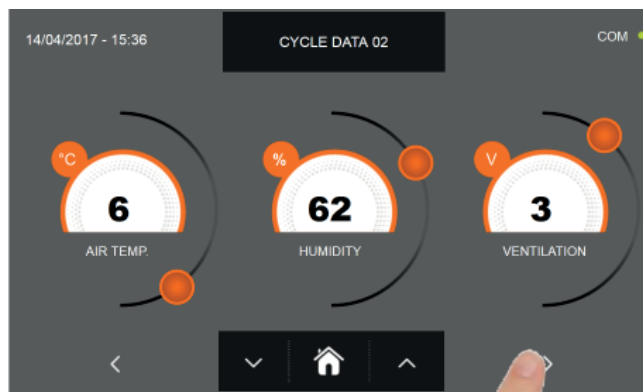
Jako u hodnot nastavených na první programovací stránce, upravte hodnoty pohybováním kurzorů, jak je označeno na



obrázku, nebo vyberte požadované pole a nastavte hodnoty pomocí ikon

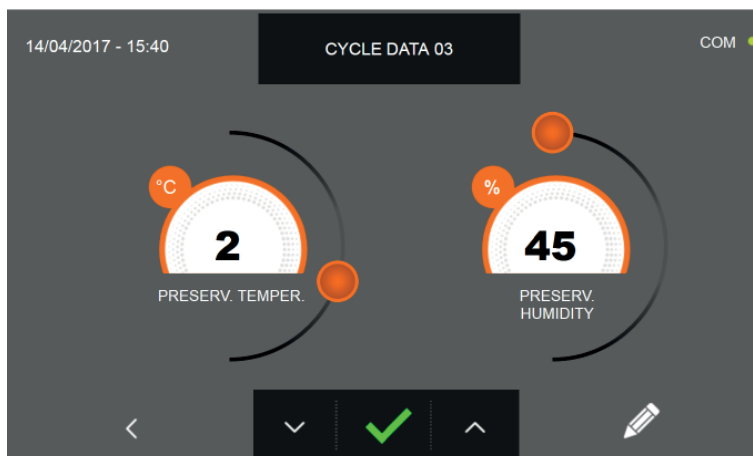


a

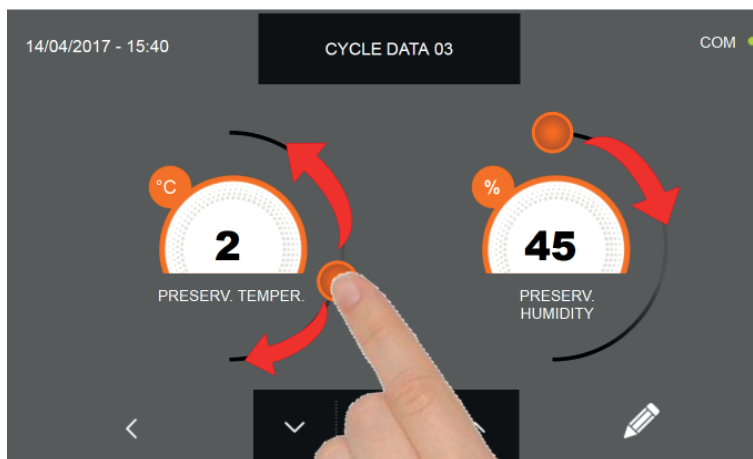
# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ





Stiskněte ikonu  pro přesun do třetího programovacího okna cyklu, stiskněte ikonu  pro návrat na předchozí stránku



Z třetí programovací obrazovky je možné regulovat :  
Skladovací teplota na konci cyklu  
Vlhkost ( pro pro teplotní hodnoty  $\geq 0^\circ$  )

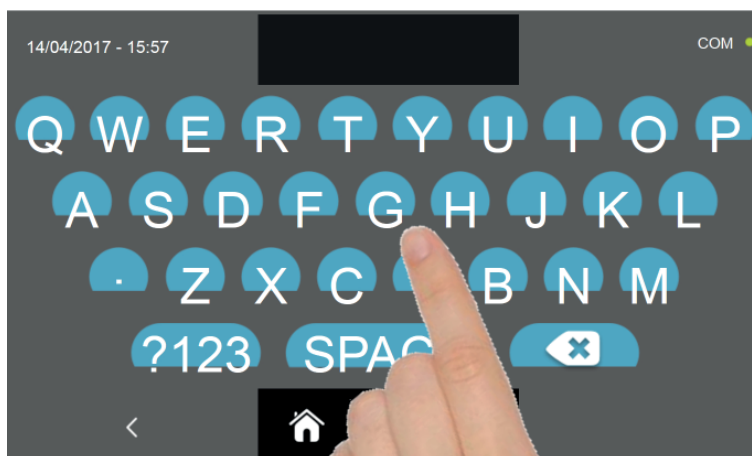


Jako u hodnot nastavených na předchozích programovacích stránkách, upravte hodnoty pohybováním kurzorů, jak je označeno na obrázku, nebo vyberte požadované pole a nastavte hodnoty pomocí ikon  a 






Stiskněte ikonu  pro zaregistrování názvu osobně upraveného cyklu a jeho zpřístupnění i pro budoucí použití.




Pomocí klávesnice zadejte název cyklu a poté stiskněte ikonu  pro návrat na programovací okno cyklu.

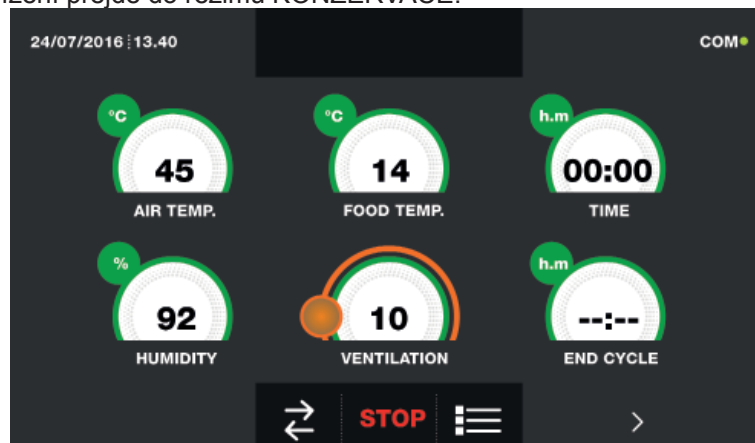
Pro smazání právě nastaveného cyklu, před spuštěním samotného cyklu, stiskněte ikonu .


# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ



Pokud byl zvolen cyklus osobního nastavení podle času, po stisknutí ikony  se zobrazí obrazovka s provozními údaji. Pro zobrazení teplotního grafu, vstupů/výstupů, seznamu parametrů nebo víceúrovňové funkce multilevel, odkazujeme na odstavec 16 - PROVOZNÍ CYKLY.

Cyklus je dokončen po uplynutí nastavené doby. Konec cyklu bude ohlášen bzučákem. Stiskněte displej pro ztišení bzučáku. Po skončení cyklu zařízení přejde do režimu KONZERVACE.



Pokud byl naopak zvolen osobně nastavený cyklus s teplotní sondou, zobrazí se po stisknutí ikony  výzva k zasunutí sondy pokrmu.

Pro zobrazení teplotního grafu, vstupů/výstupů, seznamu parametrů nebo víceúrovňové funkce multilevel, odkazujeme na odstavec 16 - PROVOZNÍ CYKLY.

Během provádění cyklu je možné měnit hodnotu větrání, s nastavením 1 - 10, pomocí kurzoru, jak je znázorněno na obrázku:



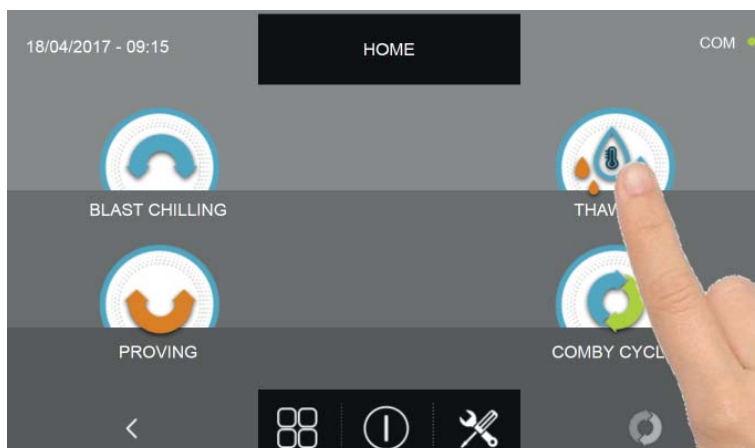
Když je sonda pokrmu zasunuta a poté, co zařízení detekovalo skutečné zasunutí, je cyklus zahájen a zobrazí se obrazovka s provozními údaji. Cyklus je ukončen, když je zjištěná teplota jádra výrobku vyšší nebo stejná jako teplota nastavená. Konec cyklu bude ohlášen bzučákem. Stiskněte displej pro ztišení bzučáku. Po skončení cyklu zařízení přejde do režimu KONZERVACE.

**Nezapomeňte, že fáze konzervace může být udržována po maximální doporučenou dobu 24 hodin.**

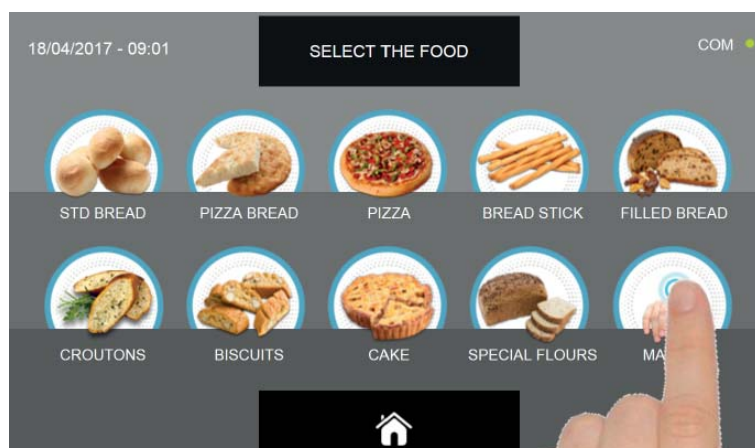
## 16.11 - CYKLUS MANUÁLNÍHO ROZMRAZOVÁNÍ

Funkcí cyklu ROZMRAZOVÁNÍ je přivést jídlo ze záporných teplot na kladné.

Na zařízení v režimu STAND-BY stiskněte ikonu zapnutí, jak je popsáno v kapitole 16.1. Při vstoupení na obrazovku HOME PAGE postupujte následovně:



Stiskněte ikonu ROZMRAZOVÁNÍ pro vstup na odpovídající menu voleb



Zvolte ikonu MANUÁLNÍ.



Zvolte ikonu nastavení pro OSOBNĚ NASTAVENÝ CYKLUS

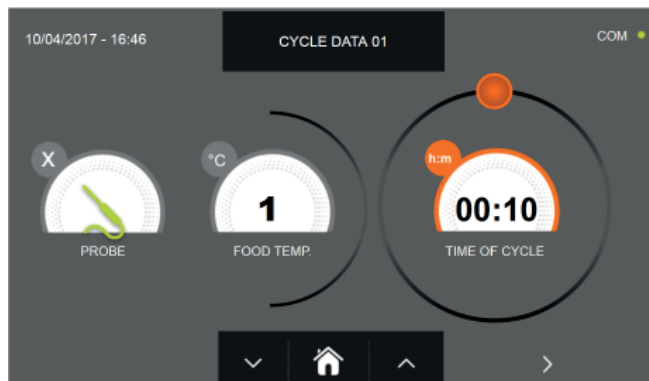
Pozn. AUTOMATICKÉ CYKLY JSOU DEAKTIVOVÁNY

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ

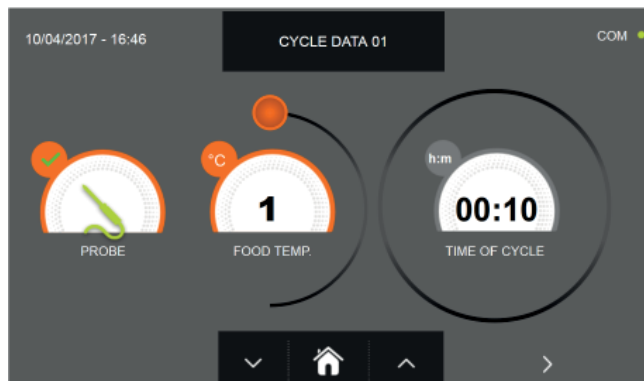
MANUÁLNÍ cykly jsou dvojího druhu:

a - Manuální cyklus podle času (upřednostňovaná volba)

b - Manuální cyklus s teplotní sondou



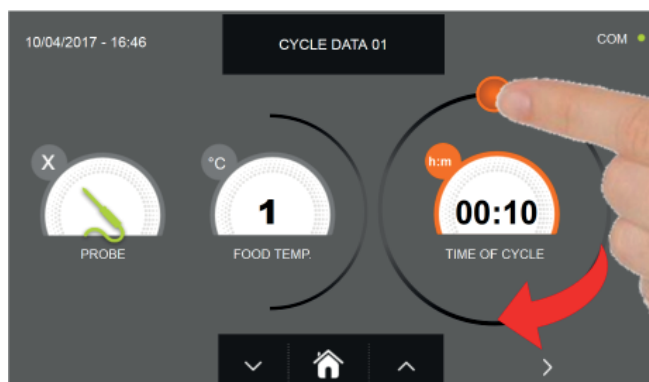
a- Manuální cyklus podle času



b- Manuální cyklus s teplotní sondou

Pozn. Aby bylo možné zvolit cyklus s teplotní sondou, stiskněte ikonu SONDA, pro návrat k výběru času stiskněte znovu ikonu SONDA.

Pro nastavení hodnot času nebo teploty pohybuje kurzorem jako na následujících fotografiích:



a- Nastavení doby trvání cyklu



b- Nastavení požadované hodnoty teploty



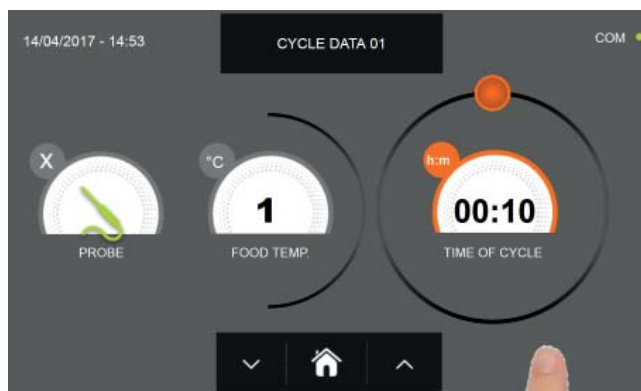
U hodnot teploty pokrmu a času je možné provést jemné nastavení pomocí tlačítek



a

- Teplota pokrmu krokové nastavení  $\pm 1^\circ\text{C}$
- Doba cyklu krokové nastavení  $\pm 10$  minut

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ



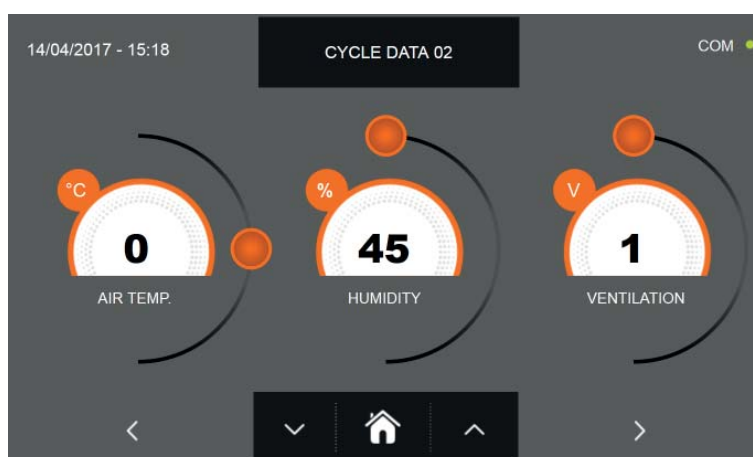
Stiskněte ikonu



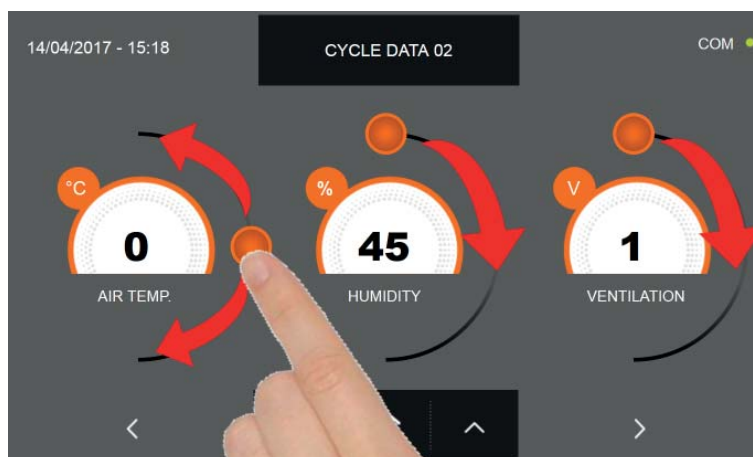
pro přesun do druhého programovacího okna cyklu, stiskněte ikonu



pro návrat na předchozí stránku



Z druhé programovací obrazovky je možné regulovat :  
Teplota v komoře  
Vlhkost ( pro pro teplotní hodnoty  $\geq 0^\circ$  )  
Ventilace



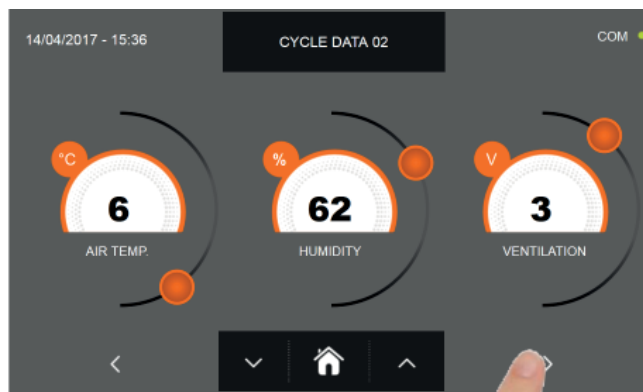
Jako u hodnot nastavených na první programovací stránce, upravte hodnoty pohybováním kurzorů, jak je označeno na



obrázku, nebo vyberte požadované pole a nastavte hodnoty pomocí ikon

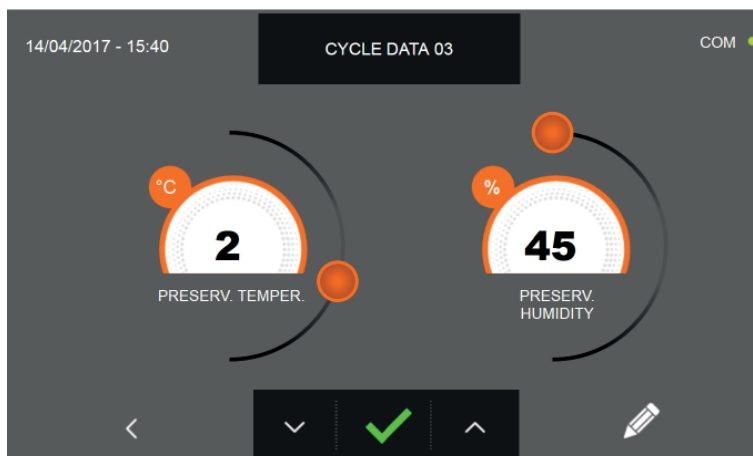


a

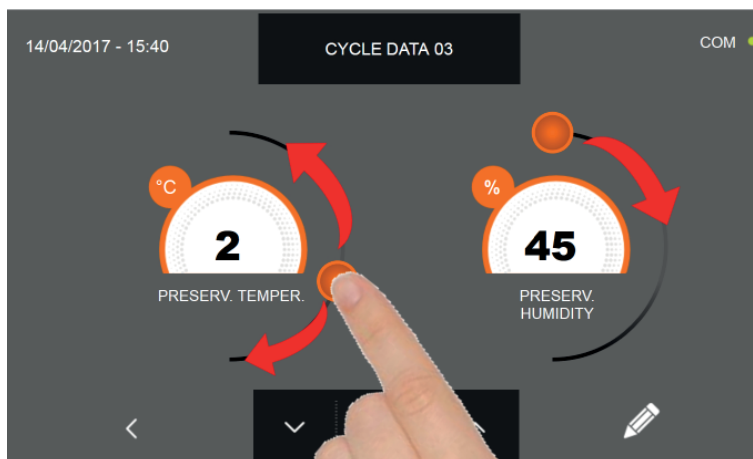
# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ





Stiskněte ikonu  pro přesun do třetího programovacího okna cyklu, stiskněte ikonu  pro návrat na předchozí stránku



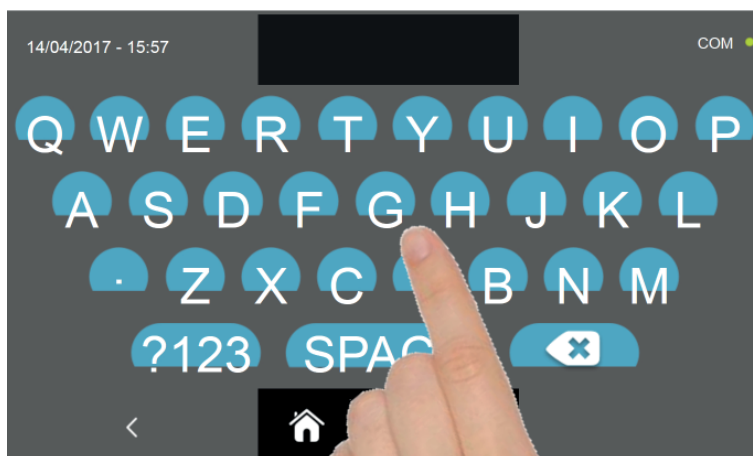
Z třetí programovací obrazovky je možné regulovat :  
Skladovací teplota na konci cyklu  
Vlhkost (pro pro teplotní hodnoty  $\geq 0^\circ$ )




Jako u hodnot nastavených na předchozích programovacích stránkách, upravte hodnoty pohybováním kurzorů, jak je označeno na obrázku, nebo vyberte požadované pole a nastavte hodnoty pomocí ikon  a 



Stiskněte ikonu  pro zaregistrování názvu osobně upraveného cyklu a jeho zpřístupnění i pro budoucí použití.




Pomocí klávesnice zadejte název cyklu a poté stiskněte ikonu  pro návrat na programovací okno cyklu.

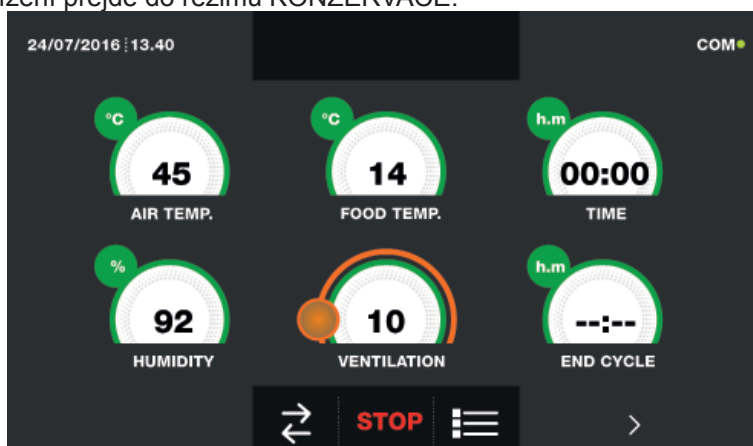
Pro smazání právě nastaveného cyklu, před spuštěním samotného cyklu, stiskněte ikonu .


# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ



Pokud byl zvolen manuální cyklus podle času, po stisknutí ikony  se zobrazí obrazovka s provozními údaji. Pro zobrazení teplotního grafu, vstupů/výstupů, seznamu parametrů nebo víceúrovňové funkce multilevel, odkazujeme na odstavec 16 - PROVOZNÍ CYKLY.

Cyklus je dokončen po uplynutí nastavené doby. Konec cyklu bude ohlášen bzučákem. Stiskněte displej pro ztišení bzučáku. Po skončení cyklu zařízení přejde do režimu KONZERVACE.



Pokud byl naopak zvolen manuální cyklus s teplotní sondou, zobrazí se po stisknutí ikony  výzva k zasunutí sondy pokrmu.

Pro zobrazení teplotního grafu, vstupů/výstupů, seznamu parametrů nebo víceúrovňové funkce multilevel, odkazujeme na odstavec 16 - PROVOZNÍ CYKLY.

Během provádění cyklu je možné měnit hodnotu větrání, s nastavením 1 - 10, pomocí kurzoru, jak je znázorněno na obrázku:



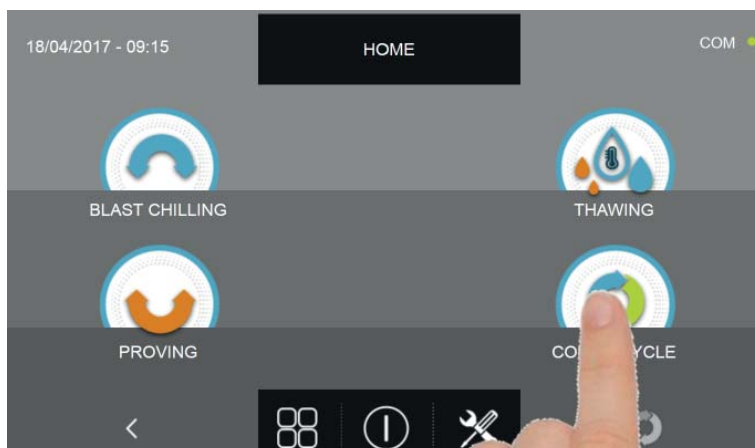
Když je sonda pokrmu zasunuta a poté, co zařízení detekovalo skutečné zasunutí, je cyklus zahájen a zobrazí se obrazovka s provozními údaji. Cyklus je ukončen, když je zjištěná teplota jádra výrobku vyšší nebo stejná jako teplota nastavená. Konec cyklu bude ohlášen bzučákem. Stiskněte displej pro ztišení bzučáku. Po skončení cyklu zařízení přejde do režimu KONZERVACE.

**Nezapomeňte, že fáze konzervace může být udržována po maximální doporučenou dobu 24 hodin.**

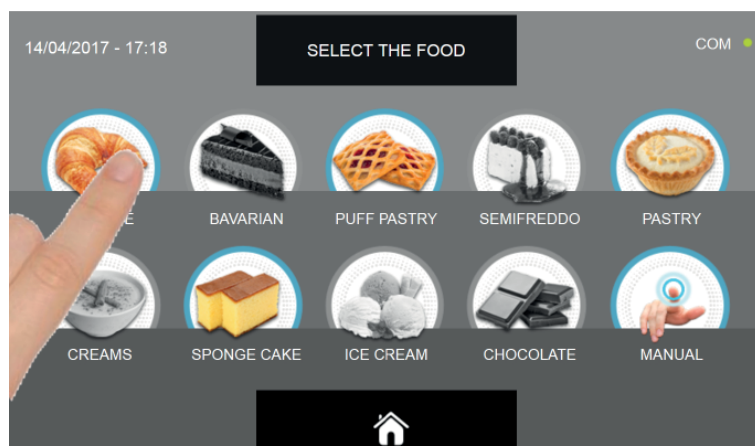


## 16.12 - KOMBINOVANÝ CYKLUS

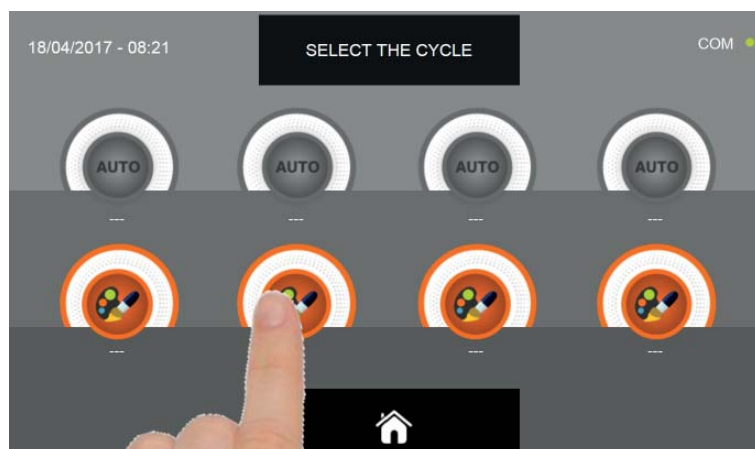
Multifunkční přerušovač kynutí předvídá možnost správy provozních cyklů typu KOMBI, což znamená, že je možné na-programovat sekvenci cyklů chlazení, tání a kynutí až na maximálně 6 programovacích kroků. Na zařízení v režimu STAND-BY stiskněte ikonu zapnutí, jak je popsáno v kapitole 16.1. Při vstoupení na obrazovku HOME PAGE postupujte následovně:



Stiskněte ikonu KOMBINOVANÝ pro vstup na odpovídající menu voleb



Zvolte jednu z kategorií pokrmu nacházející se v nabídce.

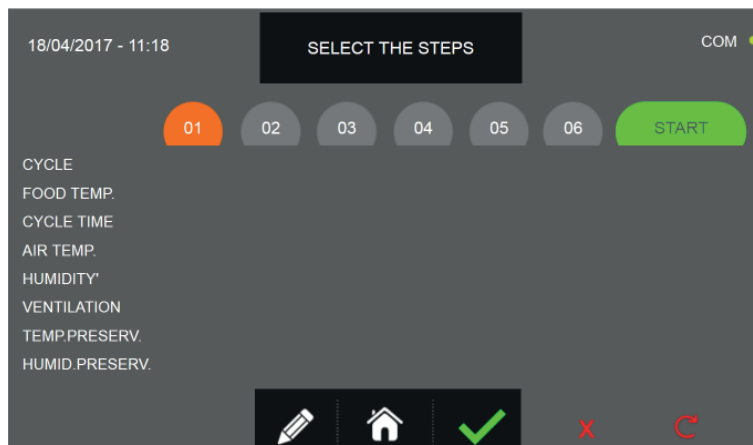



Zvolte ikonu nastavení pro OSOBNĚ NASTAVENÝ CYKLUS

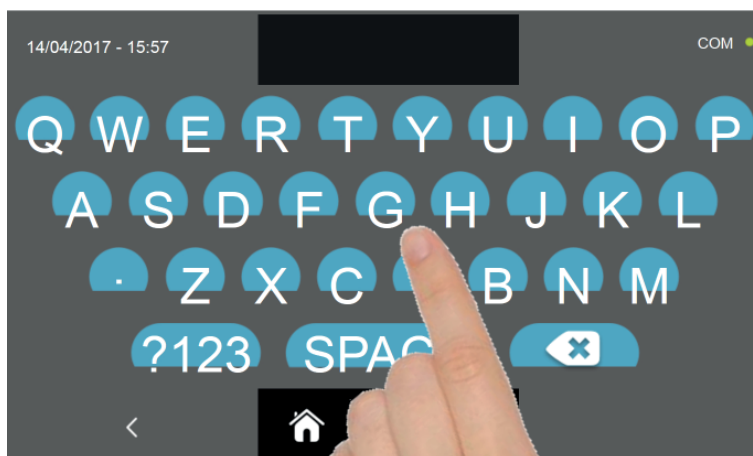
Pozn. AUTOMATICKÉ cykly jsou deaktivovány v této fázi nastavení

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ


Jakmile je vybrán cyklus podle osobního nastavení, zobrazí se na displeji okno s fázemi programování



Stiskněte ikonu  pro zaregistrování názvu osobně upraveného cyklu a jeho zpřístupnění i pro budoucí použití.




Pomocí klávesnice zadejte název cyklu a poté stiskněte ikonu  pro návrat na programovací okno cyklu.

Pro smazání právě nastaveného cyklu, před spuštěním samotného cyklu, stiskněte ikonu  V tom okamžiku bude ikona kombinovaného cyklu v okně HOME PAGE šedá a tedy nezvolitelná

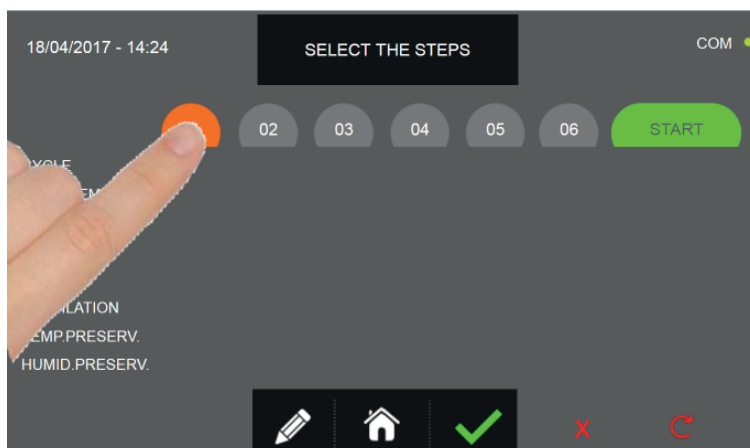


Tato situace označuje, že naprogramování kombinovaného cyklu stále probíhá, takže výběry dalších cyklů budou zaznamenány v kroku 1 nebo vyšším.

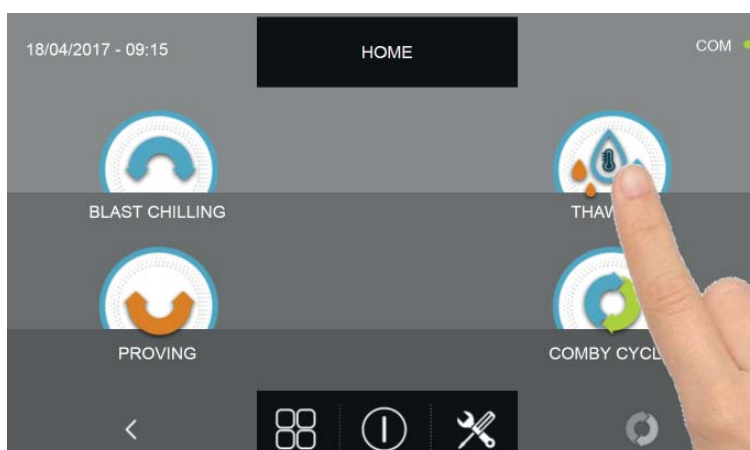
Pro kompletní smazání všech do té chvíle provedených nastavení, stiskněte ikonu  nacházející se na HOME PAGE.

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ

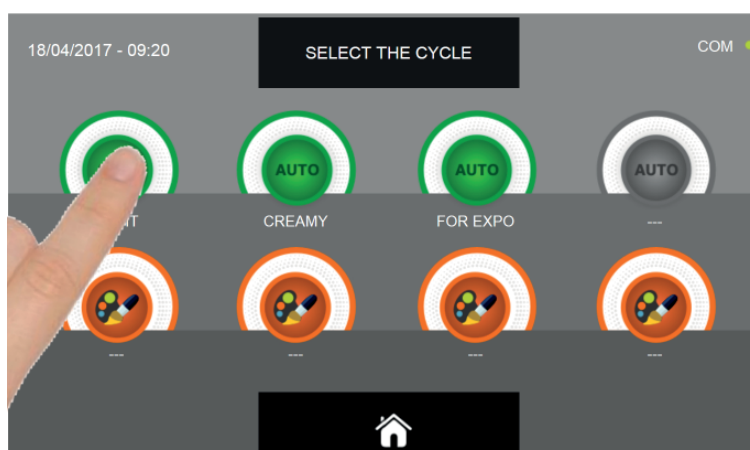
Pro možnost volby různých typů cyklů postupujte tak, jak je uvedeno dále a jak bylo vysvětleno dříve pro jednotlivé případy.



Vyberte počáteční cyklus stiskem ikony KROKU, který chcete nastavit



Zvolte druh cyklu, který má být proveden: ZCHLAZENÍ - KYNUTÍ - TÁNÍ



V závislosti na zvoleném cyklu a na úvodním výběru druhu potravin, budou přítomné cykly AUTOMATICKÉ a/nebo PODLE OSOBNÍHO NASTAVENÍ. Zvolte ikonu požadovaného cyklu. Pokud je zvolen cyklus AUTOMATICKÝ, postupujte podle vysvětlivek v kapitolách 16.4 pro ZCHLAZENÍ a 16.9 pro ROZMRAZOVÁNÍ. Pokud je zvolen cyklus PODLE OSOBNÍHO NASTAVENÍ, postupujte podle vysvětlivek v kapitolách 16.5 pro ZCHLAZENÍ, 16.7 pro KYNUTÍ a 16.10 pro ROZMRAZOVÁNÍ.

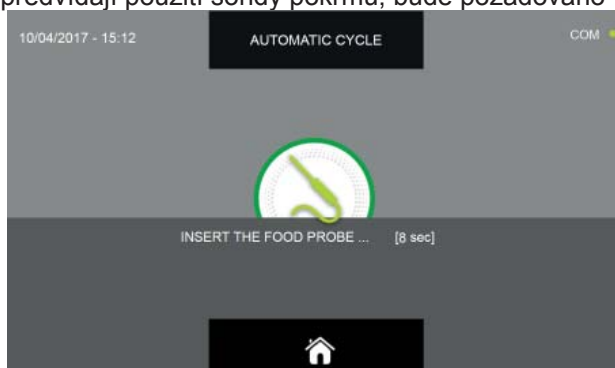
Po dokončení naprogramování KROKU 1, přistupte k výběru následujících kroků a opakujte volby různých nastavení, jak bylo vysvětleno pro KROK 1.

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ

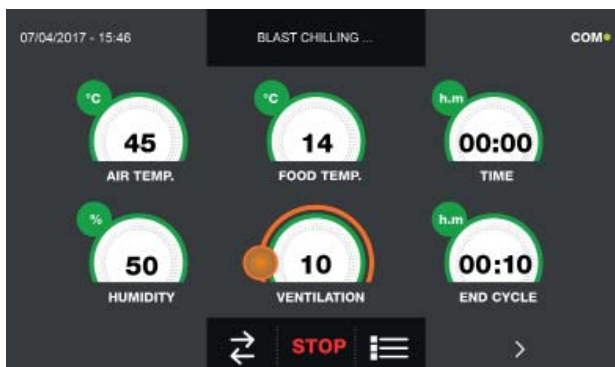
Když jsou nastaveny všechny fáze kombinovaného cyklu, stiskněte ikonu pro potvrzení pro zahájení cyklu.



Pokud cykly předvídají použití sondy pokrmu, bude požadováno vložení sondy.



Když je sonda detekována, cyklus se spustí automaticky



Když je cyklus zahájen, zobrazí se obrazovka s provozními údaji.

Pro zobrazení teplotního grafu, vstupů/výstupů, seznamu parametrů nebo víceúrovňové funkce multilevel, odkazujeme na odstavec 15 - PROVOZNÍ CYKLY. Během provádění cyklu je možné měnit hodnotu větrání, s nastavením 1 - 10, pomocí kurzoru, jak je znázorněno na obrázku:



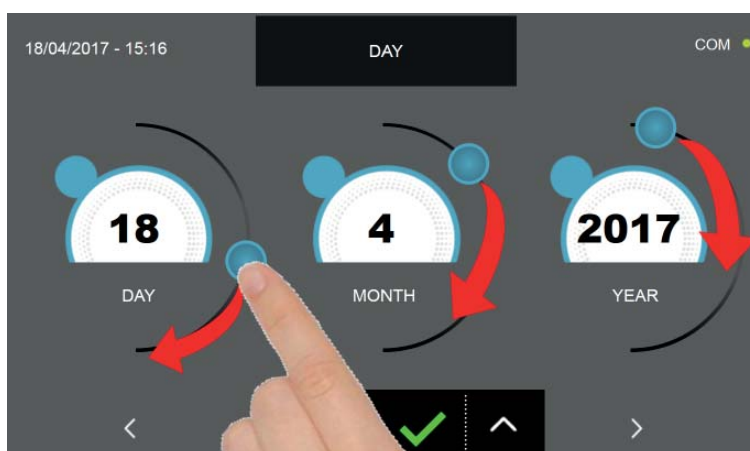
Kombinovaný cyklus se ukončí, když je poslední krok dokončen a oznámen bzučákem, který vydá zvuk. Stiskněte displej pro ztišení bzučáku. Alternativně se bzučák automaticky vypne po 60 sekundách. Jakmile je cyklus ukončen, stroj přejde do režimu KONZERVACE s nastaveními konzervace naprogramovanými v posledním kroku.


**Nezapomeňte, že tato fáze může být udržována po maximální doporučenou dobu 24 hodin.**

V případě, že chcete oddálit spuštění cyklu:

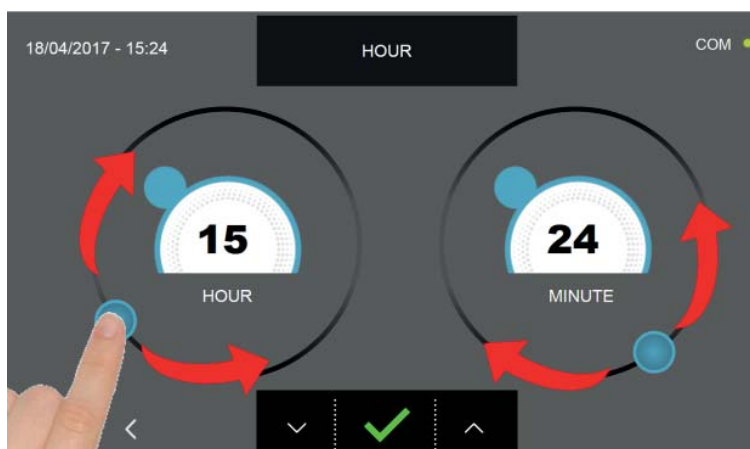


Stiskněte ikonu START pro vstup na stránky nastavení data a času určených pro spuštění cyklu



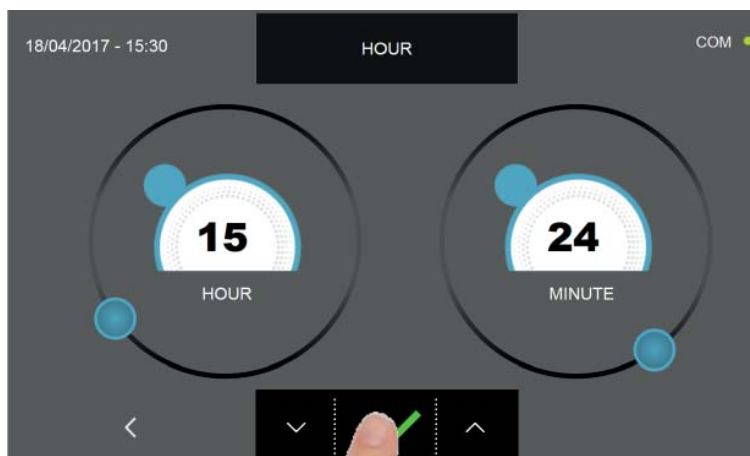
Nastavte hodnoty pohybováním kurzorů, jak je uvedeno na obrázku. Stiskněte ikonu  pro přesun do druhého pro-

gramovacího okna cyklu, stiskněte ikonu  pro návrat na předchozí stránku



Stiskněte ikonu  pro potvrzení právě provedených voleb, stiskněte ikonu  pro návrat na předchozí stránku


# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ



Stiskněte ikonu pro potvrzení uložení data a času pro zpožděný start kombinovaného cyklu. Na obrazovce souhrnu nastavení se zobrazí datum a čas začátku a datum a čas ukončení cyklu.




Cyklus tak bude zahájen v nastaveném dni a času.

JE možné také spustit cyklus okamžitě, a to stisknutím ikony .

Pro smazání všech doposud zadaných nastavení stiskněte ikonu .

Pro zrušení zpožděného startu stiskněte ikonu .

Pro změnu názvu danému kombinovanému cyklu stiskněte ikonu  a opakujte, co bylo zobrazeno na začátku kapitoly 15.18.

Pro návrat na domovskou stránku HOME PAGE stiskněte ikonu , postupujte podle pokynů poskytnutých na začátku kapitoly 15.18 pro zrušení cyklu nebo pokračování s nastaveními KROKŮ.

Pokud nastavíte kombinovaný cyklus sestávající pouze z časovaných cyklů, software automaticky vypočítá datum a čas, kdy skončí poslední nastavený krok. Nezapomeňte, že když skončí poslední cyklus, přístroj vstoupí do režimu KONZERVACE s retenčním nastavením nastaveným v posledním naprogramovaném kroku.

**Nezapomeňte, že tato fáze může být udržována po maximální doporučenou dobu 24 hodin**



18/04/2017 19:57

Poslední naprogramovaný krok skončí v den a čas, který je uveden vpravo dole. Příklad:

Jak se očekávalo, tato funkce je třeba pouze nastavit vlastní cykly nebo manuální cykly časované.

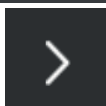
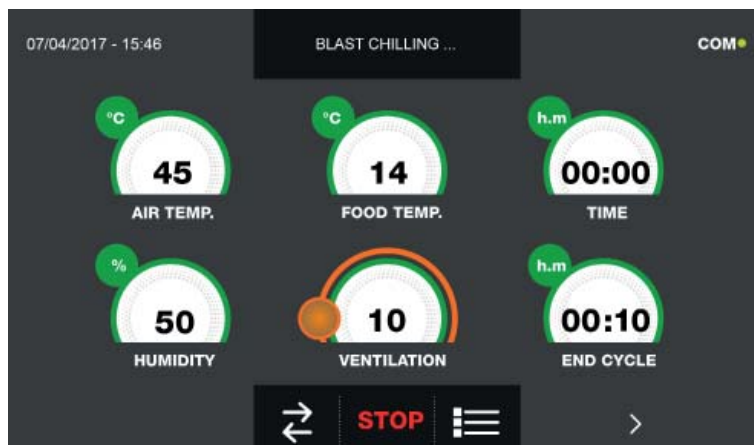
Pokud během programování jedna nebo více automatických nebo přizpůsobených / manuálních fází se vkládá při teplotě, výpočet nebude proveden a hodnota "---" bude vrácena místo data a času konce cyklu.

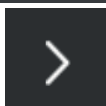


## 16.13 - FUNKCE MULTILEVEL


Během provádění cyklu je k dispozici funkce MULTILEVEL: pro každý plech je možné nastavit časovač pro oznámení konce cyklu, uživatel bude upozorněn zvukem bzučáku, když plech dokončil svůj cyklus a je tedy třeba jej vyjmout ze zchlazovače. Bzučák se automaticky ztiší po 60 sekundách nebo po otevření dvířek k vyjmutí plechu. Nezapomeňte, že na konci posledního časovače zařízení automaticky přepne na KONZERVACI.

Spusťte cyklus, jak je vysvětleno v příslušných kapitolách.



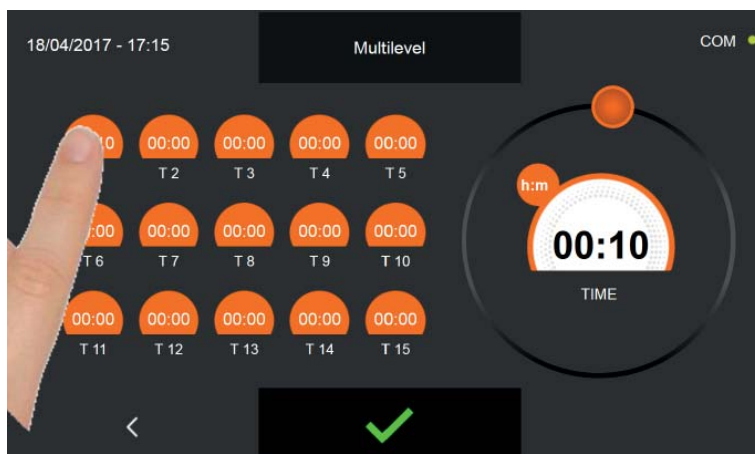
Když je cyklus aktivní, stiskněte ikonu  a vstupte do okna zobrazení grafu s vývojem teplot sondy potravin a sondy buňky:



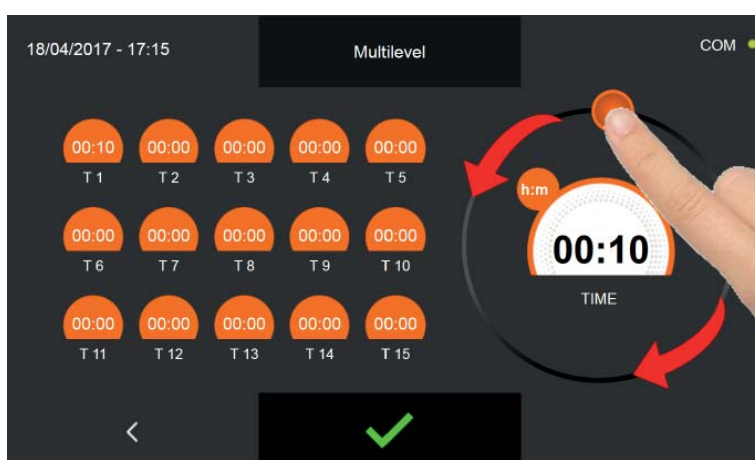
Stisknutím ikony  se vstoupí na obrazovku nastavení funkce MULTILEVEL








Zvolte plech, pro který chcete nastavit časovač. Hodnota přítomná v poli bliká.



Nastavte kurzor pohybem jako na obrázku. Opakujte postup pro všechny plechy, které chcete vyjmout před dokončením cyklu. Stiskněte ikonu  pro potvrzení nastavení.

Po uplynutí nastavené doby pro každý jednotlivý plech uslyšíte zvuk z bzučáku, který bude automaticky přerušen buď po 60 sekundách nebo otevřením dveří pro vyjmutí plechu s hotovým výrobkem.

Po uplynutí doby posledního časovače zařízení vstoupí do režimu KONZERVACE s nastaveními naprogramovanými na začátku cyklu.

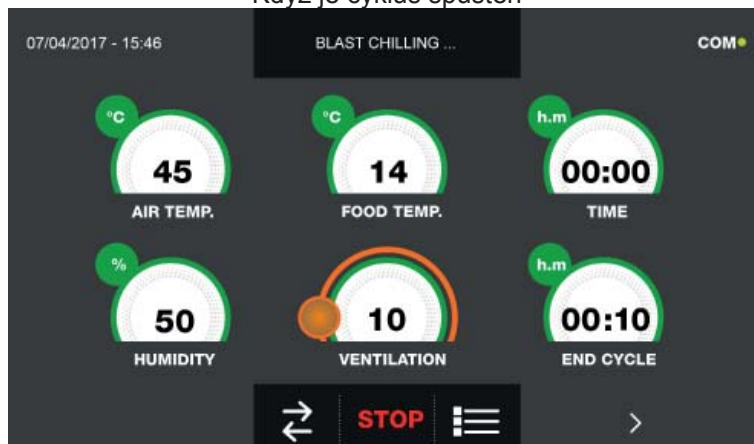
Nezapomeňte, že tato fáze může být udržována po maximální doporučenou dobu 24 hodin.

## 15.20 - ZOBRAZENÍ FUNKCÍ S AKTIVNÍM CYKLEM

Když je cyklus aktivní, je možné zobrazit následující FUNKCE:

- I/O : Hodnoty teplotních sond, stav senzorů, vstupy a výstupy
- Parametry : seznam provozních parametrů zařízení a příslušné hodnoty
- Vývojový graf teploty buňky a sondy pokrmu

Když je cyklus spuštěn



Pro vstup do menu funkcí klikněte na graf s teplotami




Stisknutím ikony se vstoupí na obrazovku zobrazení I/O :

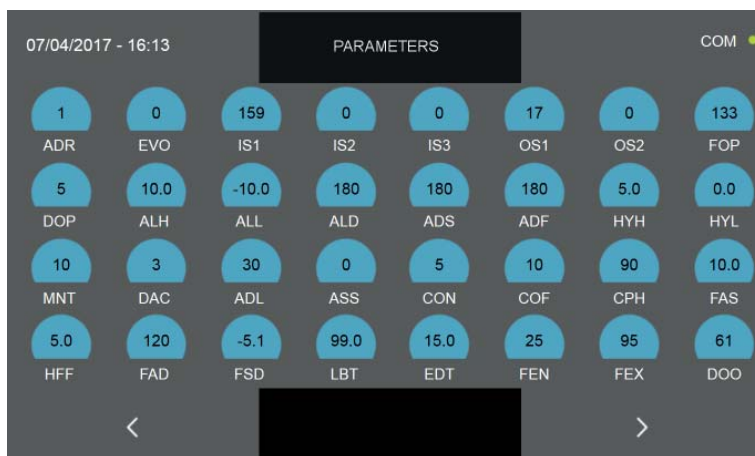
I/O		COM
FOOD PROBE 1	13.5 °C	DOOR SWITCH CLOSED
FOOD PROBE 2	13.9 °C	MAGNETOTHERMIC OFF
FOOD PROBE 3	14.3 °C	HIGH PRESSURE SWITCH OFF
FOOD PROBE 4	13.5 °C	LOW PRESSURE SWITCH OFF
AIR PROBE	9.9 °C	OUTPUTS 01000010
EVAPORATOR PROBE	5.2 °C	KRIWAN OFF
CONDENSER PROBE	29.3 °C	VENTILATION 10
OVERHEATING PROBE	--	CONSUMPTION 1548 W
PRESSURE PROBE	--	HUMIDITY PROBE --%
OVERHEATING	--	



Ověřitelné údaje jsou následující

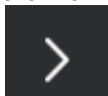
<b>Sonda pokrmu 1</b>	Teplota bodu 1	Micro port	Stav senzoru otevřený/zavřený
<b>Sonda pokrmu 2</b>	Teplota bodu 2	Magnetotermický stykač	Stav přepínače OFF/ON
<b>Sonda pokrmu 3</b>	Teplota bodu 3	Presostat vysokého tlaku	Stav presostatu OFF/ON
<b>Sonda pokrmu 4</b>	Teplota bodu 4	Presostat nízkého tlaku	Stav presostatu OFF/ON
<b>Vzduchová sonda</b>	Teplota buňky	Stav výstupů	Stav výstupy 1=aktivní 0=neaktivní
Sonda výparníku	Teplota výparníku	Kriwan	Stav ochrany kompresoru OFF/ON
Sonda kondenzátoru	Teplota kondenzátoru	Ventilace	Rychlost ventilátorů výparníku 1-10
Sonda přehřátí	Teplota VTE (volitelné)	Spotřeba	Zapojený výkon
Tlaková sonda	Tlak VTE (volitelné)	Sonda vlhkosti	Hodnota vlhkosti v buňce
Přehřátí	Delta Temp VTE (volitelné)		



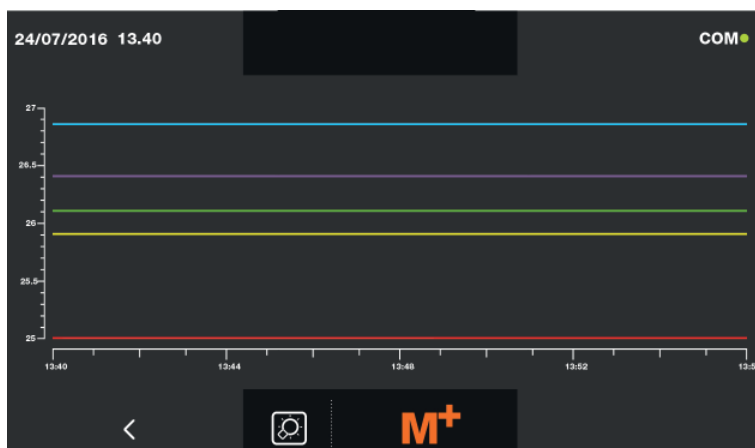
Stisknutí ikony  umožní přístup do okna zobrazení provozních parametrů zařízení (parametry nejsou z této části měnitelné, ale jsou pomůckou pro technickou podporu, k posouzení, zda se během cyklu vyskytují nějaké alarmy či problémy):



Stiskněte ikonu  pro přesun do druhého programovacího okna cyklu, stiskněte ikonu  pro návrat na předchozí stránku nebo na okno zobrazení stavu probíhajícího cyklu.



Stisknutí ikony  umožní přístup do okna zobrazení grafu s vývojem teplot sondy potravin a sondy buňky:



Světle modrá Zelená	Teplota sondy pokrmu bod 1
Fialová	Teplota sondy pokrmu bod 2
Světle modrá	Teplota sondy pokrmu bod 3
Žlutá	Teplota sondy pokrmu bod 4
Červená	Teplota vzduchu komoře



Stisknutím ikony  se vstoupí na obrazovku nastavení funkce MULTILEVEL, jak je zobrazeno v kapitole 15.19.



Stisknutím ikony  je možné rozsvítit světlo uvnitř komory (volitelné), aby byly vidět potraviny umístěné uvnitř. Po-

kud je volitelný prvek aktivován, bude ikona žlutá 



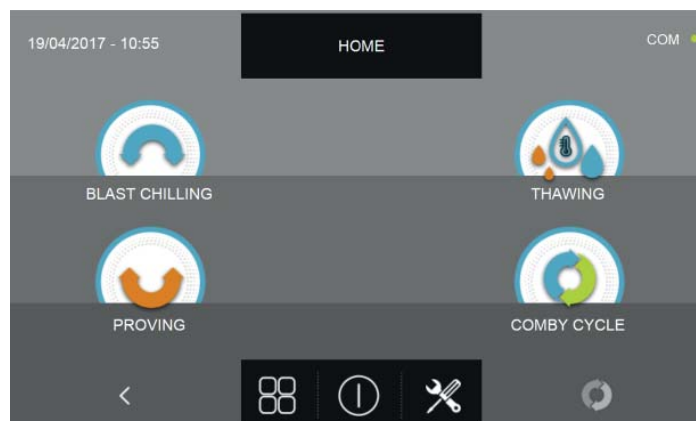
, v opačném případě, pokud je deaktivován, bude bílá 






# Možnosti

## 17 - MENU MOŽNOSTI

Z obrazovky HOME PAGE je možné vstoupit do menu Možnosti



Stiskněte ikonu  pro přístup na stránku s následujícími funkcemi:

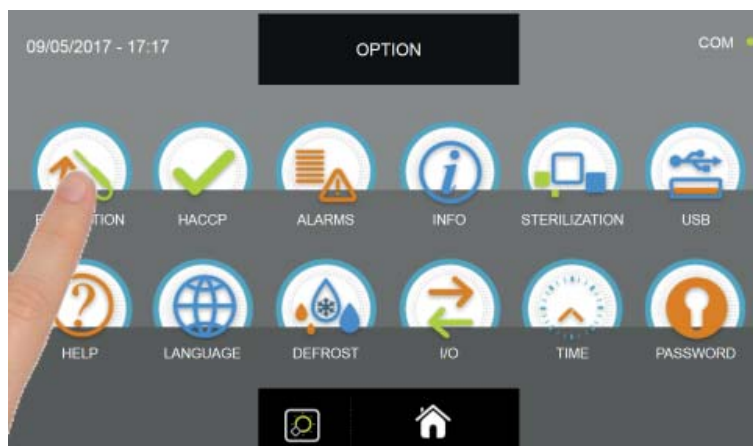
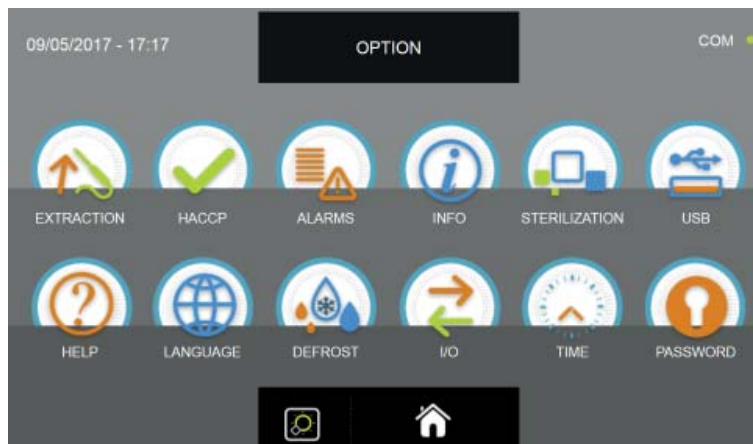
 EXTRACTION	<b>EXTRAKCE :</b> pro spuštění funkce ohřevu potravinové sondy ( <u>Pouze modely s vyhřívanou sondou</u> )	 HELP	<b>Pomoc :</b> pro zobrazení nápomocných videí při používání strojního zařízení
 HACCP	<b>HACCP :</b> pro zobrazení protokolu provedených cyklů	 LANGUAGE	<b>Jazyk :</b> pro nastavení jazyku displeje
 ALARMS	<b>Alarmy :</b> pro zobrazení seznamu alarmů	 DEFROST	<b>Odmrazování :</b> pro spuštění automatického cyklu odmrázování
 INFO	<b>Info :</b> pro zobrazení informací týkajících se zařízení	 I/O	<b>I/O :</b> pro přístup k seznamu vstupů (input) a výstupů (output) s odpovídajícími hodnotami/stavy
 STERILIZATION	<b>Sterilizace :</b> pro spuštění cyklu sterilizace ( <u>Pouze modely se sterilizátorem</u> )	 TIME	<b>Datum a čas :</b> pro nastavení data a času
 USB	<b>USB :</b> pro stáhnutí dat HACCP, SETUP, nahrání nového SETUP a aktualizaci firmware	 PASSWORD	<b>Heslo :</b> pro nastavení přístupového hesla a naprogramování cyklů

## 17.1 - EXTRAKCE

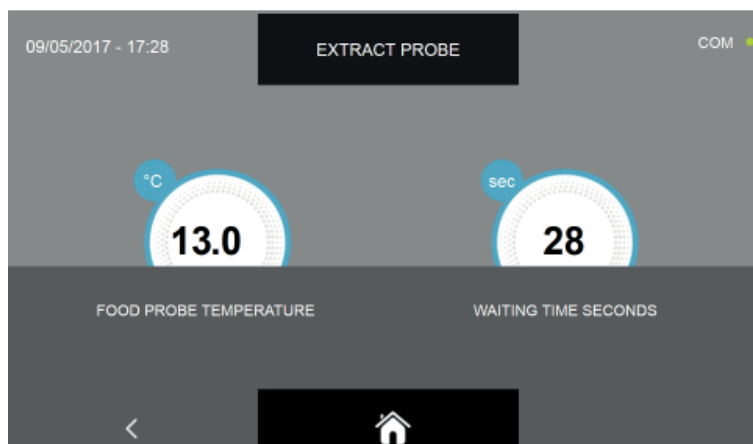
Menu umožňuje spustit funkci ohřevu sondy pokrmu. Tato funkce je volitelná a předvídá použití sondy pokrmu, uvnitř které je přítomen odpor pro ohřev tělesa sondy a usnadnění vyjmutí této sondy z pokud možno zmrazených potravin. Pokud je ikona EXTRAKCE šedá, znamená to, že funkce není k dispozici, není nainstalována nebo aktivována.



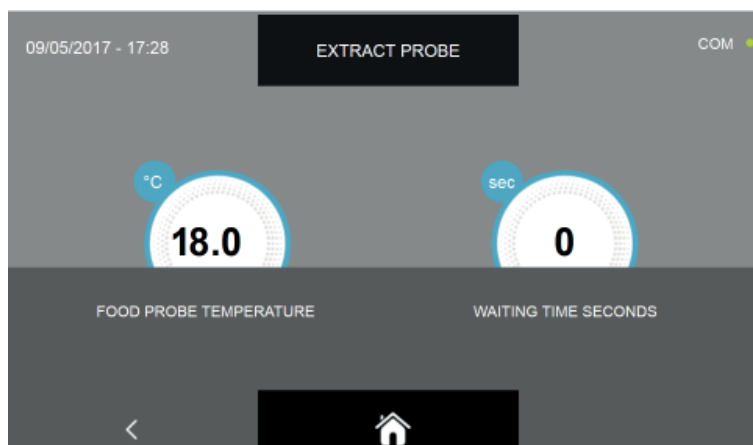
Z obrazovky HOME PAGE stiskněte ikonu  pro přístup k menu možností.







Z menu MOŽNOSTI stiskněte ikonu EXTRAKCE pro spuštění funkce ohřevu sondy pokrmu



Funkce extrakce má přednastavenou dobu trvání 30 sekund. Počkejte až do konce funkce časovače pro extrakci sondy.



Když je funkce ukončena, anebo kdy časovač označuje 0 sekund, stiskněte ikonu  pro návrat na předchozí obrazovku voleb možností nebo stiskněte ikonu  pro návrat na domovskou stránku HOME PAGE.

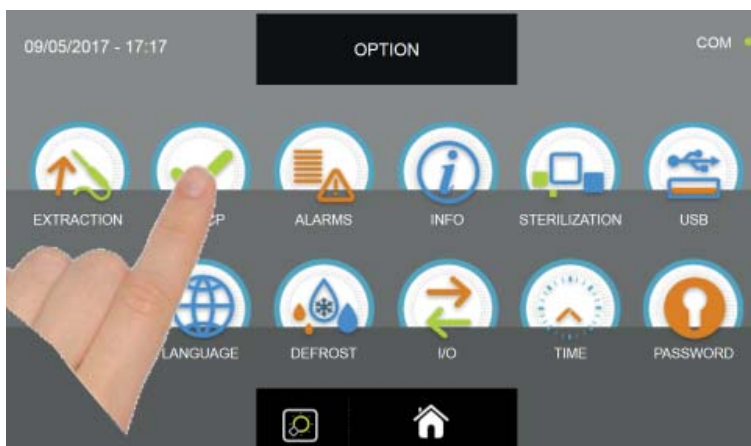
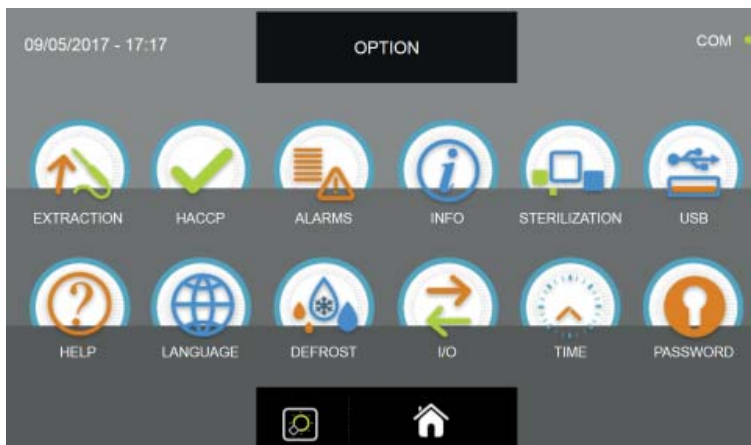
Je možné přerušit provádění ohřevu sondy stisknutím v jakémkoliv okamžiku ikon  nebo , s účinky popsány výše.

## 17.2 - HACCP

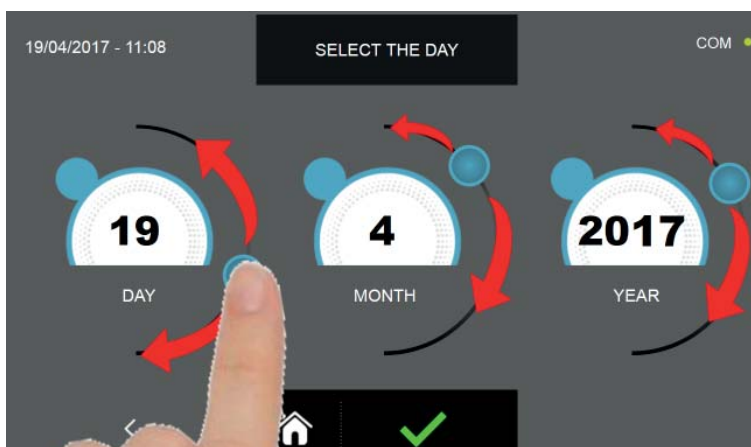
Menu umožňuje zobrazení provedených cyklů a možnost zobrazení grafů průběhu cyklu.




Z obrazovky HOME PAGE stiskněte ikonu  pro přístup k menu možností.



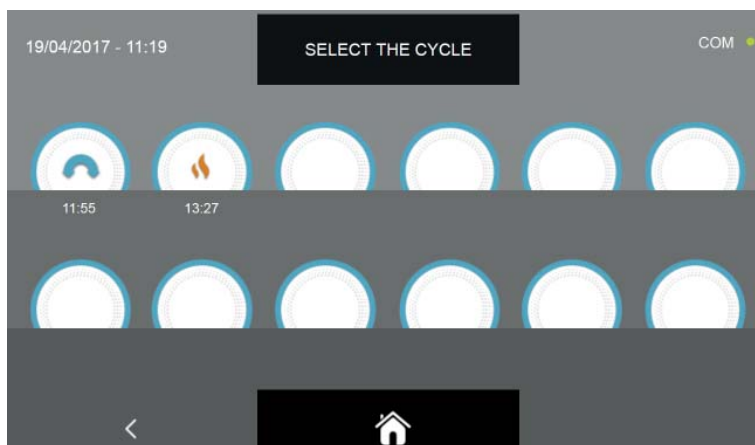
Z menu MOŽNOSTI stiskněte ikonu HACCP pro přístup k seznamu



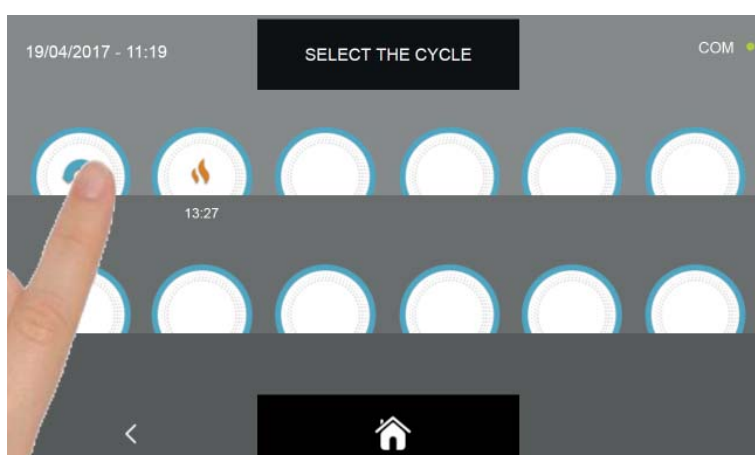
Nastavte kurzory, jak je znázorněno na obrázku a vyberte referenční údaje provedených cyklů.

Stiskněte ikonu  pro potvrzení nastaveného data a zobrazení seznamu provedených cyklů.

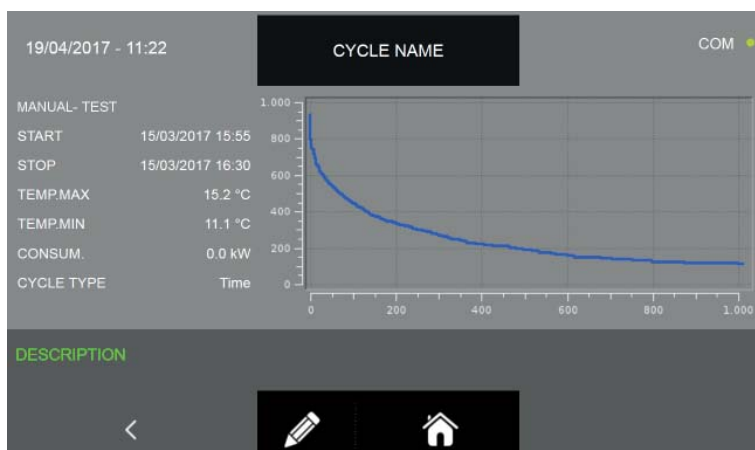




Získáte přístup k seznamu provedených cyklů s časem, kdy byl cyklus dokončen.



Zvolte ikonu cyklu, o kterém chcete zobrazit údaje



Tak se vstoupí do okna vykonaného cyklu, ze kterého je možné získat následující informace:

**Typ cyklu (rodina produktů nebo manuál) - název potraviny nebo vlastní název**  
 ( pokud zadáte vlastní název, zadané jméno se zobrazí, jak je vysvětleno v odstavcích 16.4 - 16.5 - 16.6 -16.7 - 16.8 - 16.9 - 16.10 - 16.11; pokud nezadáno, je uvedena pouze rodina, za kterou následuje "---"; viz příklad na stránce 82 )

**Datum a hodina spuštění cyklu**

**Datum a hodina ukončení cyklu**

**Maximální teplota**


**Minimální teplota**

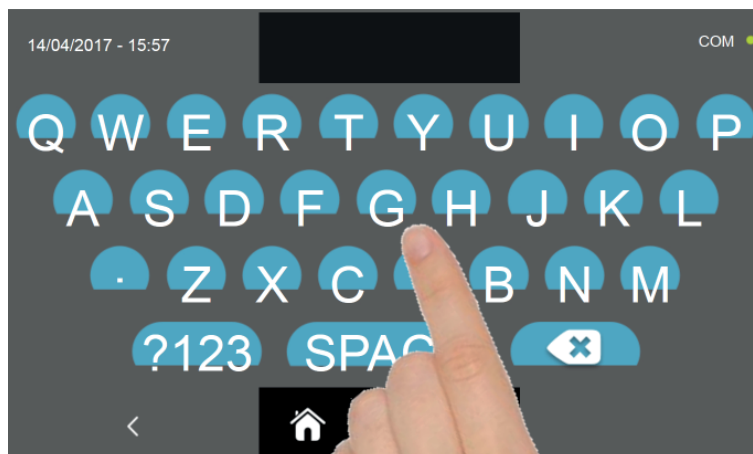
**Spotřeba energie**

**Typy cyklu (doba nebo teplota)**

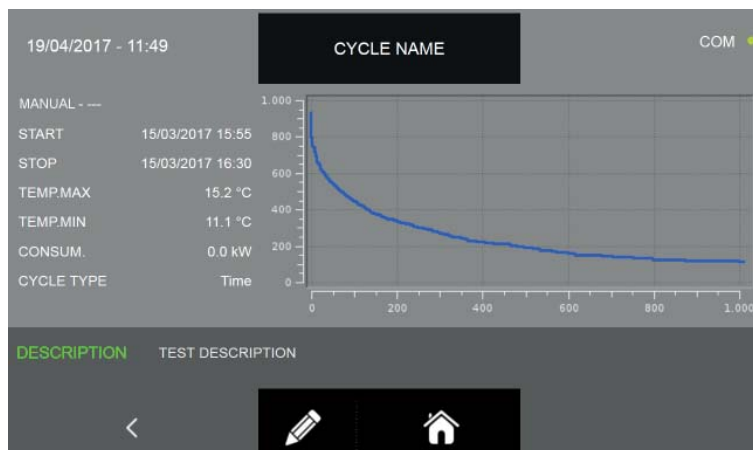
**Vývojový graf teploty / doby trvání cyklu**

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ


Stiskněte ikonu  pro zadání popisu týkajícího se vykonávaného cyklu.



Pomocí klávesnice vepište popis a potvrďte ikonou 



Stiskněte ikonu  pro návrat na předchozí obrazovku výběru cyklu určeného ke zobrazení nebo stiskněte ikonu

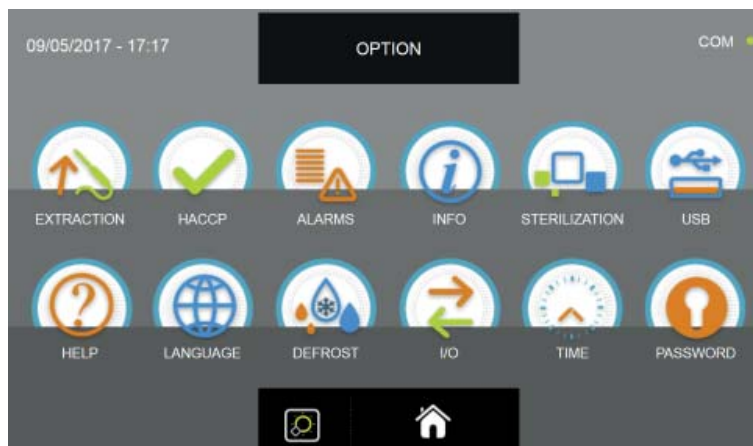
 pro návrat na domovskou obrazovku HOME PAGE.

## 17.3 - ALARMY

Menu umožňuje zobrazení seznamu registrovaných alarmů.



Z obrazovky HOME PAGE stiskněte ikonu  pro přístup k menu možností.



Z menu MOŽNOSTI stiskněte ikonu ALARMY pro přístup k seznamu

ALARM TYPE	START	TIME	TEMP.
ALARM 1	01/02/2017	00:00	
ALARM 2	01/02/2017	00:00	
ALARM 3	01/02/2017	00:00	
ALARM 4	01/02/2017	00:00	
ALARM 5	01/02/2017	00:00	
ALARM 6	01/02/2017	00:00	
ALARM 3	01/02/2017	00:00	
ALARM 1	01/02/2017	00:00	

Seznam se skládá z následujících informací:

Popis alarmu

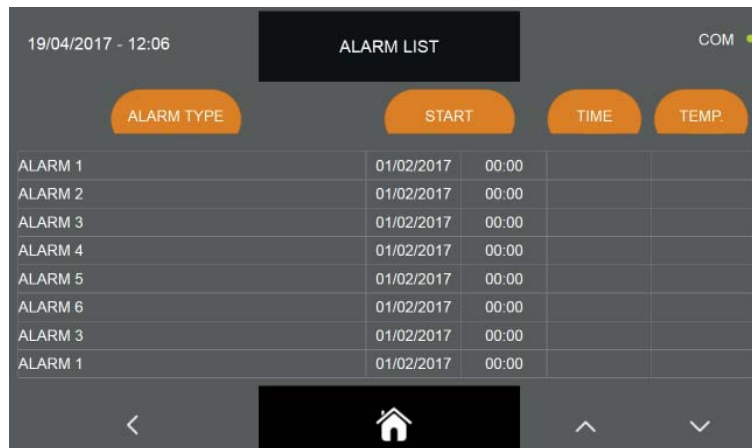
Datum a hodina spuštění alarmu

Doba trvání alarmu

Maximální dosažená teplota v buňce během alarmu

Pro kompletní seznam alarmů s příslušnými popisy viz kapitola ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ.

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ



19/04/2017 - 12:06



ALARM LIST



COM

ALARM TYPE START TIME TEMP.

ALARM 1	01/02/2017	00:00		
ALARM 2	01/02/2017	00:00		
ALARM 3	01/02/2017	00:00		
ALARM 4	01/02/2017	00:00		
ALARM 5	01/02/2017	00:00		
ALARM 6	01/02/2017	00:00		
ALARM 3	01/02/2017	00:00		
ALARM 1	01/02/2017	00:00		

< Home > >

Stiskněte ikony  a/nebo  pro procházení případně dalšími stranami seznamu.

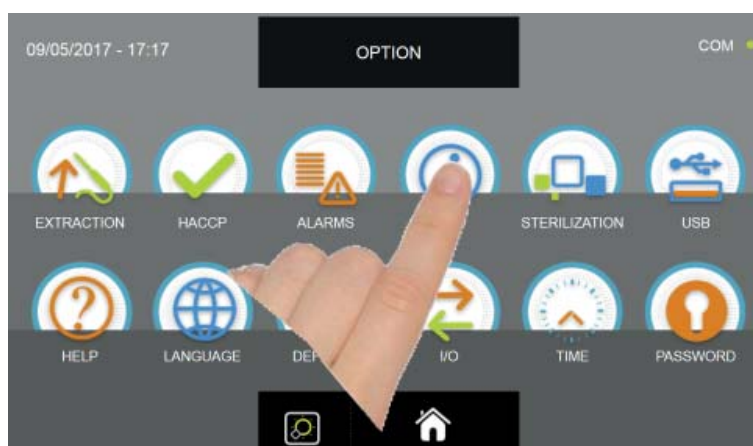
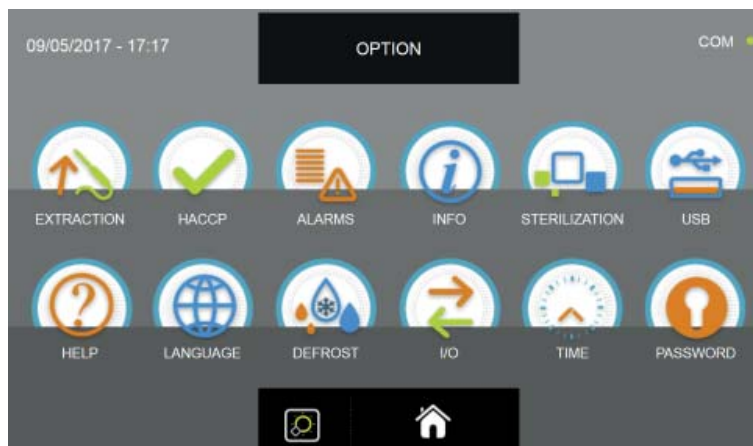
Stiskněte ikonu  pro návrat na předchozí obrazovku voleb nebo stiskněte ikonu  pro návrat na domovskou stránku HOME PAGE.

## 17.4 - INFO

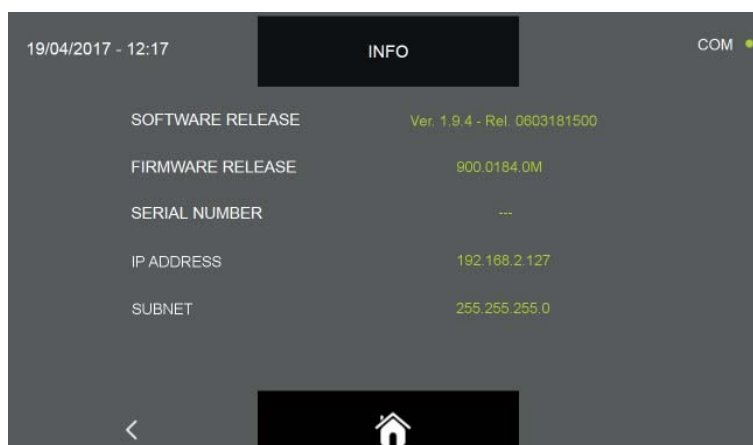
Menu umožňuje zobrazení informací týkajících se zpomalovače.



Z obrazovky HOME PAGE stiskněte ikonu  pro přístup k menu možností.



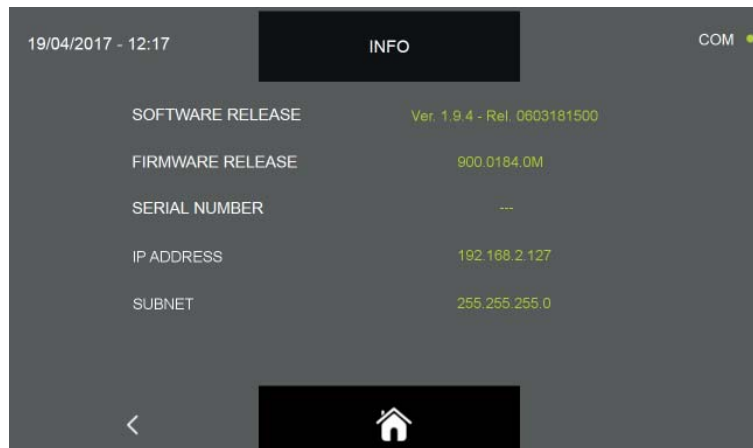
Z menu MOŽNOSTI stiskněte ikonu INFO pro přístup k seznamu





Poskytnuté informace jsou tyto:

- Software release
- Firmware release
- Sériové číslo strojního zařízení
- IP adresa zařízení
- Doména podsítě

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ



Stiskněte ikonu  pro návrat na předchozí obrazovku voleb nebo stiskněte ikonu  pro návrat na domovskou stránku HOME PAGE.

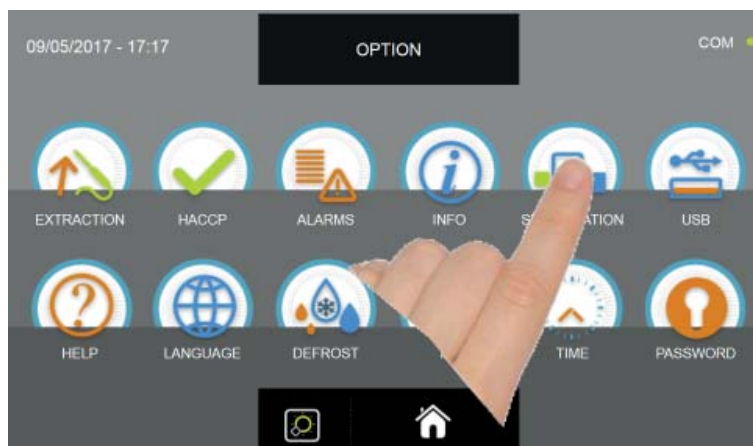
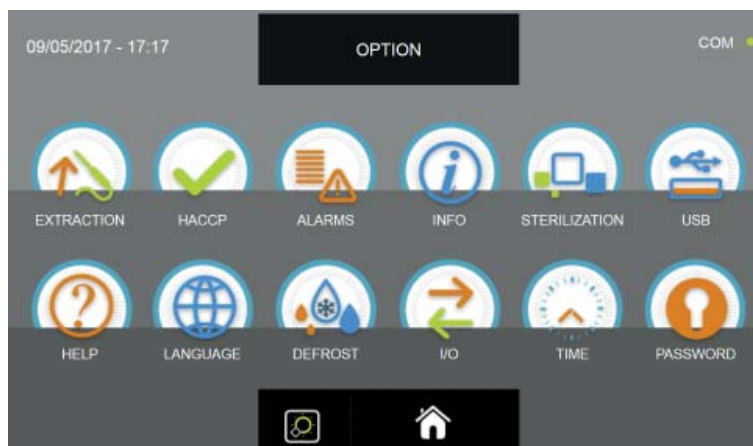
## 17.5 - STERILIZACE

Nabídka umožňuje provádění sterilizačního cyklu, připomínáme, že cyklus je volitelný a vyžaduje instalaci sterilizační sady určené k připojení k zařízení.

Pokud je ikona STERILIZACE šedá, znamená to, že funkce není k dispozici, není nainstalována nebo aktivována.



Z obrazovky HOME PAGE stiskněte ikonu  pro přístup k menu možností.



Z menu MOŽNOSTI stiskněte ikonu STERILIZACE pro provedení cyklu







Cyklus sterilizace je manuální cyklus s přednastavenou dobou trvání 300 sekund.

**NEZAPOMEŇTE, ABY CYKLY STERILIZACE NEBYLY PROVÁDĚNY, KDYŽ SE POTRAVINY NACHÁZÍ V KOMOŘE, PROTOŽE TO BY MOHLO POTRAVINY OHROZIT.**

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ



Když je cyklus dokončen, neboli když časovač označuje 0 sekund, stiskněte ikonu  pro návrat na předchozí obrazovku voleb nebo stiskněte ikonu  pro návrat na domovskou stránku HOME PAGE.

JE možné přerušit provádění manuálního cyklu sterilizace stisknutím v jakémkoliv okamžiku ikonu  nebo , s účinky popsanými výše.

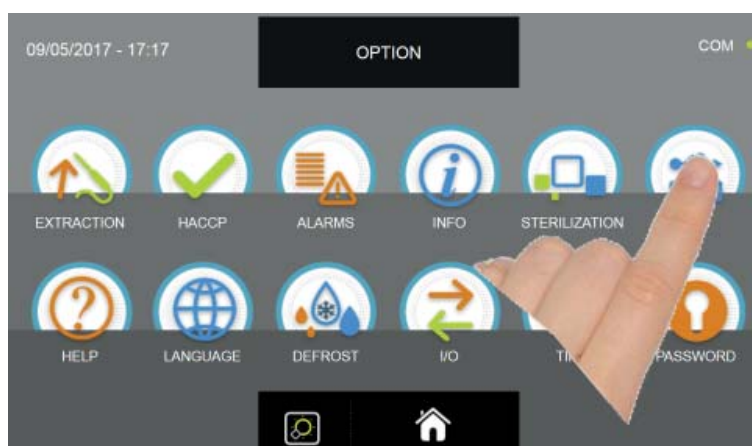
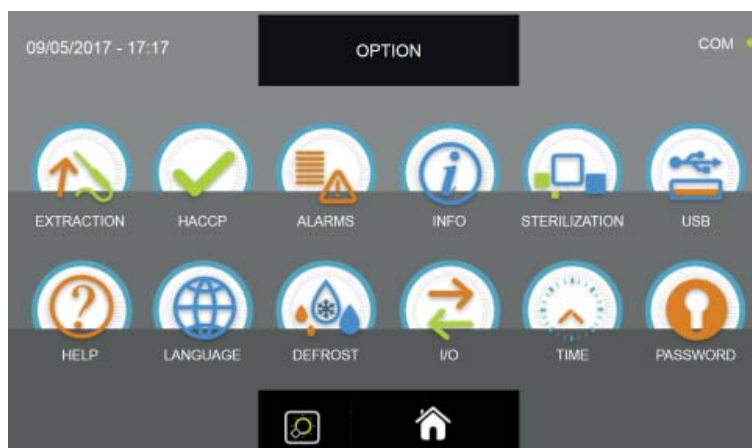


## 17.6 - USB

Menu umožňuje exportovat údaje HACCP, exportovat a importovat SETUP cyklů a aktualizovat jak firmware displeje, tak výkonové desky.



Z obrazovky HOME PAGE stiskněte ikonu  pro přístup k menu možnosti.



Z menu MOŽNOSTI stiskněte ikonu USB pro přístup k jeho funkcím



Funkce, které jsou k dispozici, jsou tyto:

- EXPORT HACCP
- EXPORT NASTAVENÍ
- IMPORT NASTAVENÍ
- AKTUALIZACE TOUCH SCREEN
- AKTUALIZACE SOFTWARE

## 17.6.1 - EXPORT HACCP

Pozn. PRO TUTO FUNKCI JE NEZBYTNÉ ZASUNOUT USB FLASH DISK FORMÁTOVANÝ SOUBOROVÝM SYSTÉMEM FAT32, PRÁZDNÝ, TEDY BEZ DALŠÍCH PŘEDEM ULOŽENÝCH SOUBORŮ



V podnabídce USB stiskněte ikonu EXPORT HACCP

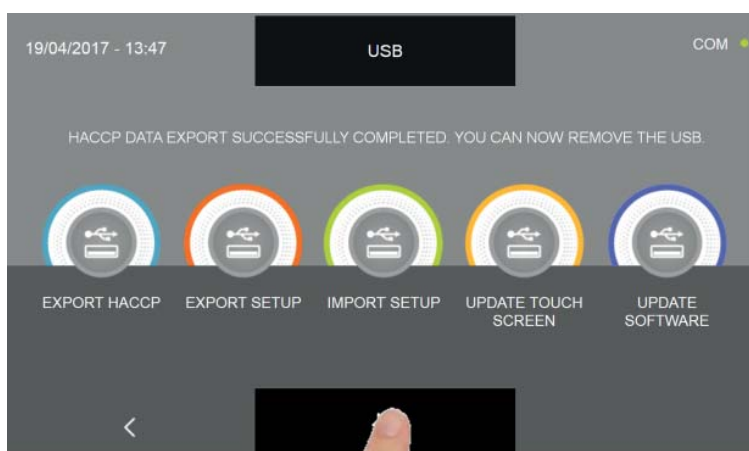


Budete vyzváni k vložení flash disku do konektoru panelu.

Otevřete kryt konektoru USB a vložte flash disk.



Když je flash disk detekován, postup je zahájen a dokončen automaticky



Stiskněte ikonu  pro návrat na obrazovku HOME PAGE a teprve nyní vyjměte USB flash disk.

Soubor, který je uložen, je komprimovaný archiv s názvem HACCP.zip. Jakmile je archiv rozbalen, získáte řadu souborů \*.CSV, tabulky, které lze zobrazit v aplikaci Excel.

Soubory jsou označeny DATEM (rok, měsíc, den), ČASEM (hodiny, minuty) a typem cyklu, např.: 1704190817P\_4\_ABB.  
CSV:

Př.: rok = 2017 měsíc = 04 den= 19 hodiny = 08 minuty= 17

typ cyklu = P ( P= sonda / T= čas) \_ 4 (pořadové číslo cyklu) \_ ABB ( ABB = chlazení, LIE=kynutí, CON=konzervace, SCO=rozmrazování, COT= pomalá tepelná úprava)

Údaje uvnitř souboru jsou rozděleny do sloupců a jsou zaznamenávány každých 10 sekund:

Den/měsíc/rok/hodina/ minuty/sekundy	Sonda bod 1	Sonda bod 2	Sonda bod 3	Sonda bod 4	Vzducho- vá sonda	Přítomnost alarmu	Spotřeba Watt	Střed pokrmu
190417081820	26.5	27.7	28.5	27.6	21.2	1	1200	3
190417081830	26.1	27.0	27.8	27.4	21.1	1	0	3

Při používání stroje po dobu asi 6 hodin/den bude paměť vyčerpána během jednoho roku, poté poslední údaje nahradí místo těch starších (tranzitní metoda FIFO). Obsazený paměťový prostor závisí na počtu a trvání dokončených cyklů.

## 17.6.2 - EXPORT SETUP

Pozn. PRO TUTO FUNKCI JE NEZBYTNÉ ZASUNOUT USB FLASH DISK FORMÁTOVANÝ SOUBOROVÝM SYSTÉMEM FAT32, PRÁZDNÝ, TEDY BEZ DALŠÍCH PŘEDEM ULOŽENÝCH SOUBORŮ



V podnabídce USB stiskněte ikonu EXPORT SETUP




Budete vyzváni k vložení flash disku do konektoru panelu.

Otevřete kryt konektoru USB a vložte flash disk.



Když je flash disk detekován, postup je zahájen a dokončen automaticky



Stiskněte ikonu  pro návrat na obrazovku HOME PAGE a teprve nyní vyjměte USB flash disk.

Uložený soubor je \*.sqlite a může být importován pouze na multifunkčních přerušovačů kynutí řady 700 a 900.

## 17.6.3 - IMPORT SETUP

Pozn. PRO TUTO FUNKCI JE NUTNÉ VLOŽIT USB FLASH DISK FORMÁTOVANÝ SYSTÉMOVÝM SOUBOREM FAT32, S NAČTENÝMI ÚDAJI EXPORTOVANÝMI POUZE A VÝHRADNĚ DALŠÍM PŘERUŠOVAČEM KYNUTÍ.



V podnabídce USB stiskněte ikonu IMPORT SETUP



Budete vyzváni k vložení flash disku do konektoru panelu.

Otevřete kryt konektoru USB a vložte flash disk.



Když je flash disk detekován, postup je zahájen a dokončen automaticky



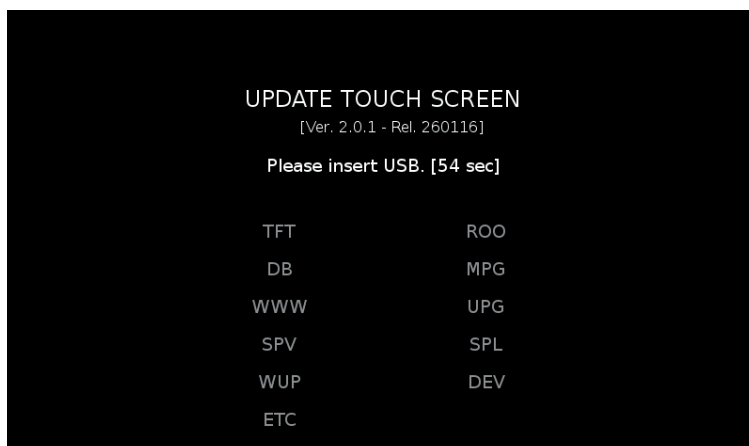
Pro načtení a zapsání vlastních programů uložených na jiném zařízení se multifunkční přerušovač kynutí vypne a znovu zapne na domovské obrazovce. V tomto okamžiku bude možné vyjmout flash disk z USB portu.

## 17.6.4A - AKTUALIZACE DOTYKOVÉHO DISPLEJE

Z nabídky USB je možné aktualizovat firmware displeje (TOUCH SCREEN) a výkonové desky (CONTROLLER): Upozorňujeme, že aktualizace firmwaru musí být provedena v pořadí Displej - Controller tak, aby se zabránilo chybám komunikace/funkčnosti zařízení.



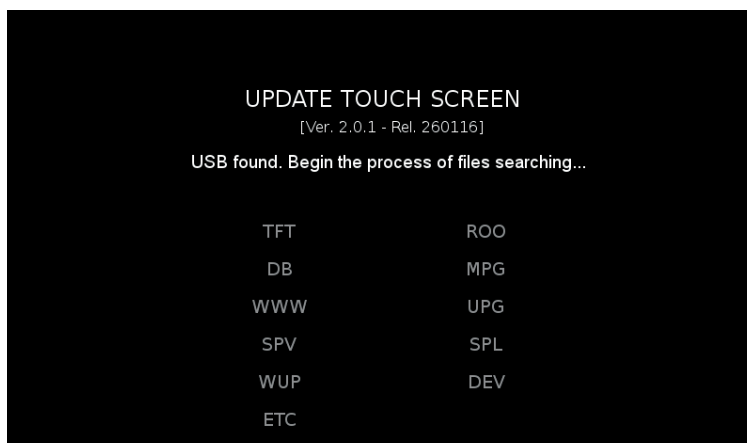
V podnabídce USB stiskněte ikonu AKTUALIZACE TOUCH SCREEN



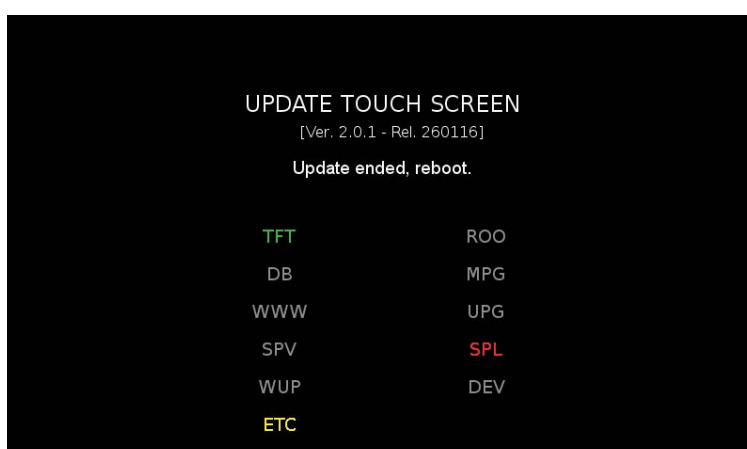
Budete vyzváni k vložení flash disku do konektoru panelu.  
Otevřete kryt konektoru USB a vložte flash disk obsahující pouze firmware pro přerušovač kynutí.





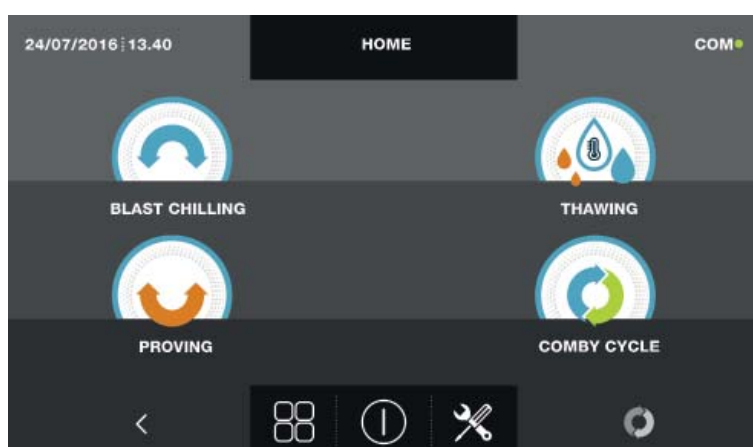


Postup bude pokračovat automaticky a nainstalují se požadované soubory.



Postup se automaticky ukončí, když jsou všechny soubory zvýrazněné zeleně, neboli správně nainstalovány. Multifunkční přerušovač kynutí se vypne a znovu se zapne automaticky na domovskou stránku.

BARVA	POPIS	POŽADOVANÝ ÚKON
	komponent firmware byl instalován správně	žádný požadovaný úkon
	komponent firmware ve fázi instalace	čekejte, v tuto chvíli není vyžadován žádný úkon
	komponent firmware nebyl instalován správně	opakujte postup instalace firmware



V tomto bodě je možné přistoupit k druhé fázi upgradu firmwaru Controlleru.

**Pozn. PRO FUNKCI AKTUALIZACE FIRMWARU JE NEZBYTNÉ ZASUNOUT USB FLASH DISK FORMÁTOVANÝ SOUBOROVÝM SYSTÉMEM FAT32, OBSAHUJÍCÍ POUZE SOUBORY AKTUALIZACE FIRMWARE, TEDY BEZ DALŠÍCH PŘEDEM ULOŽENÝCH SOUBORŮ**

## 17.6.4B - AKTUALIZACE SOFTWARE

Z nabídky USB je možné aktualizovat firmware displeje (TOUCH) a výkonové desky (CONTROLLER):  
Upozorňujeme, že aktualizace firmwaru musí být provedena v pořadí Displej - Controller tak, aby se zabránilo chybám komunikace/funkčnosti zařízení.



V podnabídce USB stiskněte ikonu AKTUALIZACE SOFTWARE



Budete vyzváni k vložení flash disku do konektoru panelu.  
Otevřete kryt konektoru USB a vložte disk obsahující pouze firmware pro přerušovač kynutí.





Bude požádáno, pro jaké zařízení inicializovat firmware, zvolte možnou jedinou ikonu: \_PRO

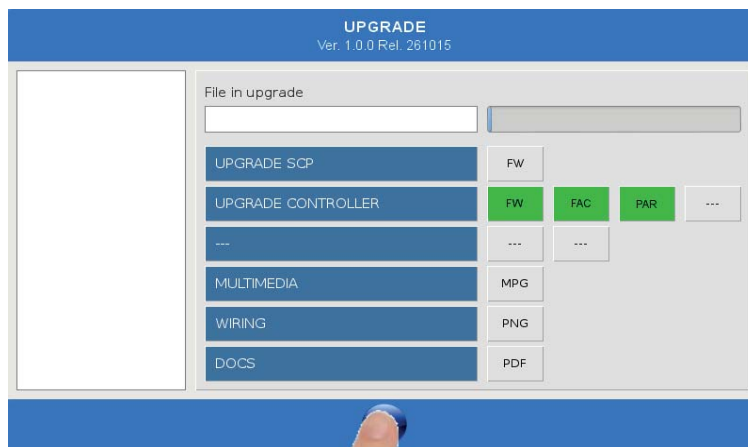


Spustíte postup aktualizace stisknutím ikony START



Postup bude automaticky dokončen, dále je uvedena legenda barev pro probíhající stav souborů:

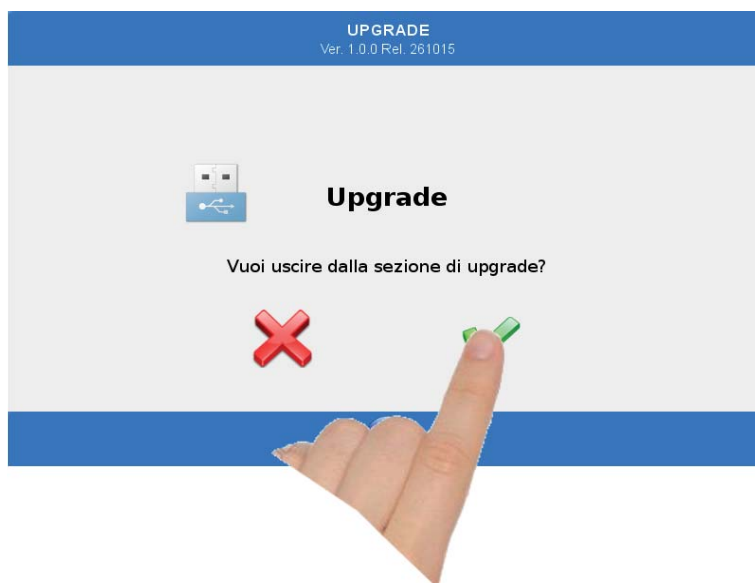
BARVA	POPIS	POŽADOVANÝ ÚKON
	komponent firmware byl instalován správně	žádný požadovaný úkon
	komponent firmware ve fázi instalace	čekejte, v tuto chvíli není vyžadován žádný úkon
	komponent firmware nebyl instalován správně	opakujte postup instalace firmware. Pro multimediální soubory MPG nejsou potřebná žádná opatření



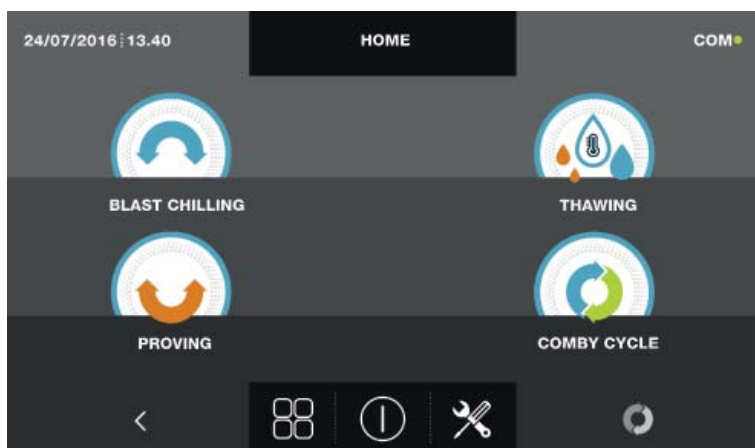
Stiskněte ikonu pro návrat na předchozí programovací stránku



Stiskněte ikonu pro výstup z programování



Potvrďte výstup z programování stisknutím ikony, jak je uvedeno na obrázku



Multifunkční přerušovač kynutí se vypne a znovu se zapne automaticky na domovskou stránku. V tomto okamžiku bude možné vyjmout USB flash disk a pokračovat v používání multifunkčního přerušovače kynutí.

Pokud byly instalovány volitelné prvky, např. sterilizátor, musí být funkce deaktivovány. Viz zvláštní postup v kapitole Service.

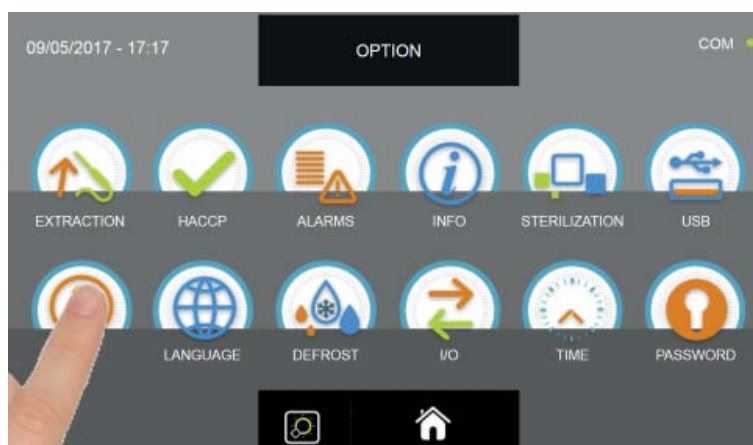
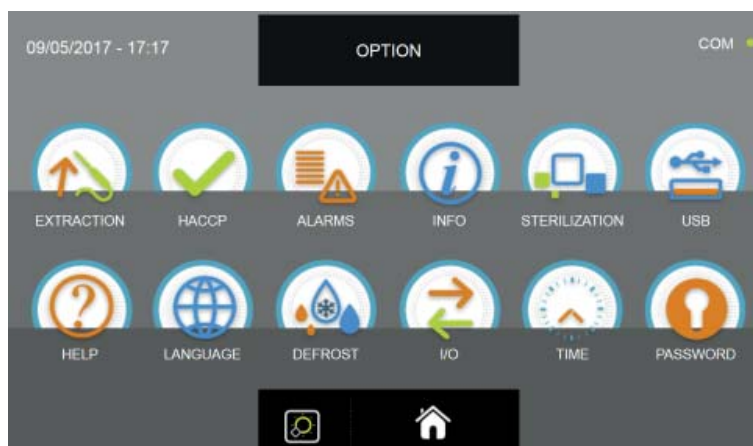
**Pozn. PRO FUNKCI AKTUALIZACE FIRMWARE JE NEZBYTNÉ ZASUNOUT USB FLASH DISK FORMÁTOVANÝ SOUBOROVÝM SYSTÉMEM FAT32, OBSAHUJÍCÍ POUZE SOUBORY AKTUALIZACE FIRMWARE, TEDY BEZ DALŠÍCH PŘEDEM ULOŽENÝCH SOUBORŮ**

## 17.7 - POMOC

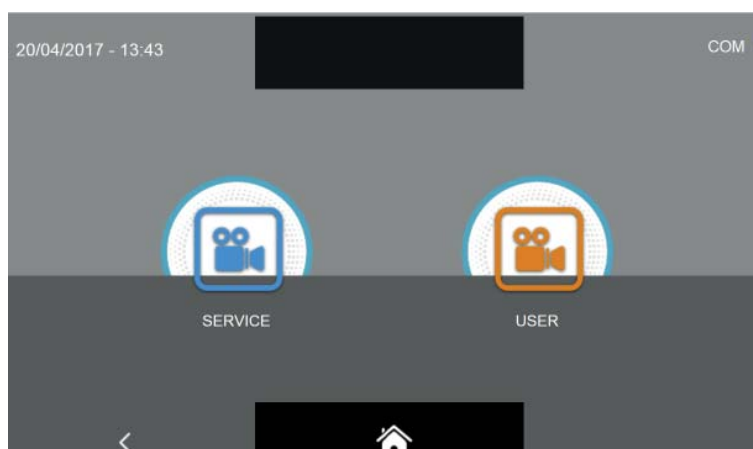
Nabídka umožňuje provádění některých nápomocných videí o tom, jak provádět různé cykly multifunkčního přerušovače kynutí.



Z obrazovky HOME PAGE stiskněte ikonu  pro přístup k menu možností.



Z menu MOŽNOSTI stiskněte ikonu POMOC pro přístup k videím



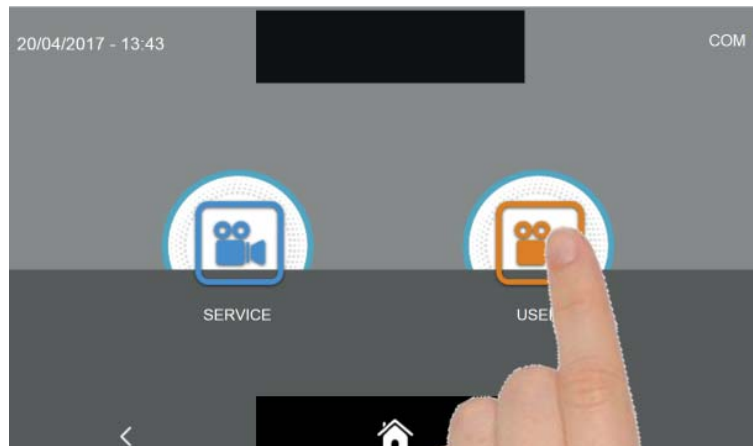
Jsou přítomné dvě kategorie videí :

SERVICE = video pro provádění úkonů technické asistence

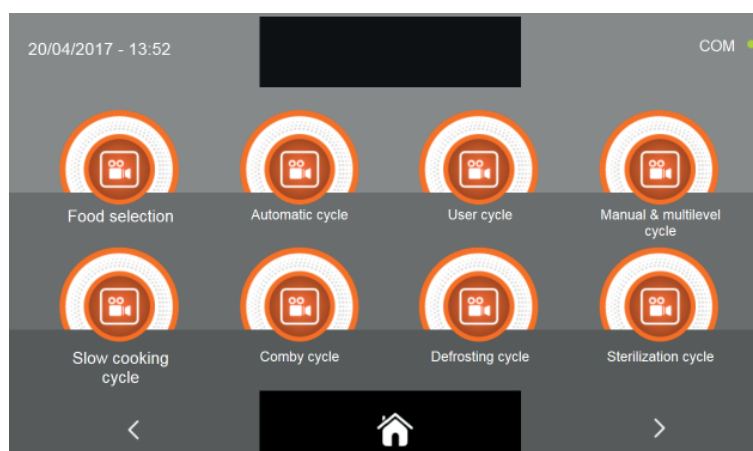
USER = video pro provádění cyklů a možností

Mějte na paměti, že videa SERVICE jsou chráněna heslem a jsou přístupná pouze pracovníkům přiděleným k technické asistenci.


Videa SERVICE budou popsána v kapitole SERVICE.





Zvolte požadovaný typ videa stisknutím odpovídající ikony



Zvolte požadované video.

Stiskněte ikonu  pro přístup na následující stránku videí.

Stiskněte ikonu  pro návrat na předchozí obrazovku výběru kategorie videí.

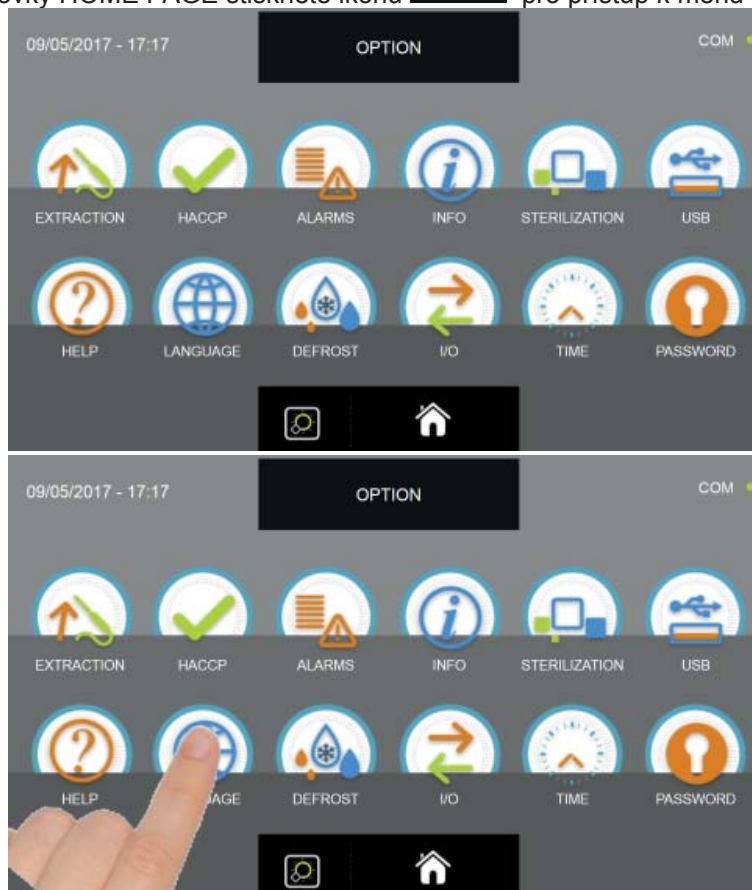
Stiskněte ikonu  pro návrat na domovskou stránku HOME PAGE.

## 17.8 - JAZYK

ITALŠTINA	ANGLIČTINA	FRANCOUZŠTINA	NĚMČINA	ŠPANĚLŠTINA	RUŠTINA
SLOVINŠTINA	ČEŠTINA	POLŠTINA			






Z obrazovky HOME PAGE stiskněte ikonu  pro přístup k menu možností.



Z menu MOŽNOSTI stiskněte ikonu JAZYK pro přístup k výběrové stránce



Zvolte požadovaný jazyk.

Stiskněte ikonu  pro návrat na domovskou stránku HOME PAGE. Stiskněte ikonu  pro návrat na předchozí stránku. Stiskněte ikonu  aby bylo možné pokračovat na následujících stránkách s dalšími dostupnými jazyky.

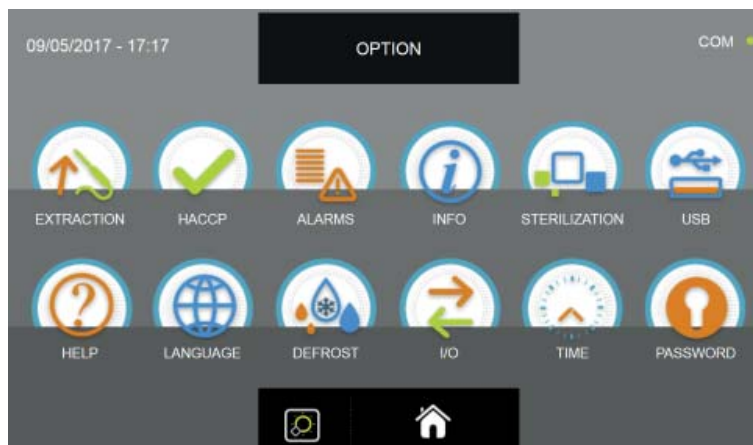


## 17.9- ODMRAZOVÁNÍ

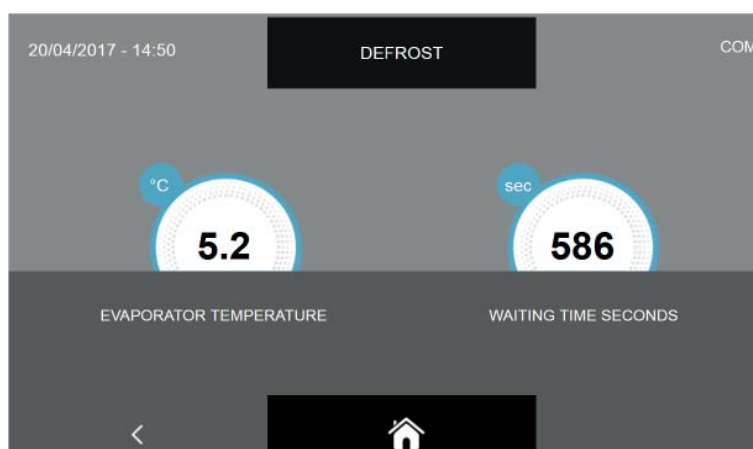
Nabídka umožňuje provést cyklus odmrazování a má funkci čištění výparníku a je předvídán pouze v režimu nuceného vzduchu.



Z obrazovky HOME PAGE stiskněte ikonu  pro přístup k menu možnosti.



Z menu MOŽNOSTI stiskněte ikonu ODMRAZOVÁNÍ pro provedení cyklu

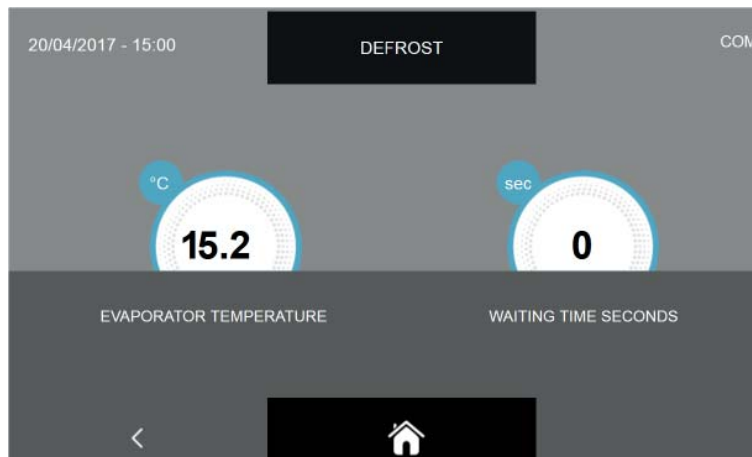




Cyklus odmrazování je manuální cyklus s přednastavenou dobou trvání 600 sekund.



**Pozn. Během cyklů udržování provádí multifunkční přerušovač kynutí automatický odmrazovací cyklus každých 12 hodin.**

**Pro manuální cykly odmrazování doporučujeme provést alespoň jeden po každém cyklu chlazení.**

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ



Když je cyklus dokončen, neboli když časovač označuje 0 sekund, stiskněte ikonu  pro návrat na předchozí obrazovku voleb nebo stiskněte ikonu  pro návrat na domovskou stránku HOME PAGE.

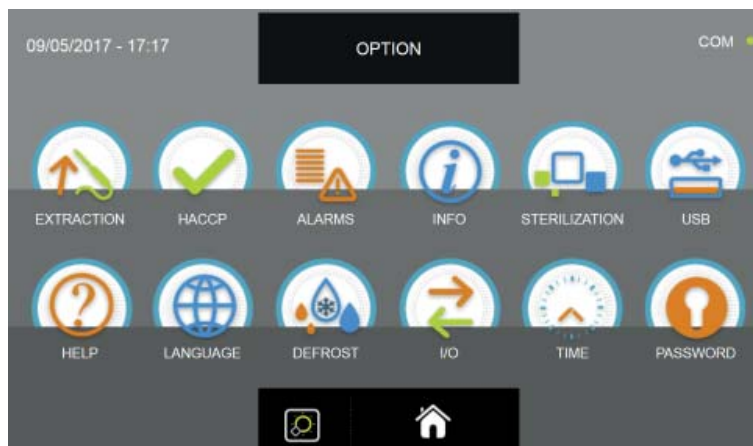
JE možné přerušit provádění manuálního cyklu odmrazování stisknutím v jakémkoliv okamžiku ikon  a , s účinky popsanými výše.

## 17.10 - I/O

Nabídka umožňuje zobrazení Input/Output, neboli vstupů a výstupů připojených k výkonové desce elektrického panelu. Znalost hodnoty sond a stav jednotlivých vstupů hlavní elektronické desky je velmi užitečná pro pochopení funkčnosti multifunkčního přerušovače kynutí, pro získání obecného obrazu o stavu instalovaných komponent (např. teplotní sondy) a je velmi užitečná pro poskytnutí více informací v případě žádosti o technickou pomoc.



Z obrazovky HOME PAGE stiskněte ikonu  pro přístup k menu možností.



Z menu MOŽNOSTI stiskněte ikonu I/O pro přístup na okno s údaji

07/04/2017 - 16:06		I/O		COM ●
FOOD PROBE 1	13.5 °C	DOOR SWITCH	CLOSED	
FOOD PROBE 2	13.9 °C	MAGNETOTHERMIC	OFF	
FOOD PROBE 3	14.3 °C	HIGH PRESSURE SWITCH	OFF	
FOOD PROBE 4	13.5 °C	LOW PRESSURE SWITCH	OFF	
AIR PROBE	9.9 °C	OUTPUTS	01000010	
EVAPORATOR PROBE	5.2 °C	KRIWAN	OFF	
CONDENSER PROBE	29.3 °C	VENTILATION	10	
OVERHEATING PROBE	--	CONSUMPTION	1548 W	
PRESSURE PROBE	--	HUMIDITY PROBE	--%	
OVERHEATING	--			

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ

Hodnoty a údaje, které lze číst ze stránky I/O jsou následující:

NÁZEV	POPIS	ROZSAH
Sonda pokrmu 1	Teplota bodu 1	-55°C ÷ +105°C rozlišení 0.1°C
Sonda pokrmu 2	Teplota bodu 2	-55°C ÷ +105°C rozlišení 0.1°C
Sonda pokrmu 3	Teplota bodu 3	-55°C ÷ +105°C rozlišení 0.1°C
Sonda pokrmu 4	Teplota bodu 4	-55°C ÷ +105°C rozlišení 0.1°C
Vzduchová sonda	Teplota buňky	-49.9°C ÷ +99.9°C rozlišení 0.1°C
Sonda výparníku	Teplota výparníku	-49.9°C ÷ +99.9°C rozlišení 0.1°C
Sonda kondenzátoru	Teplota kondenzátoru	-49.9°C ÷ +99.9°C rozlišení 0.1°C
Sonda přehřátí	Teplota VTE (volitelné)	-49.9°C ÷ +99.9°C rozlišení 0.1°C
Tlaková sonda	Tlak VTE (volitelné)	(0/5V = -1/4.2bar) rozlišení 1,2%
Přehřátí	Delta Temp VTE (volitelné)	+2°C ÷ +15°C
Micro port	Stav senzoru otevřený/zavřený	Otevřený/zavřený
Magnetotermický stykač	Stav přepínače	OFF/ON
Presostat vysokého tlaku	Stav presostatu	OFF/ON
Presostat nízkého tlaku	Stav presostatu	OFF/ON
Stav výstupů	Stav výstupů	1=aktivní 0=neaktivní
Kriwan	Stav ochrany kompresoru	OFF/ON
Ventilace	Rychlost ventilátorů výparníku	1-10
Spotřeba	Zapojený výkon	0-10000 Watt
Sonda vlhkosti	Hodnota vlhkosti v buňce	45-95% UHR



Stiskněte ikonu

pro návrat na předchozí obrazovku voleb nebo stiskněte ikonu

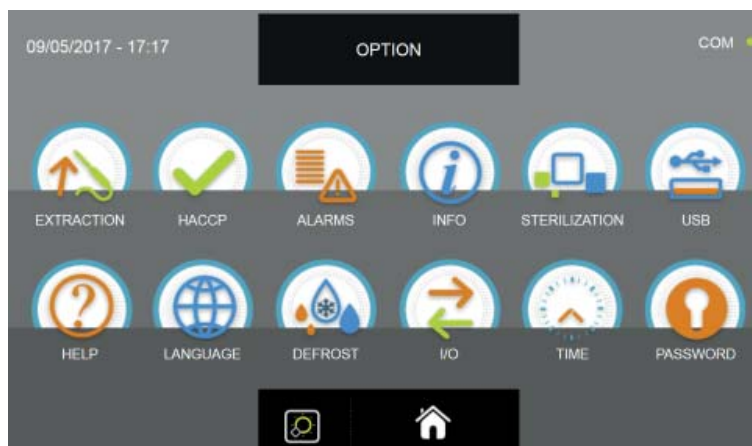


pro návrat na domovskou stránku HOME PAGE.

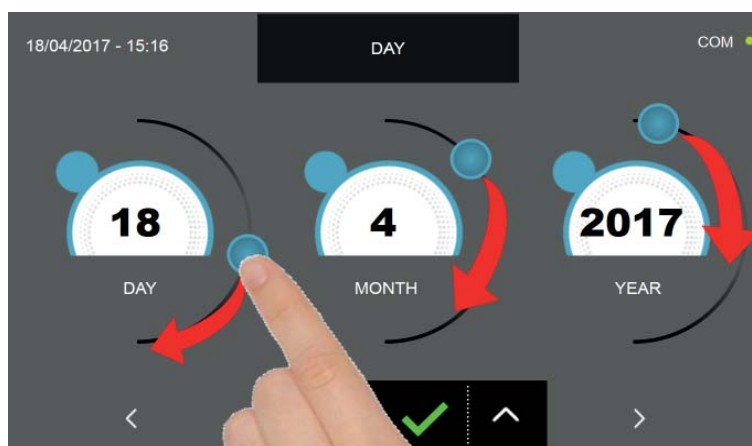
## 17.11 - DATUM A ČAS

Nabídka umožňuje nastavit datum a čas, které se zobrazí v levé horní části displeje. Nezapomeňte, že je důležité správně nastavit jak datum, tak čas, neboť je to uvedeno do údajů HACCP.

Z obrazovky HOME PAGE stiskněte ikonu  pro přístup k menu možností.



Z menu MOŽNOSTI stiskněte ikonu DATUM a ČAS pro přístup na stránku nastavení



Nastavte datum pomocí kurzorů, jak je uvedeno na obrázku, nebo vyberte požadované pole a nastavte hodnoty pomocí


ikon  a . Stiskněte ikonu  pro přesun na stránku nastavení času.


# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ




Nastavte čas pomocí kurzorů, jak je uvedeno na obrázku, nebo vyberte požadované pole a nastavte hodnoty pomocí ikon



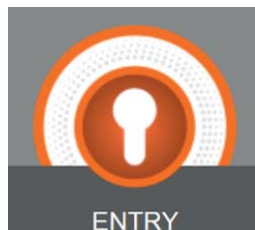
Stiskněte ikonu  pro uložení a nastavení data a času.

Stiskněte ikonu  pro návrat na předchozí obrazovku volby data a pokud je stisknuta ještě jednou, na stránce s volbami možností, nebudou v takovém případě provedená nastavení uložena do paměti.

Stiskněte ikonu  pro návrat na domovskou stránku HOME PAGE, ani v tomto případě nebudou provedená nastavení uložena do paměti.

## 17.12 - HESLO

Menu umožňuje nastavit přístupové heslo do zařízení (hodnota 0000 označuje, že heslo nebylo použito) :



ENTRY

**ENTRY** : uzamykací heslo zařízení pro zabránění, aby byl multifunkční přerušovač kynutí používán neautorizovaným personálem; chrání výhradně šablonu "home page" a je vyžadováno během stand-by.



CHEF

**CHEF**: heslo vyšší úrovně oproti položce ENTRY, dává přístup k zónám chráněným kódem Entry a navíc chrání nastavení "programů s osobním nastavením".



Z obrazovky HOME PAGE stiskněte ikonu  pro přístup k menu možnosti.

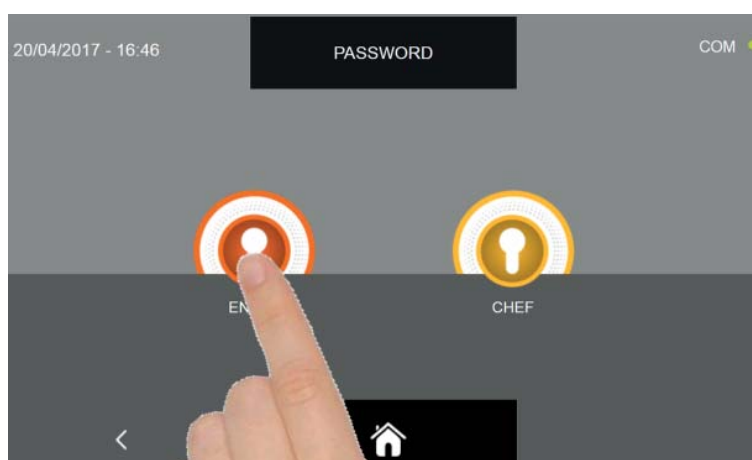


Z nabídky MOŽNOSTI stiskněte ikonu HESLO pro přístup k nabídce voleb úrovně hesla

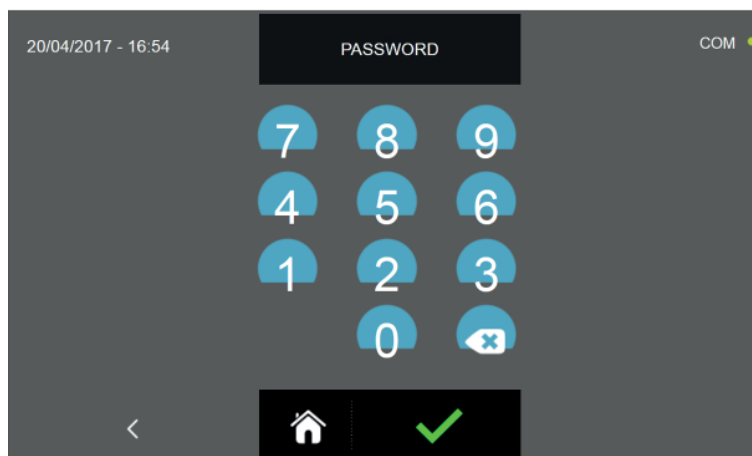
# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ



Pro obě volby je postup totožný, proto je zobrazen jen jeden

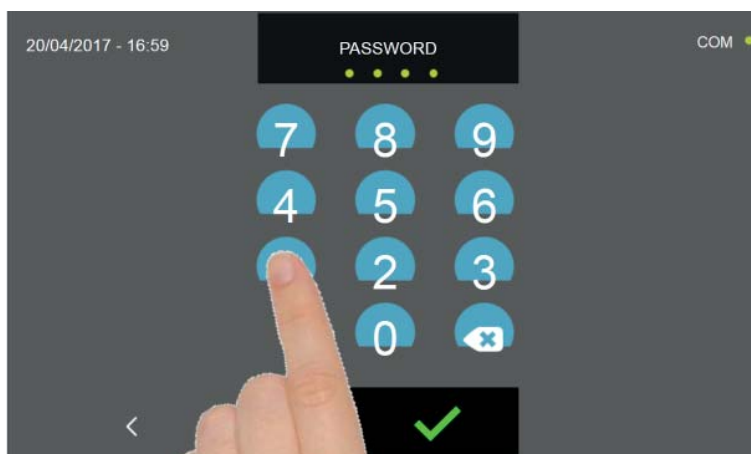


Zvolte požadovanou úroveň





Obrazovka umožňuje vložit heslo. Připomíná se, že heslo může být tvořeno pouze 4 číselnými znaky.








Zadejte čísla stisknutím ikon příslušných čísel.


Zadání každého čísla zvýrazněno ikonou  pod nápisem HESLO.

Ikona  označuje, že byla zadána všechna čísla.

Stiskněte ikonu  pro smazání právě zvolených čísel.


Stiskněte ikonu  pro uložení a nastavení hesla.

Stiskněte ikonu  pro návrat na předchozí obrazovku volby úrovně a pokud je stisknuta ještě jednou, na stránce s volbami možností, nebude s takovém případě heslo uloženo do paměti.

Stiskněte ikonu  pro návrat na domovskou stránku HOME PAGE, ani v tomto případě nebude heslo uloženo do paměti.

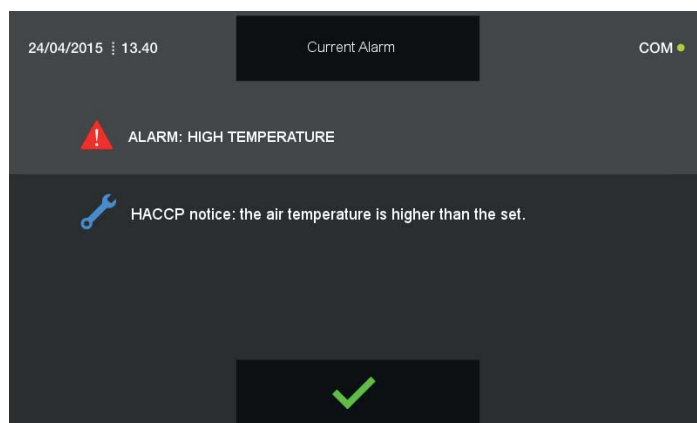
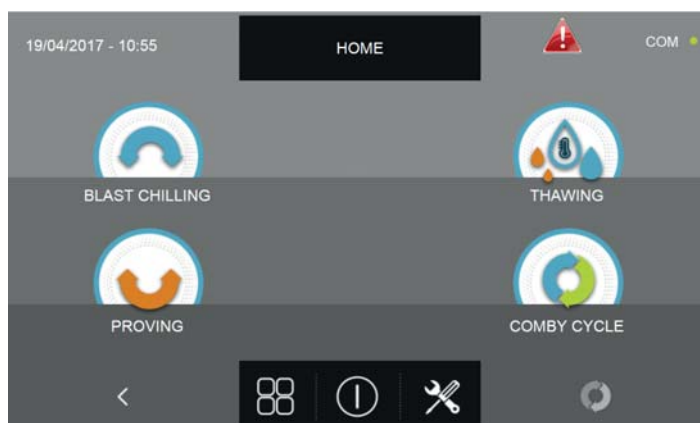
# Řešení problémů

## 18 - TABULKA S ALARMY

V případě výskytu závady upozorní zařízení uživatele bzučákem, který může být ztišen stisknutím tlačítka  nacházejícího se v horní pravé části obrazovky a přístupem na obrazovku s popisem alarmu.

Pro smazání alarmu je nutné vystoupit z probíhající procedury a uvést displej do režimu STAND-BY.

Varovný stav přetrvává, dokud alarm nezmizí.



Následuje tabulka s alarmy pro případ závady zařízení:

ZJIŠTĚNÁ SITUACE	ZPRÁVA NA DISPLEJI	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ - UŽIVATEL
Červený trojúhelník	Alarm údržby	Uběhla maximální doba bez provedení údržby/čištění	Vyčistěte kondenzátor. Kontaktujte kvalifikovaného technika pro všeobecnou kontrolu zařízení
Červený trojúhelník a blokace zařízení	Alarm vysoké kondenzace	Vysoká teplota prostředí	Vyvětrejte prostor, vyčistěte kondenzátor a neucpávejte přívody vzduchu. Pokud problém přetrvává, kontaktujte kvalifikovaného technika
		Ucpaný / špinavý kondenzátor	
Červený trojúhelník	Alarm nízkého vypařování	Led na výparníku	Provedte doplňkový odmrazovací cyklus
Červený trojúhelník	Alarm času odmrazení	Led na výparníku, zkontrolujte větrání výparníku.	Provedte dodatečné odmrazení nebo nechte strojní zařízení ve stand-by 12 hodin s otevřenými dveřmi. Pokud problém přetrvává, kontaktujte kvalifikovaného technika.
Červený trojúhelník	Alarm otevřených dveří 1	Maximální doba otevření dveří překročena.	Zavřete dveře. Pokud problém přetrvává, kontaktujte kvalifikovaného technika
Červený trojúhelník a blokace zařízení	Alarm elektrického napájení	Zkontrolujte elektrické napájení.	Zavolejte kvalifikovaného technika

# MULTIFUNKČNÍ PŘERUŠOVAČ KYNUTÍ

ZJIŠTĚNÁ SITUACE	ZPRÁVA NA DISPLEJI	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ - UŽIVATEL
Červený trojúhelník	Alarm nevložené sondy pokrmu!	Neúspěšná kontrola jehlové sondy	Zasuňte sondu do potraviny. Pokud problém přetrvává, kontaktujte kvalifikovaného technika.
	Alarm konzervace	Dočasný cyklus konzervace se chystá ukončit.	Vyjměte výrobek ze zchlazovače a zastavte cyklus
	Alarm nízké teploty	HACCP hlášení příliš nízké teploty vzduchu ve srovnání s nastavením.	Zařízení vypněte a znovu zapněte. Pokud problém přetrvává, kontaktujte specializovaného technika
	Alarm vysoké teploty	HACCP hlášení příliš vysoké teploty vzduchu ve srovnání s nastavením.	Vypněte zařízení, znovu zapněte a proveďte odmrazovací cyklus. Pokud problém přetrvává, kontaktujte kvalifikovaného technika.
	Alarm vzduchové sondy (S1)	Poškozená nebo rozbitá sonda buňky	Zavolejte kvalifikovaného technika
	Alarm sondy výparníku (S2)	Poškozená nebo rozbitá sonda výparníku	Zavolejte kvalifikovaného technika
	Alarm sondy kondenzátoru (S3)	Poškozená nebo rozbitá sonda kondenzátoru	Zavolejte kvalifikovaného technika
Červený trojúhelník a blokáce zařízení	Alarm sondy přehřátí (SAUX)	Poškozená nebo rozbitá sonda přehřátí	Zavolejte kvalifikovaného technika
Červený trojúhelník	Alarm sondy pokrmu (PT1)	Poškozená nebo rozbitá sonda pokrmu	Zavolejte kvalifikovaného technika
	Alarm sondy pokrmu (PT2)	Poškozená nebo rozbitá sonda pokrmu	Zavolejte kvalifikovaného technika
	Alarm sondy pokrmu (PT3)	Poškozená nebo rozbitá sonda pokrmu	Zavolejte kvalifikovaného technika
	Alarm sondy pokrmu (PT4)	Poškozená nebo rozbitá sonda pokrmu	Zavolejte kvalifikovaného technika
	Alarm tlakové sondy (RH%)	Poškozená nebo rozbitá tlaková sonda	Zavolejte kvalifikovaného technika
	Alarm sondy vlhkosti (RH%)	Poškozená nebo rozbitá sonda vlhkosti	Zavolejte kvalifikovaného technika
	Alarm black out	Během cyklu došlo k výpadku síťového napájení	Obnovte síťové napájení zařízení.
	Alarm black out ukončen	Upozornění, že došlo k výpadku proudu během cyklu	----
	Alarm magnetotermického spínače	----	Zavolejte kvalifikovaného technika
	Alarm kriwan	----	Zavolejte kvalifikovaného technika
	Alarm vysokého tlaku	Příliš vysoká teplota prostředí!	Vyčistěte kondenzátor. Pokud problém přetrvává, kontaktujte kvalifikovaného technika
	Alarm nízkého tlaku	----	Zavolejte kvalifikovaného technika

Když je zavolán kvalifikovaný technik, je nezbytné, aby byly vždy poskytnuty následující informace:

Chybová zpráva  
Sériové číslo stroje





**NASKENUJTE PRO ZJIŠTĚNÍ VÍCE INFORMACÍ!**

